WILDSTORM
OCT 06
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
UNO
#HISPANOMIC & HISPAMANGA
UNDERNET
ESTO VA A DOLER

EL NOMBRE DEL JUEGO

Parte Uno

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

BUTCHER
TE VOY A COGER.
CABRÓN.

VAMOS, TERROR.
?
NOS VAMOS, CHICO.
!

WEE HUGHIE
¿...Y TIENEN ESTE HANGAR, NO? ESTE HANGAR A MILES DE PIES BAJO TIERRA, Y AHI ESTA ESTE OVNI CON UN ALIEN ROSA ADENTRO...
PORQUE LA GENTE CREE QUE SON GRISES O VERDES, VERDAD, PERO NO LO SON-- EN REALIDAD SON ROSADOS, PORQUE RESULTA QUE LOS ALIENS SON GAYS...
ME CAGUÉ DE MIEDO, DIGO, ESTABA VIENDO ESTA PAGINA PENSANDO-- CARAY, ¿QUE TAL SI NOS SUBE A SU OVNI Y NOS METE MANO?
PRIZES!
BIG
QUIERO DECIR, NO ES QUE SEA HOMOFÓBICO NI NADA, PERO--
TE AMO, HUGHIE. DEBES SER EL UNICO HOMBRE EN ESCOCIA QUE DIGA CARAY...
¿QUE DIJISTE?
QUE ERES EL UNICO--
ANTES DE ESO.

¿ACASO ES MUY PRONTO PARA DECIRLO, O QUE?
¿TE VOY A A-SUSTAR? ¿ES ESO?
ROBIN...
LO SUPE EN UNA SEMA-NA, HU-GHIE.
TAL VEZ UN MES.
AÚN CON TODO LO QUE PASÓ DESPUÉS, HUGHIE SIEMPRE RECUERDA
ESE BESO FUE COMO ALGO QUE NUNCA ANTES HABIA TENIDO.

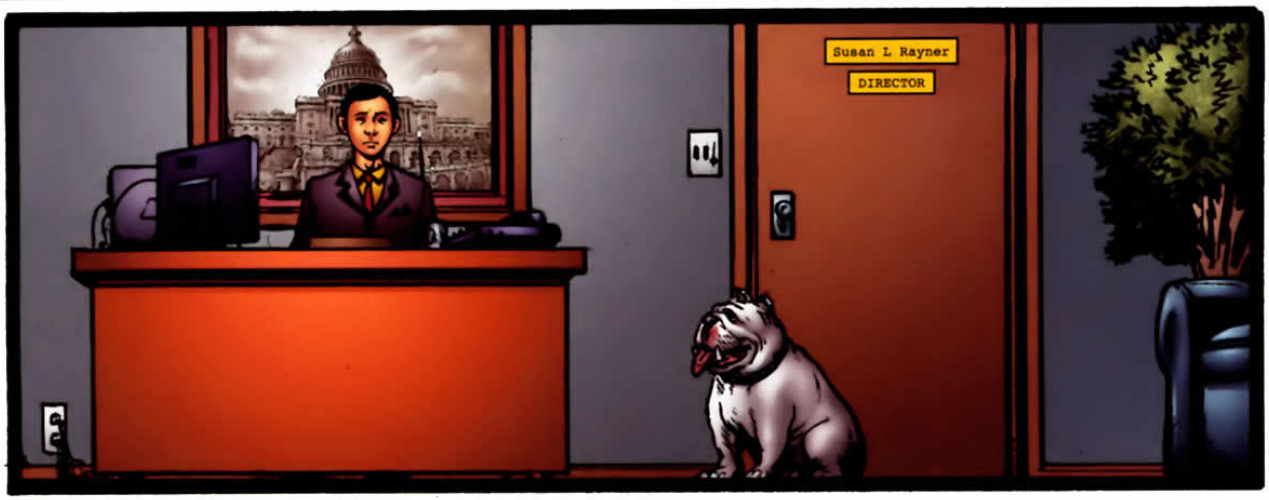
FUERA DEL PUTO CAMINO--

¿SRITA. RAYNER?
UN TAL SEÑOR BUTCHER VINO A VERLA, SEÑORA.

¿BUTCHER?
ASÍ ES SEÑORA.
¿UN TIPO GRANDE? ¿HABLA COMO MICHAEL CAINE?
ESE MISMO.

NO TIENE CITA NI NADA, PERO ENTRÓ COMO SI NADA--DIGO, TIENE AUTORIZACION DE LA AGENCIA, APARECE COMO SI--
DEJALO PASAR.
RETÉN MIS LLAMADAS.

¡ME ENFERMAS! SUCIO, ASQUEROSO HIJO DE PERRA, ¡¡ME HACES VOMITAR!!
ESPERA A QUE VEAS DONDE ME LA LIMPIO, QUERIDA--


Susan L Rayner
DIRECTOR

SUEL-
TALA, HI-
JO.

HIJO,
POR FAVOR
SUELTA, TIENES
QUE SOLTAR--
NO, NO MI-
RES PARA ALLÁ,
NO QUIERES VER
ESO-- POR LA MIERDA,
¿PORQUE TARDAN
TANTO--?
AQUI
VAMOS.
POLICE
POLICE

...LO DETECTÉ DIRIGIENDOSE AL SUR A CASI MACH TRES, TUVE QUE PROCESAR UNA PERSECUCION EN CURVA MIENTRAS RECORRIA EL ATLÁNTICO.
YEP.
CAMINAR EN EL AGUA, HOMBRE. NUNCA LO VEN VENIR.

¿Y EXACTAMENTE DONDE ESTOY?, DE HECHO.
ESTAS EN GLASGOW. AMERICA ESTÁ PARA ALLÁ.
ASI QUE POR QUE NO TE REGRESAS PARA ALLÁ, CABRÓN.
POLICE

BUENO, SUPONGO QUE A ESTE TONTO LO DEBERIA...
WAAAHHHH

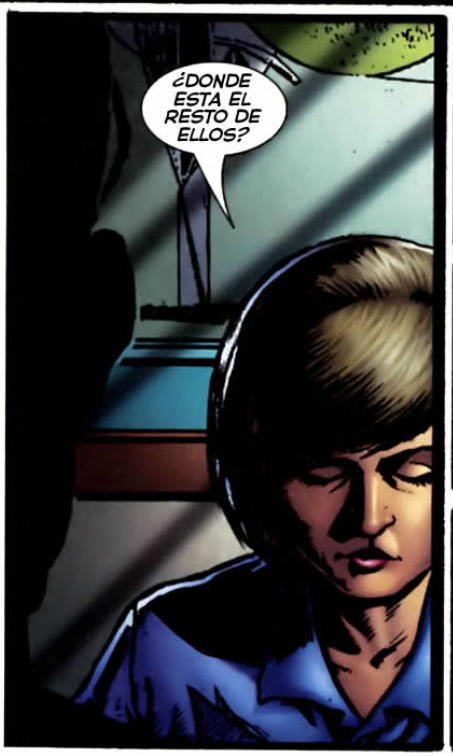
AAAHHHNNOOO
NNOOOO
SEYE
¿USTEDES TIENEN A GENTE QUE LIDIA CON ESTO, VERDAD? GENIAL.
AAAHHHH
TENGO QUE IRME.
NO PUEDEN DETENER A A-TRAIN--
¡DALE OTRA! ¡AHORA!
¡¡HAZLO, MIERDA, YA!!
YA LE DIERON--
¡ROOOBIIINN..!

SUPONGO QUE VINISTE A OFRECER TUS SERVICIOS.
VINE AQUÍ A DARLOS, CARIÑO.
EL MISMO PEDAZO DE MIERDA ARROGANTE COMO SIEMPRE...
FUNCIONA, ¿NO? TE QUITASTE LAS BRAGAS MAS RAPIDO QUE UNA JODIDA BALA EN MOVIMIENTO.
MALDITO CERDO--
¿COMO ESTÁ DAKOTA BOB? ¿ALGUNA VEZ TRATÓ DE METERTELA EN UNA REUNION SEMANAL?
EL PRESIDENTE ES UN HOMBRE DE TOTAL INTEGRIDAD MORAL. EL SOLO OIR A ALGUIEN COMO TÚ HABLANDO DE ÉL ES SUFICIENTE PARA DARME NAUSEAS.
LO QUE SEA QUE HAYAS VENIDO A DECIR, DILO. ESTOY OCUPADA.
¿HAN SALIDO DIRECTIVAS NUEVAS DESDE LA OFICINA OVAL ULTIMAMENTE?
COMO--
VAMOS, RAYNER. OIGO COSAS, LO SABES.

DEBISTE LLAMARME TAN PRONTO SUPISTE. SÉ PORQUÉ NO LO HICISTE, PERO DEBISTE.
¿HICISTE ALGO DE PROGRESO POR TU CUENTA?, ME INTERESA SABER. ¿ALGO DE EXITO?
SIGUE...
ESTO APESTA LA CIA, LA MITAD DE LAS VECES SUS IDIOTAS NO PODRIAN EXPLICAR PORQUE HAY ORINA EN UNA CERVECERIA.
AHORA HAY ALGO ASI COMO UNOS DOSCIENTOS MIL SUPERS EN EL MUNDO, Y ME ATREVERIA A DECIR QUE NO TIENES MÁS QUE NOMBRES Y FOTOS EN UN NOVENTA POR CIENTO.
PERO YO LOS CONOZCO.
HEROES O VILLANOS, SANTOS O PECADORES, ADOLESCENTES O DE LA EDAD DE ORO: LOS CONOZCO O CONOZCO A ALGUIEN QUE LOS CONOCE.
CONOCES A UN HOMBRE QUE LOS CONOCE.
LA LEYENDA NO HABLARÁ CON NADIE MÁS QUE YO, MADAM DIRECTORA.
ASI QUE SAQUELO.
The BOYS
MIERDA.

BIEN PODRIAS HACERLO YA, CARIÑO.
LOS SUPER-PODERES SON EL PODER MAS PELIGROSO EN LA TIERRA, HAY CADA VEZ MÁS Y MÁS DE ELLOS, Y TARDE O TEMPRANO VAN A PENSARLO.
SI PUEDES ESQUIVAR BALAS O REBASAR TACHYONES O NADAR A TRAVÉS DEL SOL, TIENES MEJORES COSAS QUE HACER CON TU VIDA QUE SALVAR AL MUNDO POR LA PUTA DUCENTÉSIMA VEZ.
ALGÚN DIA, PUEDE QUE CAIGAS EN LA CUENTA DE QUE A LO QUE ERES INVULNERABLE ES A TU HUMANIDAD.
Y ENTONCES QUE DIOS NOS AYUDE.
HICISTE ESTE TRATO CON MI PREDECESOR. LA PRIMERA VEZ, ANTES DE QUE TODO SE FUERA A LA MIERDA.
TIENES LA EXPERIENCIA; NOSOTROS LOS RECURSOS Y LEGITIMIDAD QUE TE PERMITEN OPERAR. TODO ESO LO ENTIENDO.
LO QUE NO-- LO QUE EN SERIO ME PERTURBA, PORQUE HE PERCIBIDO UN ATISBO DE LO QUE HAY DETRÁS DE ESOS OJOS-- ES PORQUE HACES ESTO EN PRIMER LUGAR.
ES LO QUE PUEDE QUE HAYA PARA TI.
SOLO SOY UN TIPO QUE NECESITA UN TRABAJO, CARIÑO.
...CLARO.

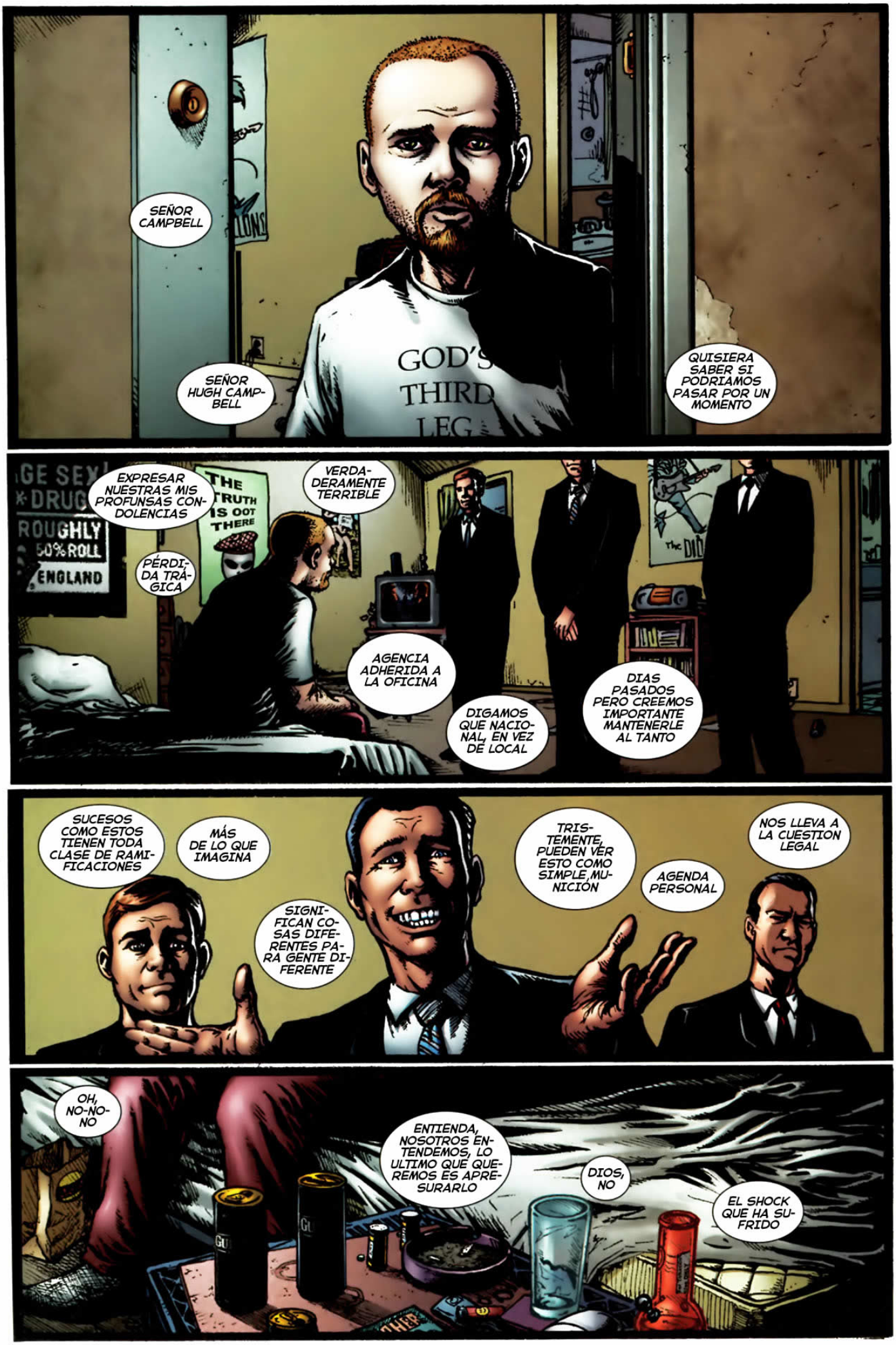
TIENEN QUE SER VIGILADOS. DAKOTA BOB LO DIJO.
ENTONCES NECESITAS A ALGUIEN QUE LOS VIGILE. ALGUIEN QUE RECOPILE INTEL--O MIERDA, EL CUAL ES MI TERMINO PREFERIDO-- Y USARLA EN SU CONTRA. ALGUIEN QUE ESTÉ LISTO PARA RECORDARLES QUIEN ES EL JEFE DE VEZ EN CUANDO.
UNA Y OTRA VEZ, CUANDO LA OCASIÓN LO AMERITE, NECESITAS A ALGUIEN QUE MATE A UNO O DOS DE LOS CABRONES.
EN OTRAS PALABRAS, NECESITAS--
CLASSIFIED

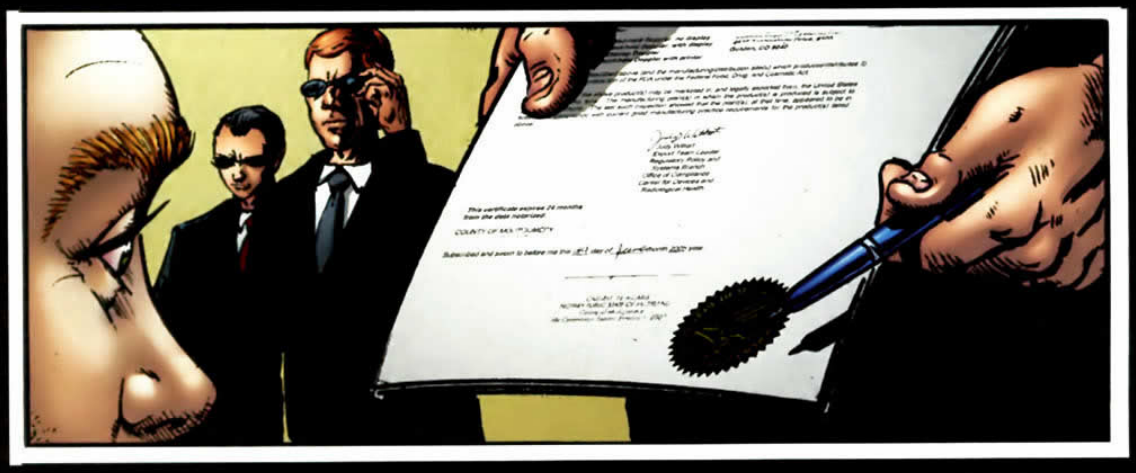

¿DONDE ESTA EL RESTO DE ELLOS?

BUENO, M.M. ESTA BIEN, VOY A IR A VERLO HOY. EL FRANCÉS PROBABLEMENTE SE SENTÓ EN ALGÚN CAFÉ, HABLANDO EN SU EXPRESO COMO UN JODIDO BASTARDO LOCO.
OÍ QUE ENCONTRARON A UN TIPO EN BALTIMORE CON SU CARA METIDA EN SU CULO, ASI QUE PARECE QUE LA HEMBRA VOLVIO A HACER TRABAJOS INDEPENDIENTES PARA LA MAFIA...

Y VOY A NECESITAR UN REMPLAZO PARA MALLORY. ÉL NO VA A VOLVER.
CLARO, POR SUPUESTO. HICISTE QUE SUS NIETOS MURIERAN.

HAZME UN FAVOR, CARIÑO.
TRATA DE NO PONERTE TAN HUMEDA CADA VEZ QUE LO MENCIONES.


SEÑOR CAMPBELL
SEÑOR HUGH CAMPBELL
QUISIERA SABER SI PODRIAMOS PASAR POR UN MOMENTO
EXPRESAR NUESTRAS MIS PROFUNSAS CONDOLENCIAS
VERDADERAMENTE TERRIBLE
PÉRDIDA TRÁGICA
AGENCIA ADHERIDA A LA OFICINA
DIGAMOS QUE NACIONAL, EN VEZ DE LOCAL
DIAS PASADOS PERO CREEMOS IMPORTANTE MANTENERLE AL TANTO
SUCESOS COMO ESTOS TIENEN TODA CLASE DE RAMIFICACIONES
MÁS DE LO QUE IMAGINA
SIGNIFICAN COSAS DIFERENTES PARA GENTE DIFERENTE
TRISTEMENTE, PUEDEN VER ESTO COMO SIMPLE MUNICIÓN
AGENDA PERSONAL
NOS LLEVA A LA CUESTION LEGAL
OH, NO-NO-NO
ENTIENDA, NOSOTROS ENTENDEMOS, LO ULTIMO QUE QUEREMOS ES APRESURARLO
DIOS, NO
EL SHOCK QUE HA SUFRIDO



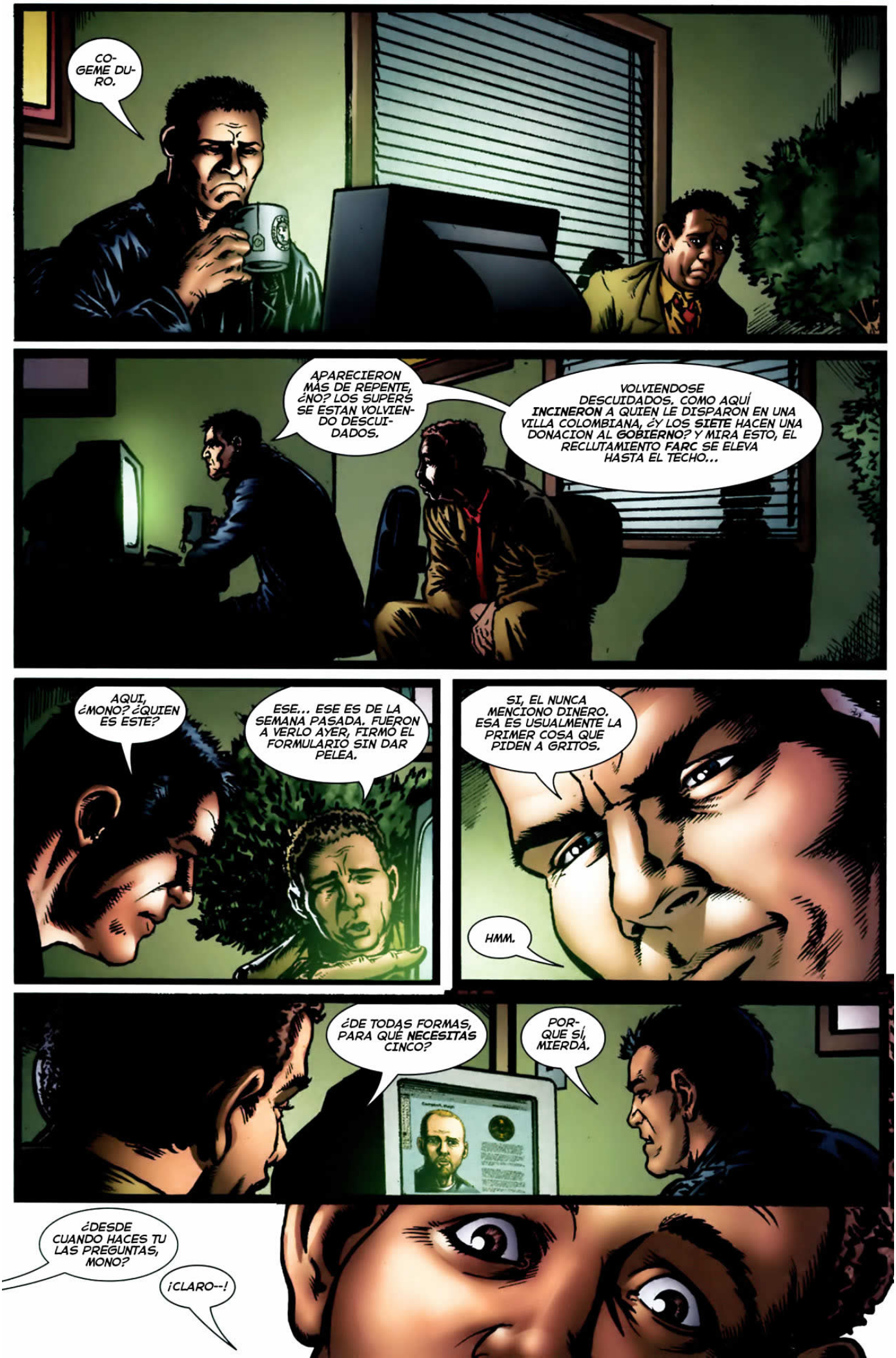
NO QUIERO UNA PUTA COMPENSACION

QUIERO QUE REGRESE

ES TODO.

¿SEÑOR KESSLER?
¿MMMM...?
SNEEZEX Tissue
Rose Petals LOTION
HAY UN CABALLERO QUE VINO A VERLO, SEÑOR.
¿MM?
Healthy Athlete
UN TAL BUTCHER.
¿SEÑOR KESSLER?
¿SEÑOR?
¿HOLA?

ALÓ MONITO.
ESO ES SOLO PARA QUE SEPAS QUE VOLVÍ, HIJO MIO.
REGRESÉ, Y TODO VA A SER JUSTO COMO SOLIA SER.
EXACTAMENTE COMO SOLIA SER.
MONITO.
TE ESTÁS MENEANDO MUY BIEN. CUANDO ACABES, ENTRAMOS Y HACÉS QUE TU CHICA ME PREPARE UNA BUENA TAZA DE TÉ.
TÉ APROPIADO, MONO. NO ESA MIERDA CON LA CUERDA DE TAMPON QUE TUS SÉPTICOS CREEN QUE ES TÉ.
ENTONCES LE ECHARÉ UNA HOJEADA A TUS ARCHIVOS, ¿ESTÁ BIEN? ¿TE PARECE?
HHHEEEEEHHH
BUENA ESA.


CO-GEME DU-RO.
APARECIERON MÁS DE REPENTE, ¿NO? LOS SUPERS SE ESTAN VOLVIEN-DO DESCUI-DADOS.
VOLVIENDOSE DESCUIDADOS. COMO AQUÍ **INCINERON** A QUIEN LE DISPARON EN UNA VILLA COLOMBIANA, ¿Y LOS **SIETE** HACEN UNA DONACION AL **GOBIERNO**? Y MIRA ESTO, EL RECLUTAMIENTO **FARC** SE ELEVA HASTA EL TECHO...
AQUI, ¿MONO? ¿QUIEN ES ESTE?
ESE... ESE ES DE LA SEMANA PASADA. FUERON A VERLO AYER, FIRMO EL FORMULARIO SIN DAR PELEA.
SI, EL NUNCA MENCIONO DINERO. ESA ES USUALMENTE LA PRIMER COSA QUE PIDEN A GRITOS.
HMM.
¿DE TODAS FORMAS, PARA QUÉ **NECESITAS** CINCO?
POR-QUE SÍ, MIERDA.
¿DESDE CUANDO HACES TU LAS PREGUNTAS, MONO?
¡CLARO--!

NO ES JUSTO.
NO PUEDE SER.
¡TODO IBA BIEN PARA MI POR UNA VEZ...!
MUNDO--
SOLO DEJA DE GIRAR, ¿QUIERES?

SIGUE: FRANCES, LA HEMBRA Y EL HOMBRE LLAMADO MOTHER'S MILK

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

Te esperamos con los brazos abiertos.

http://www.canal-hyh.com.ar.

WILDSTORM
OCT 06
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
DOS
Butcher
CLASSIFIED
The BOYS
SUGGESTED FOR
MATURE READERS
$2.99 US $4.00 CAN
#HISPANOMIC & HISPAMANGA
UNDERNET

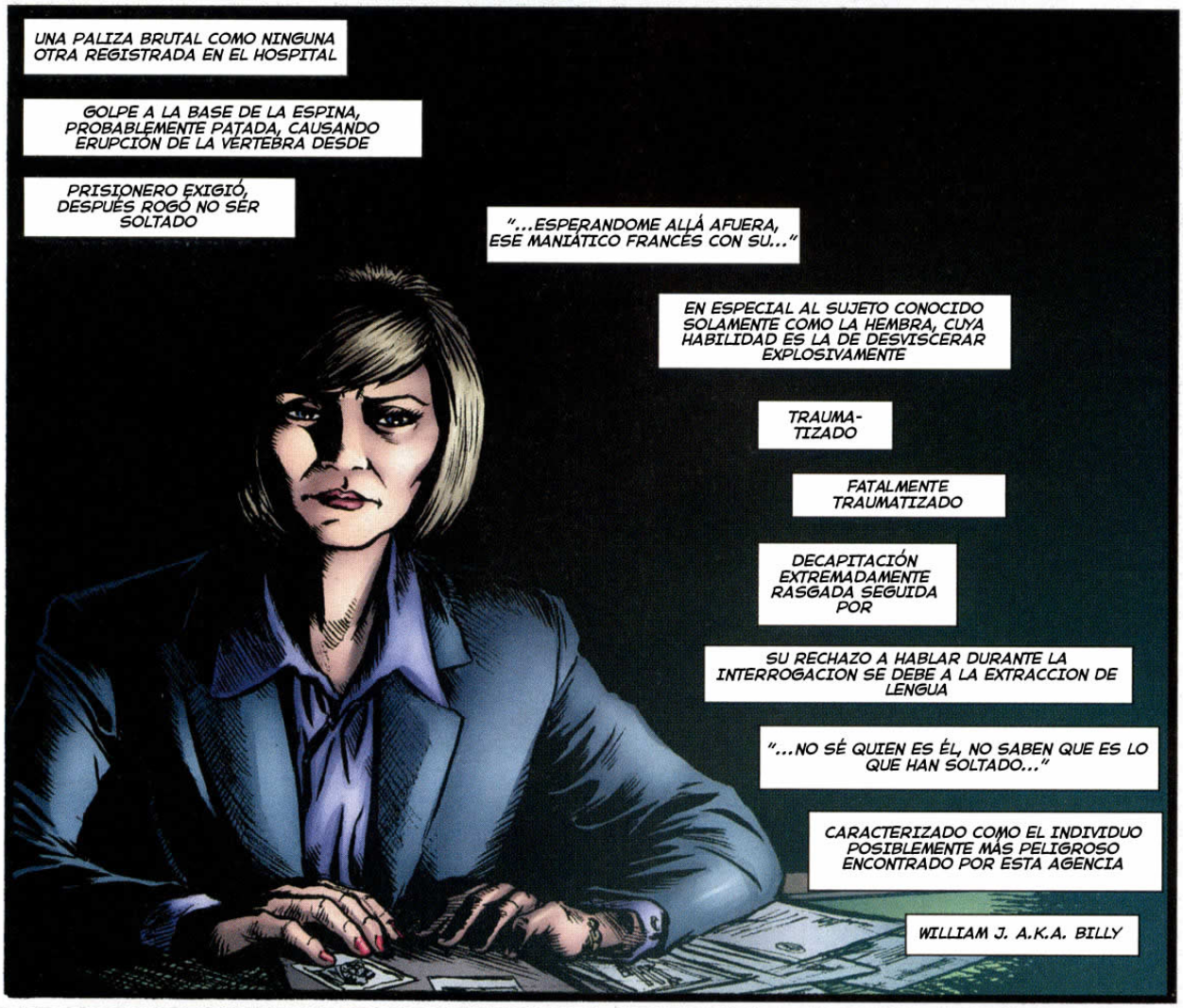
EL NOMBRE DEL JUEGO

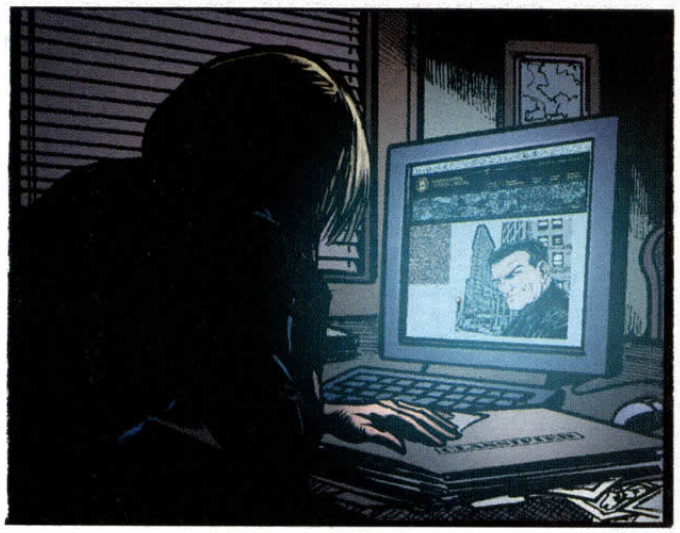
Parte Dos

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

TRAUMATIZADO
TRAUMATIZADO
HORRIBLE-MENTE TRAU-MATIZADO
The Boys
CLASSIFIED

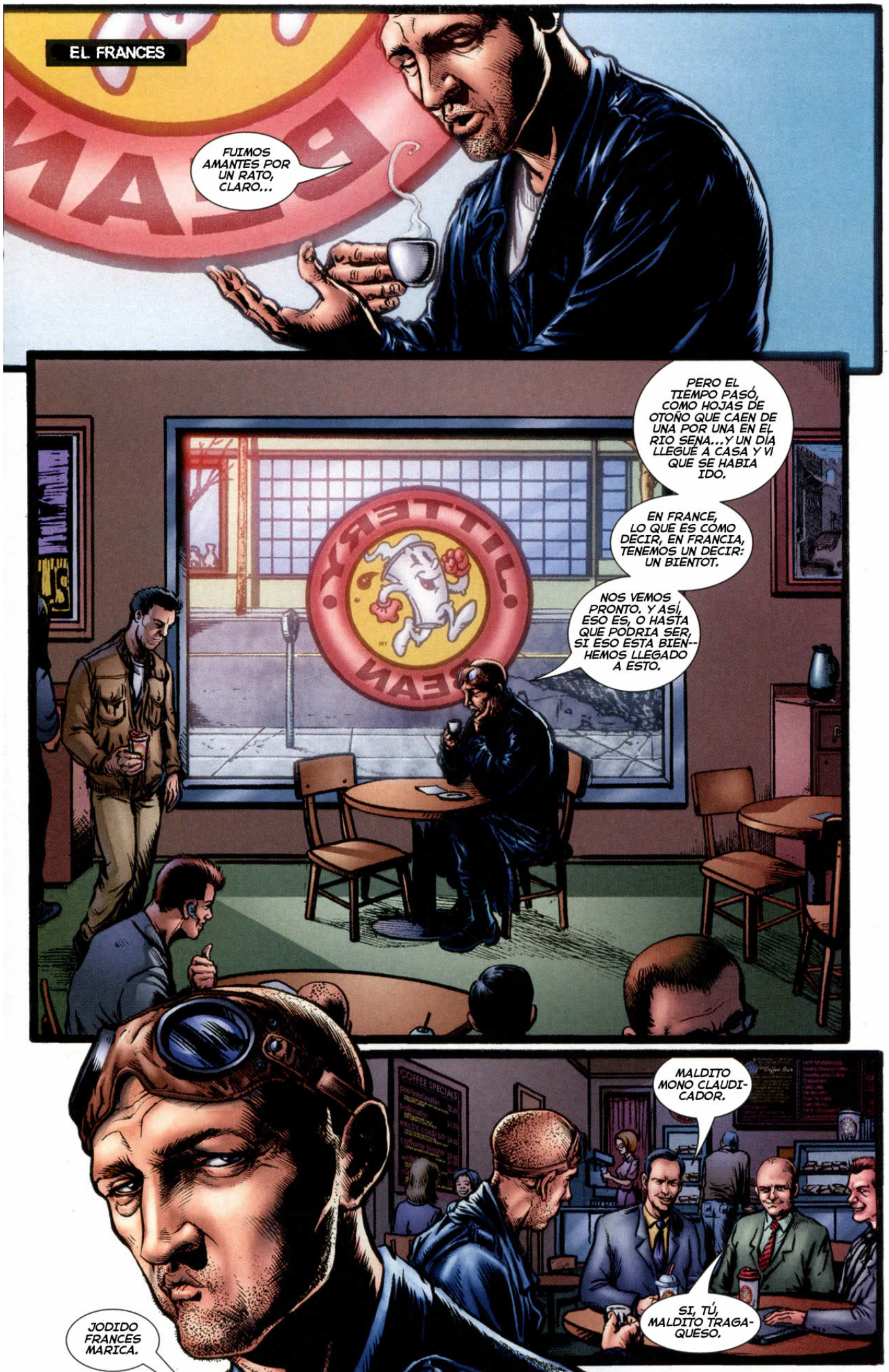

UNA PALIZA BRUTAL COMO NINGUNA OTRA REGISTRADA EN EL HOSPITAL
GOLPE A LA BASE DE LA ESPINA, PROBABLEMENTE PATADA, CAUSANDO ERUPCIÓN DE LA VERTEBRA DESDE
PRISIONERO EXIGIÓ, DESPUÉS ROGÓ NO SER SOLTADO
"...ESPERANDOME ALLÁ AFUERA, ESE MANIÁTICO FRANCÉS CON SU..."
EN ESPECIAL AL SUJETO CONOCIDO SOLAMENTE COMO LA HEMBRA, CUYA HABILIDAD ES LA DE DESVISCERAR EXPLOSIVAMENTE
TRAUMA-TIZADO
FATALMENTE TRAUMATIZADO
DECAPITACIÓN EXTREMADAMENTE RASGADA SEGUIDA POR
SU RECHAZO A HABLAR DURANTE LA INTERROGACION SE DEBE A LA EXTRACCION DE LENGUA
"...NO SÉ QUIEN ES ÉL, NO SABEN QUE ES LO QUE HAN SOLTADO..."
CARACTERIZADO COMO EL INDIVIDUO POSIBLEMENTE MÁS PELIGROSO ENCONTRADO POR ESTA AGENCIA
WILLIAM J. A.K.A. BILLY



...BUENO.
YA ES MUY TARDE.

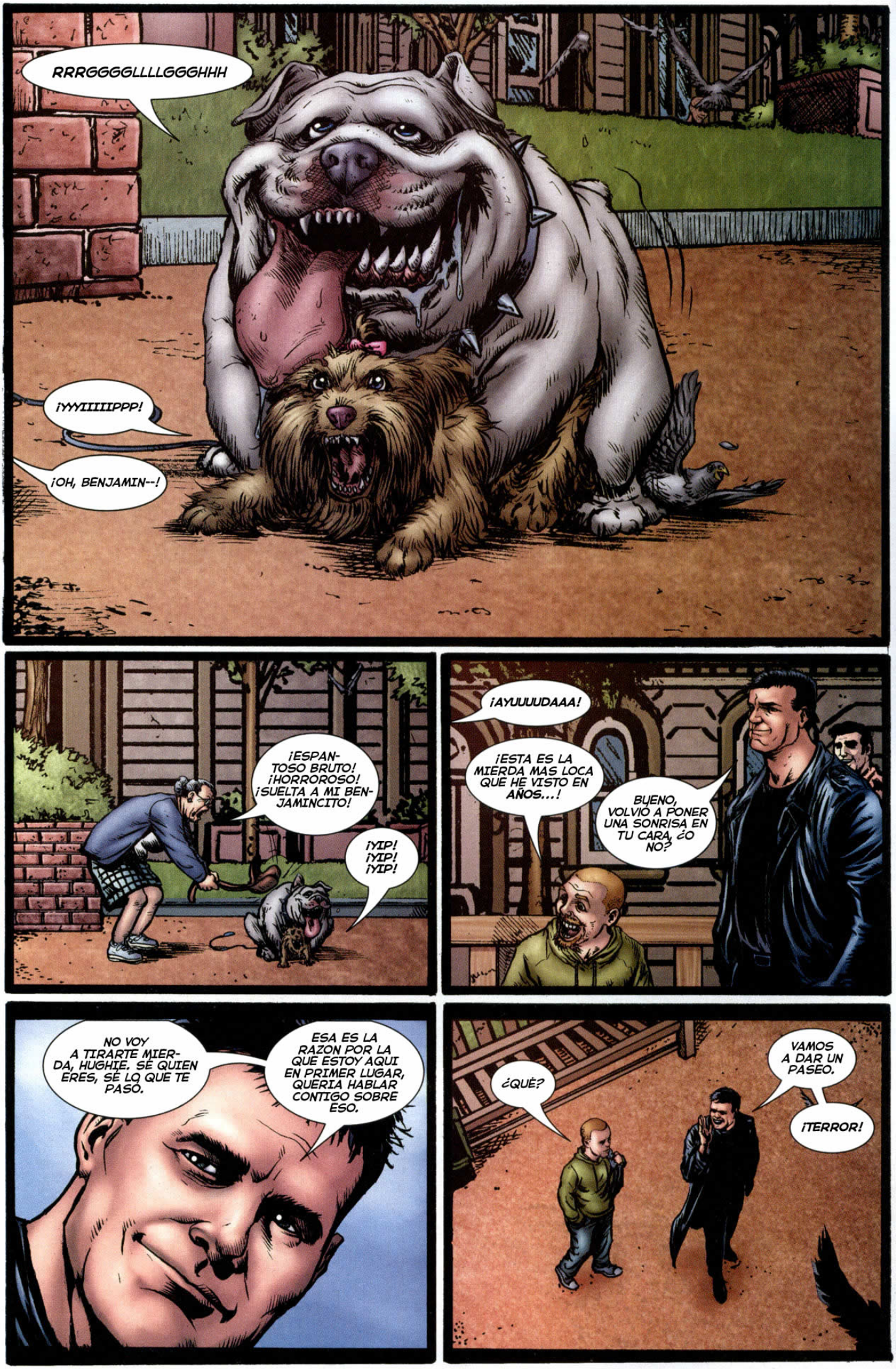
¿TE ENCUENTRAS BIEN A-MIGO?
NO.
MIERDA... ¿PERDISTE A ALGUIEN? ¿ES ESO?
YEP.
LO SIENTO, COMPAÑERO, NO QUISE MOLES-TARTE, ¿TODO BIEN?
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
HHHH.
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
¿QUE ES ESE PUTO RUIDO...?
OH, ES... UNO DE ESOS PERRITOS. SHITZU, O COMO SEA QUE LOS LLAMES.
PEQUE-ÑAS COSAS HORRI-BLES.
LITTER

QUE BUEN CHICO, BENJAMIN, TAN BUEN CHICO...
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
ODIO A ESOS BASTARDOS...
SI, YO TAMBIÉN.
Y ELLA NO VA A LIMPIAR ESO, ¿VERDAD? ELLA SOLO VA A DEJARLO AHI PARA QUE ALGUN POBRE TIPO LA PISE.
OYE, ¿QUIERES VER ALGO GRACIOSO?
¿UH?
MIRA ESTO.
¿TERROR? TERROR, CHICO.
?
COGELO.


EL FRANCES
FUIMOS AMANTES POR UN RATO, CLARO...
PERO EL TIEMPO PASÓ, COMO HOJAS DE OTOÑO QUE CAEN DE UNA POR UNA EN EL RIO SENA...Y UN DÍA LLEGUÉ A CASA Y VI QUE SE HABIA IDO.
EN FRANCE, LO QUE ES COMO DECIR, EN FRANCIA, TENEMOS UN DECIR: UN BIENTOT.
NOS VEMOS PRONTO. Y ASÍ, ESO ES, O HASTA QUE PODRIA SER, SI ESO ESTÁ BIEN-- HEMOS LLEGADO A ESTO.
MALDITO MONO CLAUDICADOR.
SI, TÚ, MALDITO TRAGAQUESO.
JODIDO FRANCES MARICA.

¡RRRAAAAAHHH!
¡JESUS!
¡RRRAAAAAHHH!
QUE CARAJO--
¡YAAAAHH!
¡JA!

¡¡AAAAIIIEEEEEE!!
¡OHHH...!
SACALE LOS HUESOS A ESO, ¿EH FRANCÉS?
¡M'SEU CHARCUTER...!
COFFEE SPECIAL
¡MON BRAVE! ¡MON FREBE!
¡YA, DEJA ESO, FRANCÉS...!
LA GENTE VA A HABLAR, HIJO.
¡VIVE PLUS L'ENTENTE CORDIALE!


RRRGGGGLLLLGGGHHH
¡YYYIIIIIPPP!
¡OH, BENJAMIN--!
¡ESPANTOSO BRUTO! ¡HORROROSO! ¡SUELTA A MI BENJAMINCITO!
¡YIP! ¡YIP! ¡YIP!
¡AYUUUUDAAA!
¡ESTA ES LA MIERDA MAS LOCA QUE HE VISTO EN AÑOS...!
BUENO, VOLVIO A PONER UNA SONRISA EN TU CARA, ¿O NO?
NO VOY A TIRARTE MIERDA, HUGHIE. SÉ QUIEN ERES, SÉ LO QUE TE PASÓ.
ESA ES LA RAZON POR LA QUE ESTOY AQUI EN PRIMER LUGAR, QUERIA HABLAR CONTIGO SOBRE ESO.
¿QUÉ?
VAMOS A DAR UN PASEO.
¡TERROR!

¿QUE HAS DICHO?
¡BENJAMIN!
YIIIP.
¿QUE QUIERES DECIR CON SABER QUIEN SOY? ¿PORQUE QUIERES HABLAR CONMIGO?
ESCUCHA, ¿QUIEN ERES TU...?
BUTCHER ES EL NOMBRE. LA GENTE ME LLAMA BILLY.
OH... BIEN... SOY HUGHIE, PERO PARECE QUE YA SABES ESO...
ALGUNAS PERSONAS ME LLAMAN WEE HUGHIE, SUPONGO.
MUCHO GUSTO EN CONOCERTE, HUGHIE.

Y...
ME DIÓ LÁSTIMA OIR LO QUE LE PASO A TU CHICA. A DECIR VERDAD, PIENSO QUE FUÉ DIABÓLICO.
Y YO SÉ QUE FUERON A VERTE DESPUÉS, TE HICIERON FIRMAR UN MONTÓN DE MIERDA CUANDO NO ESTABAS EN NINGUN PUTO ESTADO DE PENSAR BIEN, ESTABAS FUERA DE TÍ MISMO.
BUENO-- ¿Y QUIENES ERAN?
QUIERO DECIR ¿COMO SABES TODO ESTO...?
SOLIA DIRIGIR UN EQUIPO QUE TENIA LA OBLIGACION DE DETENER EL TIPO DE MIERDA QUE LE SUCEDIO A ROBIN. O SI NO PODIAMOS DETENERLO, NOS ASEGURABAMOS DE QUÉ EL CULPABLE NO ESTABA EN CONDICION DE VOLVERLO A HACER.
SON LOS SUPERHEROES, ¿VERDAD? LOS SUPERS. ERAMOS LOS QUE LOS VIGILABAN.
¿SUPERHEROES...?
SI, YA SABES. LA GRAN BRIGADA EN CALZONCILLOS. TRATAN AL MUNDO COMO SU MALDITO CAMPO DE JUEGOS.
COMO SEA, PARECE QUE AHORA ES NUESTRA HORA DE VOLVER, ASÍ QUE ESTOY YENDO DE UN LADO A OTRO TRATANDO DE REUNIR AL GRUPO.
DE HECHO, ESTABA EN EE.UU., EN FIN DE SEMANA, HACIENDO EXACTAMENTE ESO.

LA HEMBRA (DE LAS ESPECIES)
DEBEMOS ESPERAR, ES TODO.
FRANK VA A HABLAR CON JIMMY BOLSILLOS, VA A ENDEREZAR TODO ESTE ASUNTO. HASTA ENTONCES, PASAMOS DESAPERCIBIDOS.
FRANK SIGUE SIN RESPONDER SU CELULAR.
CLARO, ENTONCES ESTA HABLANDO CON JIMMY, ÉL LO TIENE APAGADO...
NO, NO ESTA APAGADO. ES SOLO QUE NO CONTESTA.
AL PARECER NO ESTÁ O NO TIENE FORMA DE CONTESTAR
¡MIERDA...!
OIGAN, USTEDES TRES MARICAS ¿PODRIAN DEJAR ESO? ¿POR FAVOR?
AUDREY'S
ESTA MIERDA NO LE ESTÁ AYUDANDO A NADIE. FRANK LE ESTÁ HABLANDO A JIMMY. ES TODO LO QUE--
¿OYERON ESO?

¿QUÉ?
COMO ALGUIEN TOCANDO LA PUERTA, PERO MUY DESPACIO...
DEJA VEO.
ES SOLO UNA CHICA...
¿Y ES LINDA?
SOLO ESTÁ AHÍ VIENDO LA PUERTA...
DESHAZTE DE ELLA, ¿QUIERES?
¿SI?
¿PODEMOS AYUDARTE?
¿HOLA...?
CARAJO, NO ESTA VIENDO NADA. PARECE QUE SE LE VAN A CAER LOS OJOS.
SOLO ES UNA CHICA. ENSEÑALE UNA FOTO DE UNOS GATITOS O ALGO.
LE ENSEÑARÉ MI PUTA VERGA, LA CABRONCITA PUEDE APRENDER A HACERSE ÚTIL.
¡¡GAK!!

EEEEAAAAGGGHHH
QUE-- CARAJO--
¡AAAAHHH! ¡AAAAAAHH! ¡¡¡AAAAAAHHH!!!
NOJESUSPOR-FAVORNODIOS
LA ESCOPETA, TRAE LA PUTA--
¡¡EEEEIIIGGGHHH!!
¡NO! ¡NO!
¡ALEJATE DE MI PUTO CAMINO TÚAAAAHHHH!
NNNOOOOOOO--HHKKK
ADO-RABLE.

¿C.I.A.? ¿QUE, LOS AMERICANOS?
¡PERO SON UNOS CABRONES!
CLARO.
ENTONCES... ¿PARA QUIEN TRABAJAN...?
C.I.A.
PUB
CHIPS
PUES, CLARO, LO SON. PERO YO QUIERO DARLE A LOS SUPERS, Y ELLOS SON LOS QUE TIENEN LOS RECURSOS PARA HACERLO.
QUIERO DECIR, QUE MÁS VOY A HACER, ¿USAR MI HERENCIA DE UN BILLON DE DOLARES Y OPERAR EN UNA CUEVA?
BUENO, ¿Y TÚ SABES TODOS LOS SECRETOS, COMO, YA SABES, COMO AREA CINCUENTA Y UNO Y LOS ILLUMINATI Y TODO?
ESO ES LO TUYO, ¿VERDAD?
¡OH HOMBRE, ES SORPRENDENTE! QUIERO DECIR LAS COSAS QUE ELLOS VEN, PONIENDO SUBLIMINALES EN LA T.V., Y...TRANSPLANTES DE TEJIDO CEREBRAL POR ADN ALIENIGENA Y...¡TODAS LAS DEMÁS COSAS!
QUIERO DECIR, ¡ESTAS HABLANDO DE LA GENTE QUE DE VERDAD DIRIGE AL MUNDO...!

AH, CARAJO.
HUGHIE, NI SIQUIERA EN SUS SUEÑOS MAS LOCOS ESOS IMBECILES PODRIAN DOMINAR AL MUNDO. Y NO NO SON SOCIEDADES SECRETAS, NO SON LOS ILLUMINATI NI EL DEPARTAMENTO X REUNIENDOSE EN UNA SALA QUE NADIE SABE QUE EXISTE. NO ES NADA DE ESO.
ES SOLO LA VIEJA COMPAÑIA.
TIPOS GORDOS Y ZOQUETES SENTADOS EN SUS OFICINAS TRATANDO DE PENSAR FORMAS DE OBSERVAR A LA GENTE. PARA NO HACER MÁS QUE MANTENER AL MUNDO TAL Y COMO ESTÁ.
LO CUÁL SIGNIFICA PODER EN LAS MANOS DE LOS PODEROSOS. LO QUE SIGNIFICA EL STATUS QUO.
Y NO HAY AMENAZA MÁS GRANDE AL STATUS QUO QUE LOS SUPERHEROES...
¿ERES MÁS LISTO DE LO QUE PARECES, ¿VERDAD, HIJO?
YAP, PERO... DIGO, ¿TRABAJAR PARA ELLOS?
TE LO DIJE, QUIERO APLASTAR A ESTOS MALDITOS, HACER QUE DEJEN DE JODER LAS COSAS A LOS DEMAS. SI CONOCES A ALGUIEN QUE OFREZCA ALGO MEJOR QUE LANGLEY, SOY TODO OIDOS.
ESTA BIEN, MIRA: DAS UN UN APRETON DE MANOS CON EL DIABLO, PERO HACES UN POCO DE BIEN. TAL VEZ SALVES UNAS CUANTAS VIDAS.
AL MENOS MANTIENES A LOS JODIDOS SUPERS PREOCUPADOS, ¿SABES LO QUE DIGO...?
ESTÁS...
¿ME QUIERES A MÍ EN ESTO?

TE DIRÉ LO QUE QUIERO.
ALGUIEN QUE LO HAYA SENTIDO.
ESA ARROGANCIA. ESE JODIDO DESPRECIO QUE SIENTEN HACIA NOSOTROS, DONDE NUESTRAS VIDAS NO LES IMPORTAN MÁS QUE EL CULO DE UNA RATA.
NUESTRAS MUERTES SON APENAS UNA PENA PARA ELLOS.
Y TODO LO QUE HACEN ES ALEJARSE.
YA, PERO...
NO SÉ COMO-- QUIERO DECIR LAS COSAS DE LAS QUE ESTÁS HABLANDO, SE TIENE QUE PELEAR, Y ESPIAR A LA GENTE Y TODO ESO...
ESOS SOLO SON DETALLES, HUGHIE. PUEDES APRENDER ESO.
MIRA, LEÍ EL REPORTE QUE ESOS TRES PAJEROS ARCHIVARON. SÉ QUE NO PEDISTE DINERO.

NO QUERIAS UN PAGO, PARA QUE PUDIERAS VIVIR EL RESTO EL RESTO DE TU VIDA EN NEGACIÓN. Y PRETENDER QUE UN IMBÉCIL NO FUE Y MATÓ A TU NOVIA.
ESO NO ERA LO QUE QUERIAS. PARA NADA.

MOTHER'S MILK
BUTCHER, HOMBRE...
NO LO SE.
BAD ASS
¡VAMOS, COLEGA...!
NO, EN SERIO.
VAMOS, SABES QUE ES LA UNICA FORMA EN QUE VA A FUNCIONAR...
DIGO, LOS OTROS DOS ESTAN MAS LOCOS QUE UNA CABRA. EL CHICO NUEVO SERA DE VALOR DESCONOCIDO, DE MOMENTO, AL MENOS.
NO PUEDO ENSEÑARLE LAS CUERDAS Y VERLOS Y EMPEZAR A TRABAJAR, NECESITO UN BUEN N.C.O. PARA QUE LOS HAGA TRABAJAR...
NO LO SE-- AY HOMBRE, NO PONGAS ESO AHI, ACABO DE LIMPIAR ESO. DEJA DARTE UN PORTAVASOS O ALGO.
OH, PERDONA, COLEGA.

SABES, HE HECHO ALGO DE AUTÉNTICO PROGRESO CON ESTOS CHICOS CON LOS QUE HE ESTADO TRABAJANDO AQUÍ. ME SIENTO COMO SI ESTUVIERA HACIENDO UNA DIFERENCIA EN SUS VIDAS.
¿QUE, ESA COSA COMUNITARIA?
SI, Y MIRA, ESTABAMOS METIDOS EN UNA MIERDA BASTANTE MALA AÚN ANTES DE LO QUE PASÓ CON MALLORY, Y DEBO DECIRTE: ESTOY UN MILLON DE VECES MAS FELIZ CON TODO ESO DETRÁS MIO.
CREO QUE SI YO VOY A HACER UNA DIFERENCIA, ESTOY MAS COMODO CON HACERLO EN UNA PEQUEÑA ESCALA...
AW, ESOS SI SON COJONES--
HEY, TIO BILLY.
JANINE, CARIÑO, ¿QUE DIJIMOS SOBRE VESTIRTE ASÍ...?
OH, ¿ACASO DIJIMOS ALGO? PORQUE NO RECUERDO HABER TENIDO UNA CONVERSACION, TODO LO QUE RECUERDO ES A TÍ DICIENDOME QUE HACER.
ALÓ MUÑECA.
CARIÑO, NO SEAS--
OH, OK, ¿AHORA NI SIQUIERA PUEDO DEFENDERME? ESO NO TE CONVIENE, ¿EL HECHO DE QUE PIENSE POR MI MISMA?
¡JANINE...!
SABES, QUIZAS VAYA Y ME QUEDE CON MAMÁ POR UN RATO. PUEDE SER QUE NO HAYA PASADO SUFICIENTE TIEMPO CON ELLA.
VOY A SALIR. VESTIDA COMO QUIERA, CON QUIEN YO QUIERA, MIENTRAS ME DE LA GANA.
PERO TIENES TAREA--
NOS VEMOS, TIO BILLY.

ENTONCES... ASI ES LA COSA.
TENGO QUE ORINAR.
DISCULPEN MUCHACHOS, DISCULPEN LA MOLESTIA PERO ME PREGUNTABA SI PODIA TENER UNA CHARLA CON JANINE.
¡TIO BILLY...!
¿QUIERES CHARLAR, BLANQUITO? EH, CHECATE ESTO, ¿QUIERES CHARLAR CON ESTA?
¿Y QUE SE SUPONE QUE SIGNIFIQUE ESO, HIJO DE PUTA? ¿EH, INGLES?
MY LUMPS

LAS GLOCKS SON PARA PAJEROS, HIJO.
NO PUEDO CREERLO, NO LO CREO DE TI, SOLO DIME QUIEN CARAJO TE CREES PARA--
JANINE, ¿DESDE CUANDO EMPEZASTE A HABLAR ASÍ?
¿QUÉ?
TRABAJA CADA HORA QUE EL SEÑOR LE MANDA PARA PODER CUIDARTE. TE ALIMENTA, TE VISTE, TE LLEVA A LA ESCUELA Y PONE UN TECHO SOBRE TU CABEZA.
NO TIENES IDEA DE QUE TAN AFORTUNADA ERES PARA TENER UN TIPO COMO EL COMO PADRE, ¿LO SABES?
TU MAMA, POR EL OTRO LADO, ES UNA PERRA, BORRACHA Y ESTUPIDA, A LA CUAL NO SE LE PUEDE NI CONFIAR LA TAREA DE LIMPIARSE EL CULO, Y QUE DECIR DEL TUYO. LO SÉ, YO ESTABA CON ELLA CUANDO TU PAPÁ TE SACÓ DE ESE HOYO CAGADO EN EL QUE TE TENIA-- Y NO TENIAS NI SIQUIERA SEIS MESES,
ARREGLATE, JANINE, DEJA DE VESTIRTE COMO CHICA FÁCIL Y JUNTARTE CON PAJEROS. HAZ TU TAREA. NO HABLES DE LA VACA DE TU MADRE,
¡Y AHORA ENTRA AHI Y MUESTRALE A TU PADRE ALGO DE RESPETO, CARAMBA!

ESTOY FUERA DE MÍ. LO SIENTO.
NO HAY FORMA DE QUE PUEDA HACER ESTO O ALGO ASÍ. NI SIQUIERA PUEDO IMAGINAR EL TIPO DE COSAS QUE SE TIENEN QUE APRENDER A HACERSE.
TENGO QUÉ... YA SABES, TENGO QUE TRATAR Y SEGUIR ADELANTE.
EL SE RIO DE LA MIERDA QUE LE PASÓ A TU CHICA
¿QUÉ...?
A-TRAIN. ES UNO DE LOS SIETE-- YA SABES, DE LOS MÁS PODEROSOS, TODO ESO. "TRAER JUSTICIA A TODOS, VENGADORES DEL INOCENTE."
SE ASUSTÓ AL PRINCIPIO, PERO LOS OTROS LO CALMARON. NO PUEDEN ARRIESGARSE A QUE UNO DE ELLOS PIERDA LA FÉ.
¿COMO LO SABES?
ME INFILTRÉ EN EL CUARTEL DE LOS SIETE.
ESCUCHÉ LAS CINTAS, MEJOR DICHO.
HA PASADO ANTES, Y VOLVERÁ A PASAR. A MENOS DE QUE ALGUIEN HAGA ALGO AL RESPECTO.
PERO ESO ES LO QUE NO ENTIENDO. TIENEN SUPERPODERES, DIGO, ¿COMO VAS A IMPRESIONARLOS A ELLOS?

FORMAS Y MANERAS
TENGO QUE IRME YENDO, AQUI HAY UN PAR DE GRANDES.
VE A VER LO QUE HACEMOS. TE ENSEÑARE LOS DENTROS Y FUERAS DE ESTO, Y AHI PODRÁS DECIDIRTE.
VEN Y CONOCE A LOS MUCHACHOS.
¡OI! ¡TERROR!
VEN A NEW YORK POR UNA SEMANA O DOS. LLAMANOS CUANDO ENCUENTRES DONDE QUEDARTE, EL NÚMERO ESTA ATRÁS DEL SOBRE.
UN GUSTO HABLAR CONTIGO, HUGHIE.
NOS VEMOS.
FIN

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

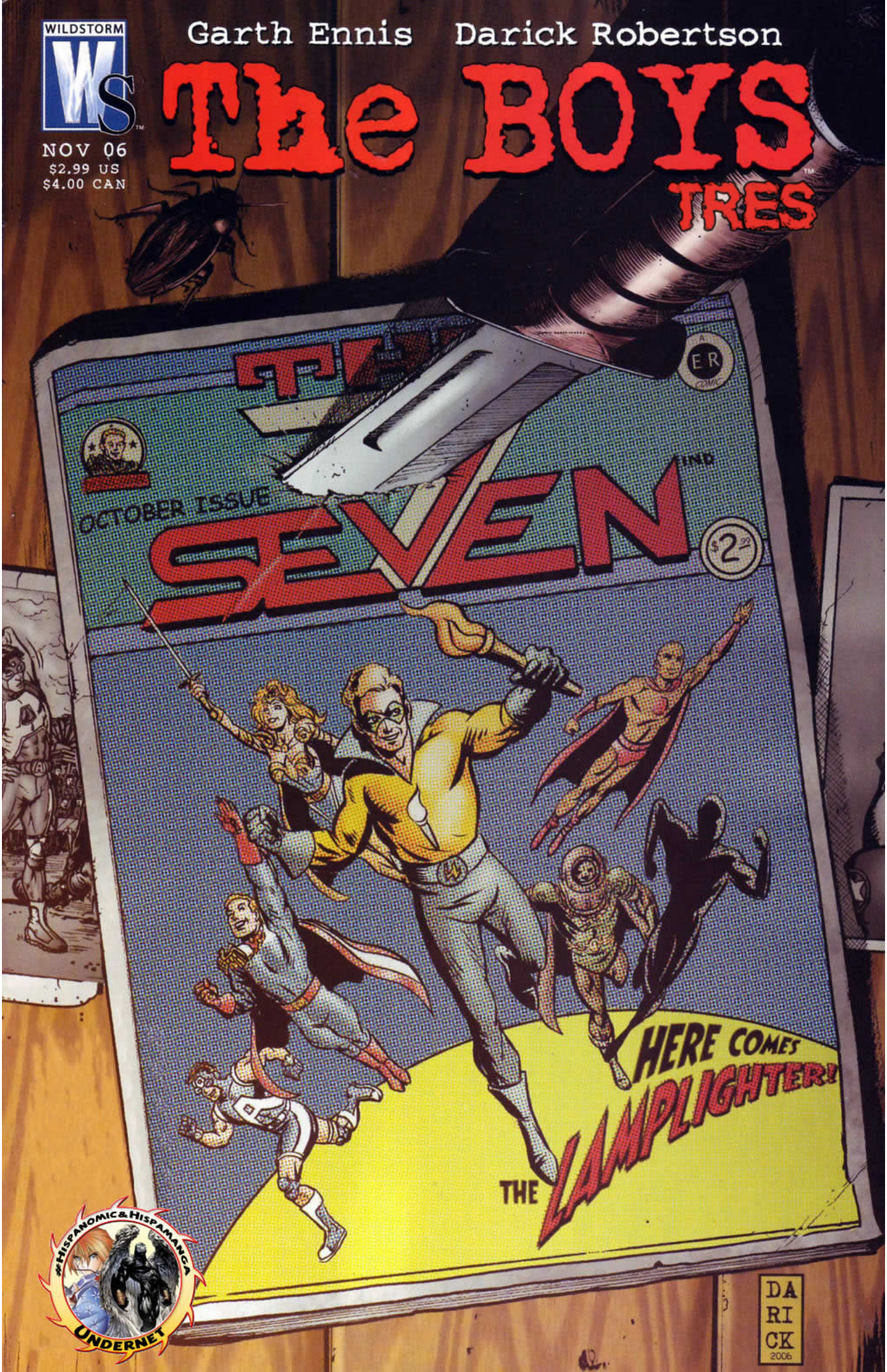
Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

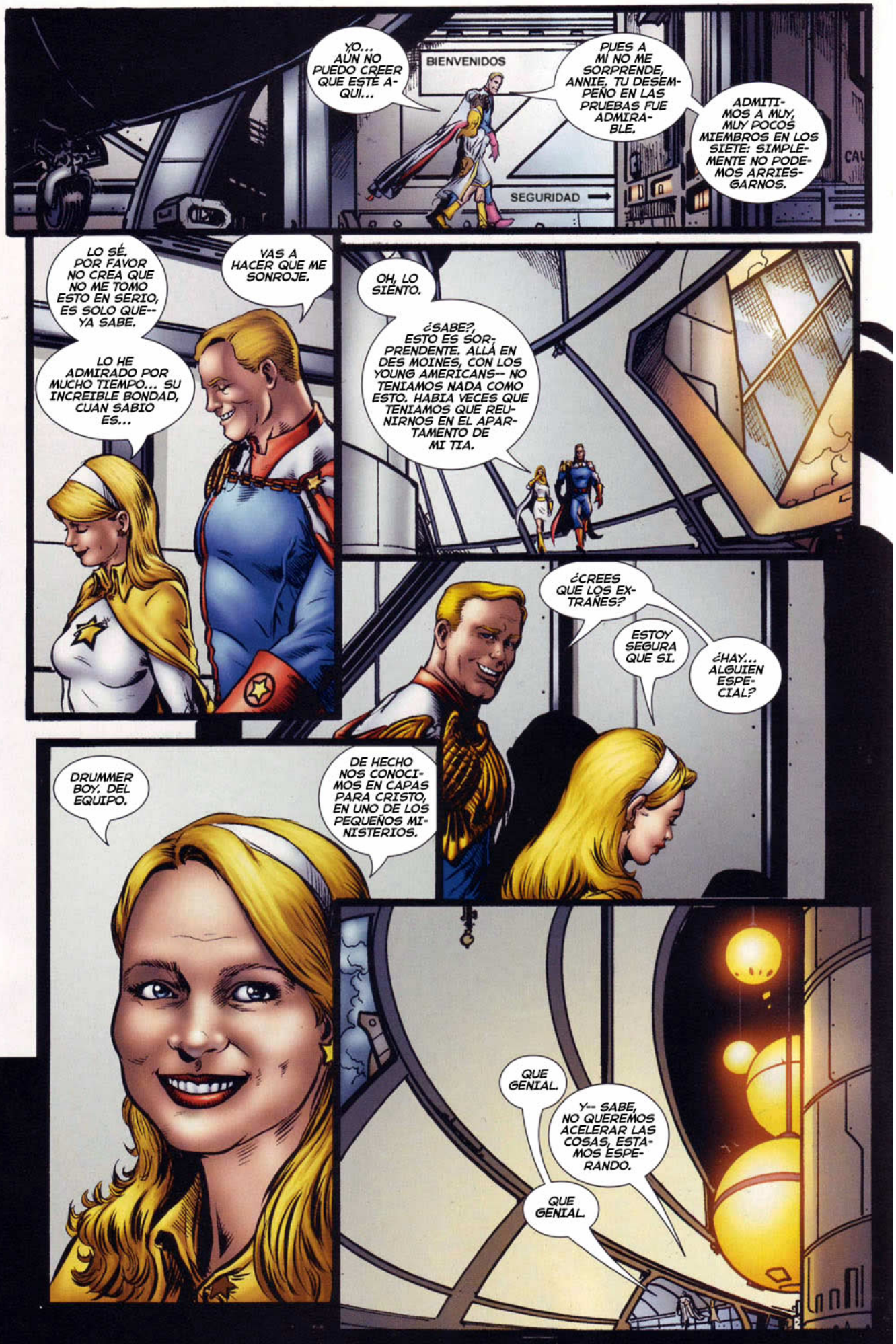
No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

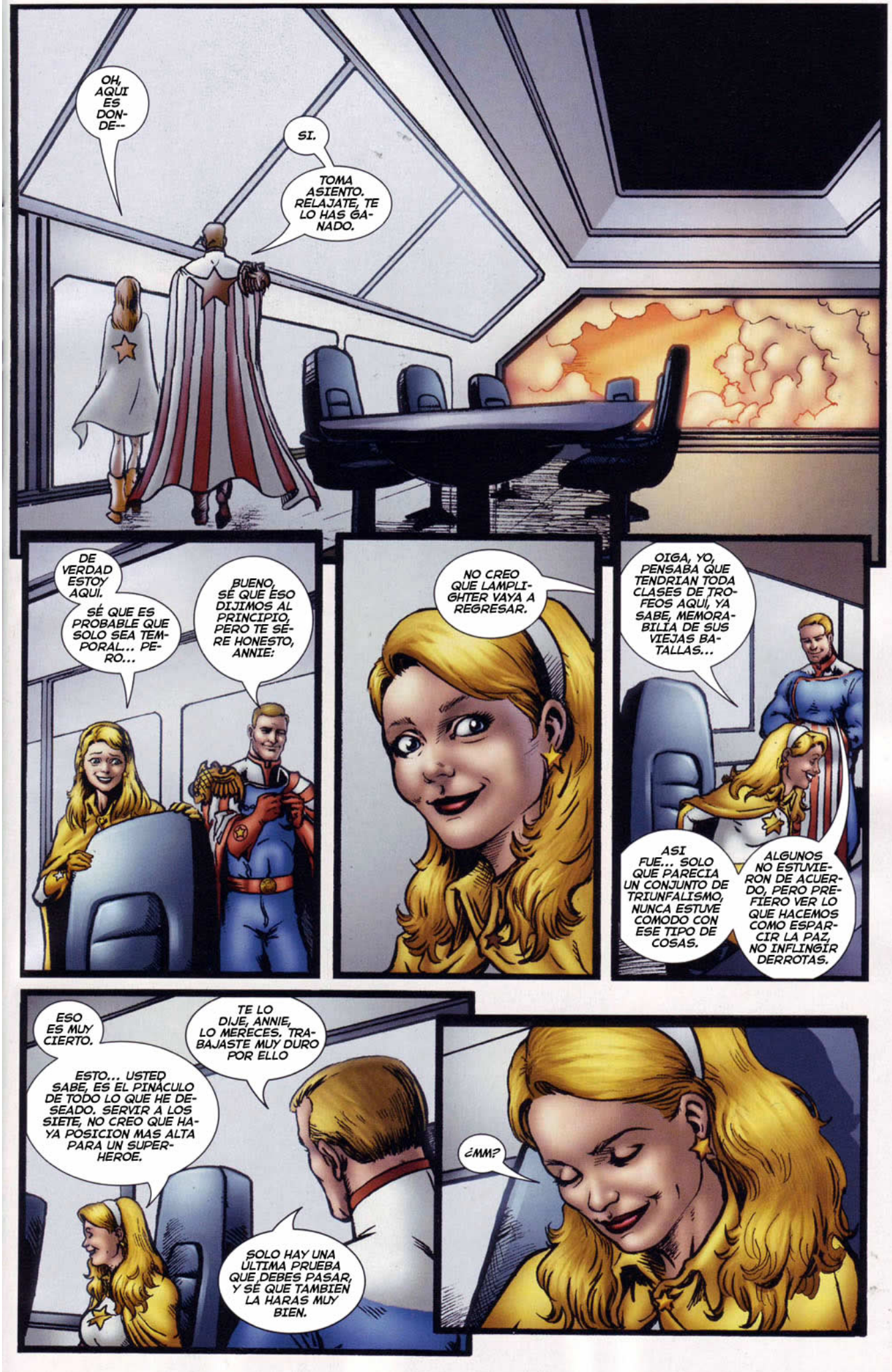
Te esperamos con los brazos abiertos.

http://www.canal-hyh.com.ar.


WILDSTORM
Garth Ennis Darick Robertson
The BOYS
TRES
NOV 06
$2.99 US
$4.00 CAN
OCTOBER ISSUE
SEVEN
$2.99
HERE COMES
THE LAMPLIGHTER!
#HISPANOMIC&HISPAMANGA
UNDERNET
DA
RI
CK
2006

OH DIOS MIO, YO--
¡NO CREÍ QUE USTED ESTUVIERA AQUI--!
ERES NUESTRA RECLUTA MAS NUEVA , ¿PORQUE NO VENDRIA A VERTE?
PORQUE USTED ES... ¡USTED ES THE HOMELANDER...!
JOHN. Y NO ES STARLIGHT TODO EL TIEMPO, ¿VERDAD?
ANNIE.
ANNIE JANUARY.
BIENVENIDA A "LOS SIETE", ANNIE.


YO... AÚN NO PUEDO CREER QUE ESTÉ AQUÍ...
BIENVENIDOS
PUES A MÍ NO ME SORPRENDE, ANNIE, TU DESEMPEÑO EN LAS PRUEBAS FUE ADMIRABLE.
ADMITIMOS A MUY, MUY POCOS MIEMBROS EN LOS SIETE: SIMPLEMENTE NO PODEMOS ARRIESGARNOS.
SEGURIDAD
LO SÉ. POR FAVOR NO CREA QUE NO ME TOMO ESTO EN SERIO, ES SOLO QUE-- YA SABE.
VAS A HACER QUE ME SONROJE.
LO HE ADMIRADO POR MUCHO TIEMPO... SU INCREIBLE BONDAD, CUAN SABIO ES...
OH, LO SIENTO.
¿SABE?, ESTO ES SORPRENDENTE. ALLÁ EN DES MOINES, CON LOS YOUNG AMERICANS-- NO TENIAMOS NADA COMO ESTO. HABIA VECES QUE TENIAMOS QUE REUNIRNOS EN EL APARTAMENTO DE MI TIA.
¿CREES QUE LOS EXTRAÑES?
ESTOY SEGURA QUE SI.
¿HAY... ALGUIEN ESPECIAL?
DRUMMER BOY. DEL EQUIPO.
DE HECHO NOS CONOCIMOS EN CAPAS PARA CRISTO, EN UNO DE LOS PEQUEÑOS MINISTERIOS.
QUE GENIAL.
Y-- SABE, NO QUEREMOS ACELERAR LAS COSAS, ESTAMOS ESPERANDO.
QUE GENIAL.


OH, AQUI ES DON-DE--
SI.
TOMA ASIENTO. RELAJATE, TE LO HAS GA-NADO.
DE VERDAD ESTOY AQUI.
SÉ QUE ES PROBABLE QUE SOLO SEA TEM-PORAL... PE-RO...
BUENO, SÉ QUE ESO DIJIMOS AL PRINCIPIO, PERO TE SÉ-RE HONESTO, ANNIE:
NO CREO QUE LAMPLI-GHTER VAYA A REGRESAR.
OIGA, YO, PENSABA QUE TENDRIAN TODA CLASES DE TRO-FEOS AQUI, YA SABE, MEMORA-BILIA DE SUS VIEJAS BA-TALLAS...
ASI FUE... SOLO QUE PARECIA UN CONJUNTO DE TRIUNFALISMO, NUNCA ESTUVE COMODO CON ESE TIPO DE COSAS.
ALGUNOS NO ESTUVIE-RON DE ACUER-DO, PERO PRE-FIERO VER LO QUE HACEMOS COMO ESPAR-CIR LA PAZ, NO INFLINGIR DERROTAS.
ESO ES MUY CIERTO.
TE LO DIJE, ANNIE, LO MERECES. TRA-BAJASTE MUY DURO POR ELLO
ESTO... USTED SABE, ES EL PINACULO DE TODO LO QUE HE DE-SEADO. SERVIR A LOS SIETE, NO CREO QUE HA-YA POSICION MAS ALTA PARA UN SUPER-HEROE.
SOLO HAY UNA ULTIMA PRUEBA QUE DEBES PASAR, Y SÉ QUE TAMBIEN LA HARAS MUY BIEN.
¿MM?

CHERRY Parte Uno

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

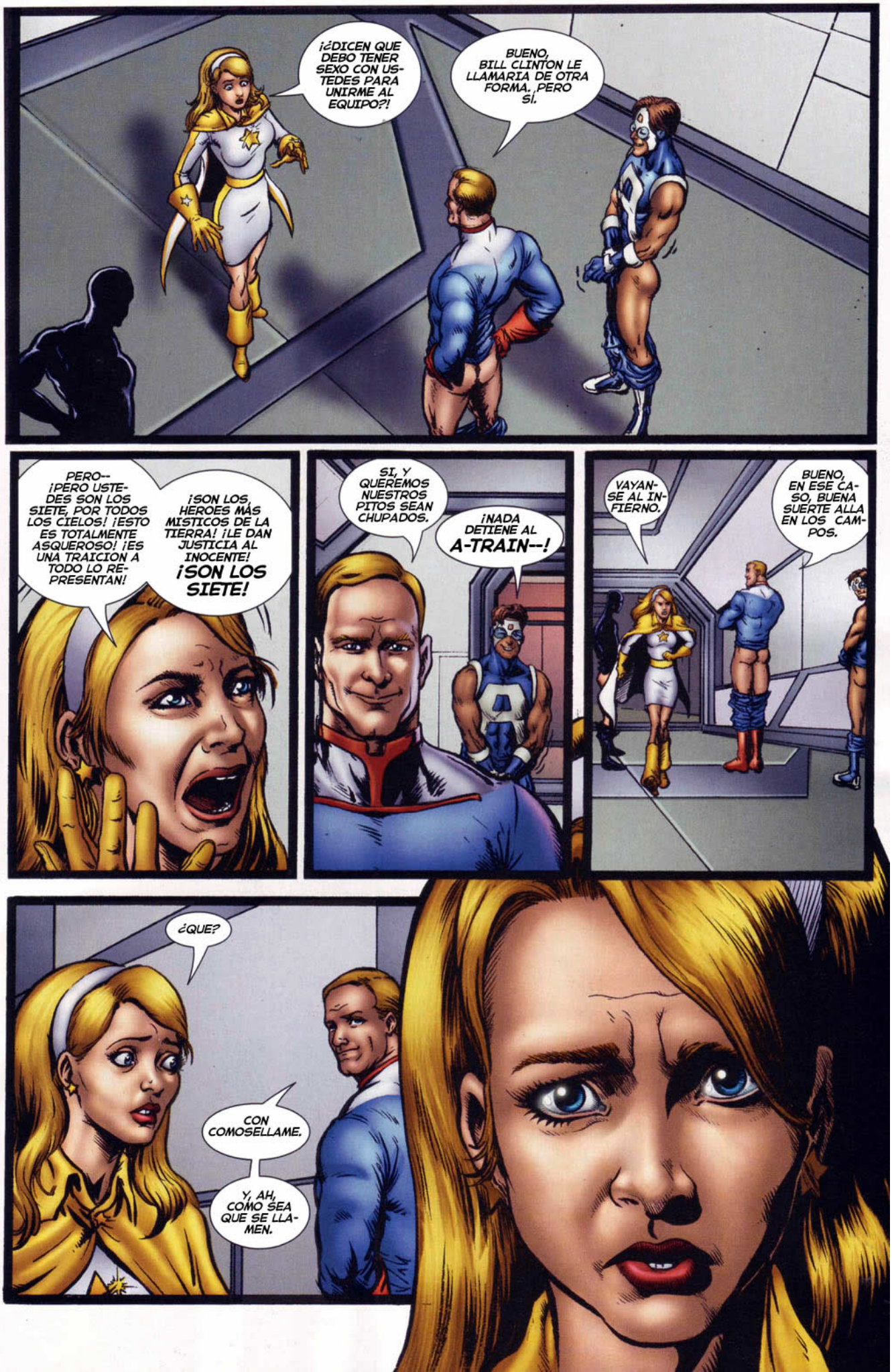
ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
NECE-SITO ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
CARAJO, HUGHIE, ¿QUE RAYOS ESTAS HACIENDO AQUI?
DUNBIER
MOTEL
HOURLY · WEEKLY · MONTHLY
ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
ALMUER-ZO
OH, OH, LO ENCONTRE EN LA GUIA. DECIA QUE ERA BARATO.
CLARO, APUESTO QUE LO DECIA. PERO ESTAS EN EL JODIDO BRONX SUR, ¿NO DECIA NADA DE ESO?
VA-MOS, SUBE-TE...
LIQUOR

NO SÉ, A MI ME GUSTA. HAY MUCHOS PERSONAJES SORPRENDENTES QUEDANDOSE AHI.
MÁS UNO, COMO EL DE HOY.
OK, CHICO, NOS VAMOS.
LO QUE SÍ LEI FUE UNA COSITA SOBRE QUE SIGUE SIENDO UN, UN VECINDARIO PROBLEMATICO...
SI, LO QUE SIGNIFICA QUE EL TIPO ES DEMASIADO PAJERO PARA LLAMARLO JODIDAMENTE CERDO.
BUENO, NO VENGAS LLORANDO CUANDO HAYA UNA INUNDACION DE SEMEN CON SANGRE BAJO TU PUERTA.
VAYA A LA AUTOPISTA DEL ESTE, ¿SI, AMIGO?

¿Y COMO ESTUVO EL VUELO?
OH, ESTUVO BIEN...
EL NO YA A, UH... YA SABES...
¿QUE, COBERTE? NO A MENOS DE QUE SE LO ORDENE.
NO, ESTUVO BIEN, AUNQUE LOS DE INMIGRACION SON UN DOLOR EN EL TRASERO, ESTUVE PARADO POR AÑOS.
OH, SI, ES CULPA MIA, PERDONA CAMARADA.
AQUI TIENES, HAS SIDO CIUDADANO DE LOS EE.UU. DESDE LA SEMANA PASADA.
PASSPORT
¡CARAY...!
OH, SOLO BUTCHER, SEÑOR BUTCHER SUENA COMO SI FUERA PAPÁ.
NO, MÁS QUE NADA HACEMOS NUESTROS VUELOS CON LA FUERZA AEREA. MUY UTIL, AUNQUE UNO TIENDE A CONOCER A MUCHOS PAKISTANIS ENCADENADOS CON BOLSAS EN SUS CABEZAS...
¡QUE HORRIBLE...!
SI, SUPONGO QUE LO ES.
SEÑOR BUTCHER, NI-NI SIQUIERA SÉ SI VOY A SER--
BILLY, HUGHIE.
PERO ASI ES LA COSA, ¿NO?
"NO JUEGUES CON CERILLOS SI NO QUIERES INICIAR INCENDIOS."

HOH
HOH
HOH
¿HOMELANDER...?
¡CHÚ-PA-LO...!
QUE-- ¿QUE PASA CONTIGO?
NADA, A EXCEPCIÓN DEL HECHO DE QUE QUIERO SEXO ORAL Y --INCREIBLE-MENTE-- PARECE QUE HAY PRO-BLEMAS DE CO-MUNICACION.
NO PUEDES-- NO PUEDES NO PUEDES NO PUEDES--
¡NO PUE-DES ESTAR HABLANDO EN SERIO...!
HEY, ¿QUE PASA?

¡BLACK NOIR Y A-TRAIN! ¡OH, GRACIAS A DIOS!
NO SÉ QUE PASA, CREO-- CREO QUE ALGUIEN CONTROLA A THE HOMELANDER!
ESTÁ, ESTÁ, NO LO SÉ, TALVEZ ES UN DUPLICADO O UN ANDROIDE, COMO CUANDO INSOMNIAC SE INFILTRO EN--
OH, DIOS
VAN A FORZARME A HACERLO
DIOS, NO. NADIE FORZA A NADIE A HACER ALGO.
SOLO ES CUESTION DE QUE TANTAS GANAS TENGAS DE UNIRTE A LOS SIETE.


¡¿DICEN QUE DEBO TENER SEXO CON USTEDES PARA UNIRME AL EQUIPO?!
BUENO, BILL CLINTON LE LLAMARIA DE OTRA FORMA. ¡PERO SI.
PERO-- ¡PERO USTEDES SON LOS SIETE, POR TODOS LOS CIELOS! ¡ESTO ES TOTALMENTE ASQUEROSO! ¡ES UNA TRAICION A TODO LO REPRESENTAN!
¡SON LOS HEROES MÁS MISTICOS DE LA TIERRA! ¡LE DAN JUSTICIA AL INOCENTE! ¡SON LOS SIETE!
SI, Y QUEREMOS NUESTROS PITOS SEAN CHUPADOS.
¡NADA DETIENE AL A-TRAIN--!
VAYANSE AL INFIERNO.
BUENO, EN ESE CASO, BUENA SUERTE ALLA EN LOS CAMPOS.
¿QUE?
CON COMOSELLAME.
Y, AH, COMO SEA QUE SE LLAMEN.

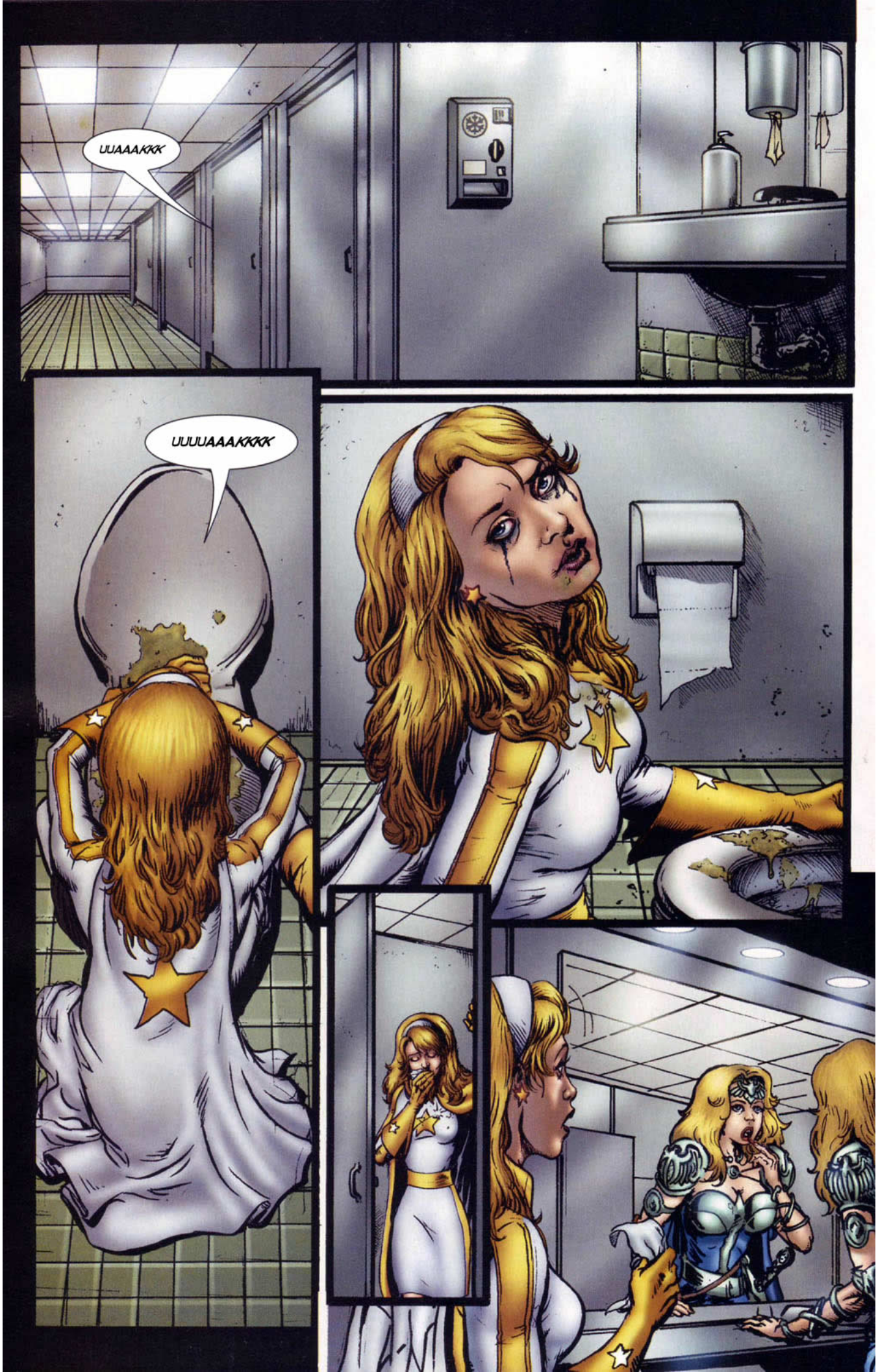
MO-THER'S MILK, EL FRANCÉS Y LA HEM-BRA--
WEE HUGHIE
AH, PETIT HUGHIE! C'EST LE "AULD ALLIANCE" UNA VEZ MAS, ¿NO?
¿DIS-CULPE...?
ALÓ HUGHIE.
CO-RRECTO A LA PRI-MERA
OH, HOLA. ¿E-RES M.M.?
EN SCOTLETERRE TIENEN UN DECIR: "AULD ALLIANCE." LA ANTIGUA AMISTAD ENTRE LOS FRANCESES Y ESCOCESES, CUANDO NUESTROS PUEBLOS PELEARON CONTRA LOS INGLESES PARA SER LIBRES COMO AMIGOS POR SIEMPRE (POR SIEMPRE Y PARA SIEMPRE A PARTIR).
Y ASI ES, QUE ON LE JOUR DU FROMAGE IN FRANCE, CONOCIDO COMO DIA NEEPS EN ESCOCIA, NUESTRAS NACIONES CELE-BRAN SU SOBERANÍA-- LIBRE DE TIRANÍA, INDEPENDIENTE DE TODO GOBIERNO EXTRANJERO POR TRESCIENTOS AÑOS...

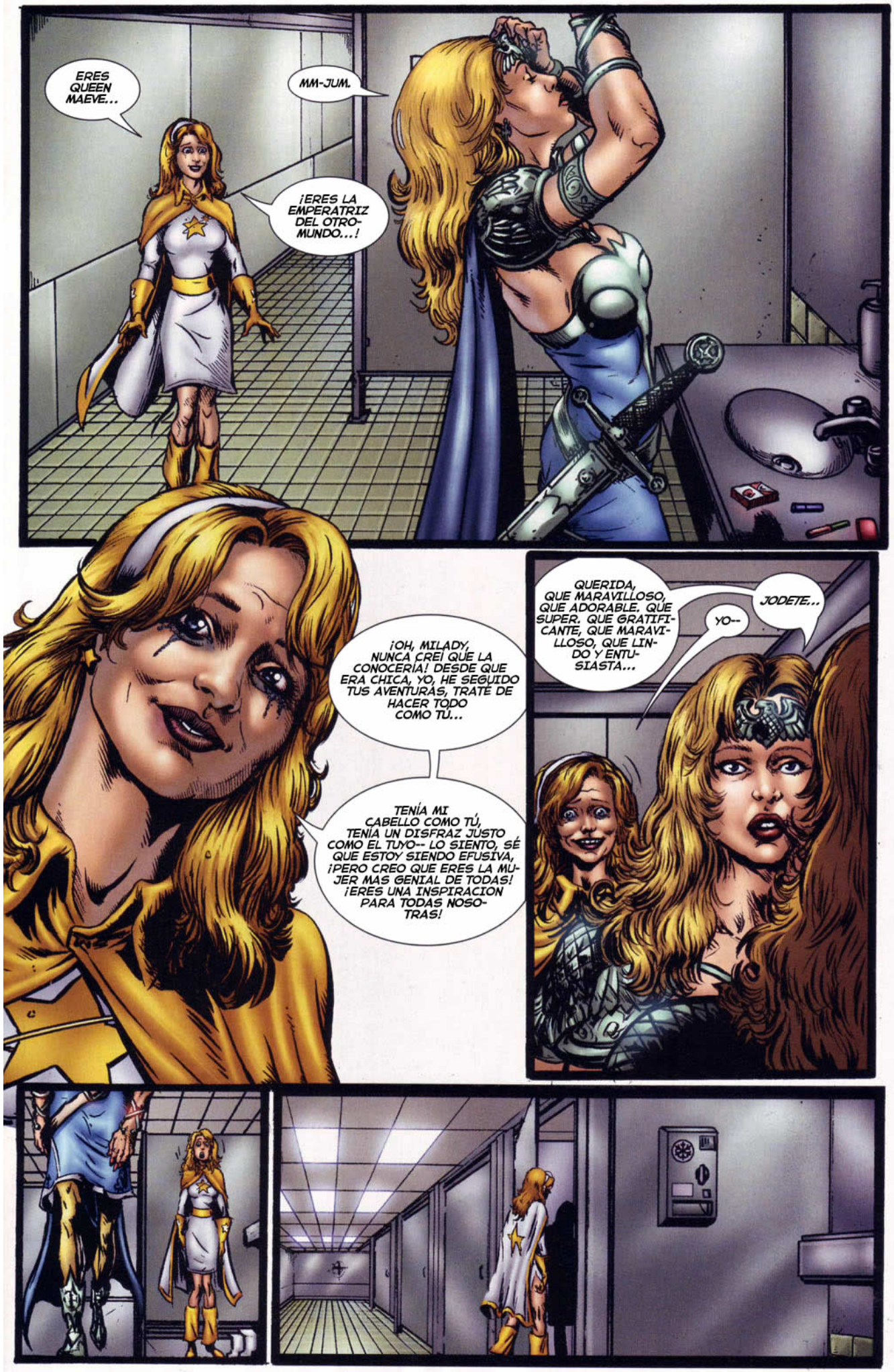
¡ESTE AÑO, TU Y YO CELEBRAREMOS LE JOUR DU FROMAGE Y EL DIA NEEPS JUNTOS, PETIT HUGHIE...!
YAP, ESO SUENA BRILLANTE, AMIGO. MUY GENIAL.
OH, HOLA--
¡AH-AH!
NO HAGAS ESO, HUGHIE...
NO ES BUENA IDEA, AMIGO.
CREEME.
MUY BIEN, YA TODOS CONOCIERON A SU NUEVO SOCIO. HORA DE TRABAJAR.

UH, DE HECHO NO HE DICHO SI--
PRIMERO LO PRIMERO, CHICOS: ESTO NO VA A SER COMO LA VEZ PASADA.
AHORA OPERAMOS BAJO DIRECTIVAS PRESIDENCIALES. Y ESO SIGNIFICA DAKOTA BOB, Y SI ALGUIEN VA A APEGARSE A LO SUYO ES ESE MALDITO VIEJO.
ENTONCES ESO NOS DEJA MUCHO MENOS EN QUE PREOCUPARNOS. NADA DE VIEJOS CUENTOS SOBRE EL PRESUPUESTO, NI REGLAS DE CONTRATO, NADA DE VER SOBRE NUESTROS HOMBROS ANTES DE QUE MANDEMOS A ALGUN CABRON AL HOSPITAL. Y NADA DE MALDITOS SUBCOMITES.
PRIMERO LO PRIMERO; ESTE LUGAR ES ASQUEROSO. TENEMOS QUE HABLAR CON LOS IMBECILES QUE SE SUPONE QUE NOS ARREGLAN UNA OFICINA PARA ACABAR EL MALDITO TRABAJO.
Y VIGILAR TODA SU MIERDA TAMBIEN. EN SERIO, ¿COMO DIABLOS SE SUPONE QUE VAMOS A TRABAJAR AQUI?
¡VAMOS, ESTE LUGAR ES CLASICO DE NEW YORK! ¡LOS PAJEROS DEL CENTRO SE PONDRIAN VERDES SI SUPIERAN QUE ESTAMOS AQUI!
SOLO MIRA POR LA VENTANA, ¿ACASO NO VES AL VIEJO JIMMY DEAN PASANDOLA CHEVERE EN LA QUINTA AVENIDA...?
POR AFUERA ES UN CLASICO. PERO POR ADENTRO ES UNA PUTA PESADILLA.
BROADWAY

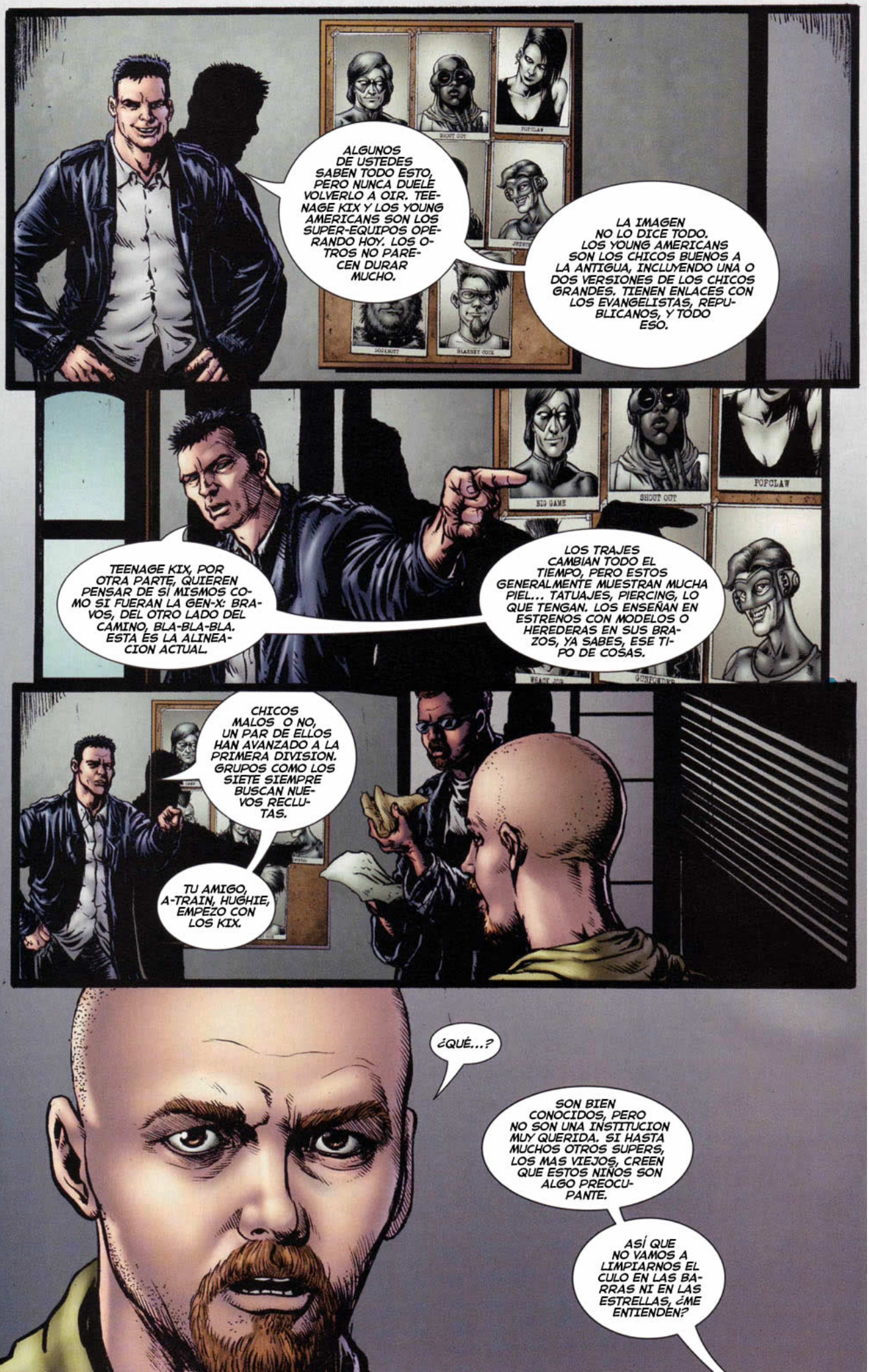
MUY BIEN, IRE CON EL MONO Y--
PARDON, M'SIEU CHARCUTER: LA HEMBRA QUISIERA ORDENAR PIZZA.
¿QUE NO ALMORZARON?
¡DIABLOS, CARIÑO, SIEMPRE TE DIGO QUE TE CUIDES...!
DE HECHO, SI TENDREMOS UN DESCANSITO, SOLO NECESITO USAR EL BAÑO...
NO PUEDES. DIGO, HAY UNO, PERO NO LO HAN DESTAPADO.
VES, DE ESTA MIERDA TE ESTOY HABLANDO. VOY A LLAMAR AL MONO...
AH, BONJOUR. ¿C'EST RAY'S?
OH, SI VAMOS A COMER PIZZA, ¿PODRIAN PONERLE UNOS CHAMPIÑONES?
SI, HOLA, DIGALE AL SEÑOR KESSLER QUE ES M.M...
¿FELIZ?
SI VAMOS A HACER ESTO, VAMOS A HACERLO BIEN.
SIN ANCHOAS, FRANCES.

DOLOR EN EL MALDITO CULO...
¿EH?
MÚSCULO.
¿EH?
TIENES QUE VERLO PARA CREERLO.
MOTHER'S MILK.
AH, ESO NO ES VERDAD, DE NO SER POR ÉL TODO ESTO SE VENDRIA ABAJO. DIGO, YO ESTOY A CARGO, PERO ÉL HACE QUE FUNCIONE.
¿QUE HAY DE LOS OTROS DOS? ¿QUE HACEN ELLOS?
BUENO... OYE, QUERIA DECIRTE: SIGUES HABLANDO COMO SI YO HUBIERA--
SI, ESPERABA QUE TE DEJARAS LLEVAR POR LA EMOCION Y LA INTRIGA Y QUE SOLO DIRIAS QUE SÍ, PERO RESULTA QUE LA OFICINA NECESITA UNA LAMIDA DE PINTURA Y TODO ESO.
PARA MAÑANA EN LA NOCHE ESTA LISTO.
QUE BIEN.
HUGHIE, SOLO QUIERO DECIRTE QUE LAMENTO LO DE TU NOVIA, HOMBRE.
OH... GRACIAS...
SÉ QUE APENAS NOS CONOCEMOS, NO NOS HEMOS HABLADO MUCHO.
PERO LO HAREMOS.


UUAAAKKK
UUUUAAAKKKK


ERES QUEEN MAEVE...
MM-JUM.
¡ERES LA EMPERATRIZ DEL OTRO-MUNDO...!
¡OH, MILADY, NUNCA CREÍ QUE LA CONOCERÍA! DESDE QUE ERA CHICA, YO, HE SEGUIDO TUS AVENTURAS, TRATÉ DE HACER TODO COMO TÚ...
TENÍA MI CABELLO COMO TÚ, TENÍA UN DISFRAZ JUSTO COMO EL TUYO-- LO SIENTO, SÉ QUE ESTOY SIENDO EFUSIVA, ¡PERO CREO QUE ERES LA MUJER MAS GENIAL DE TODAS! ¡ERES UNA INSPIRACION PARA TODAS NOSOTRAS!
QUERIDA, QUE MARAVILLOSO, QUE ADORABLE, QUE SUPER, QUE GRATIFICANTE, QUE MARAVILLOSO, QUE LINDO Y ENTUSIASTA...
YO--
JODETE...

BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
TEENAGE KIX.
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
VAMOS A DISPARARLES UNA ADVERTENCIA. NADA MUY PESADO, NADA MUY PÚBLICO.
SOLO PARA QUE LOS SUPERS SEPAN QUE HEMOS VUELTO.
CON ESTO BASTARÁ.


ALGUNOS DE USTEDES SABEN TODO ESTO, PERO NUNCA DUELE VOLVERLO A OIR. TEENAGE KIX Y LOS YOUNG AMERICANS SON LOS SUPER-EQUIPOS OPERANDO HOY. LOS OTROS NO PARECEN DURAR MUCHO.
LA IMAGEN NO LO DICE TODO. LOS YOUNG AMERICANS SON LOS CHICOS BUENOS A LA ANTIGUA, INCLUYENDO UNA O DOS VERSIONES DE LOS CHICOS GRANDES. TIENEN ENLACES CON LOS EVANGELISTAS, REPUBLICANOS, Y TODO ESO.
POPCLAW
SHOUT OUT
BIG GAME
TEENAGE KIX, POR OTRA PARTE, QUIEREN PENSAR DE SÍ MISMOS COMO SI FUERAN LA GEN-X: BRAVOS, DEL OTRO LADO DEL CAMINO, BLA-BLA-BLA. ESTA ES LA ALINEACION ACTUAL.
LOS TRAJES CAMBIAN TODO EL TIEMPO, PERO ESTOS GENERALMENTE MUESTRAN MUCHA PIEL... TATUAJES, PIERCING, LO QUE TENGAN. LOS ENSEÑAN EN ESTRENOS CON MODELOS O HEREDERAS EN SUS BRAZOS, YA SABES, ESE TIPO DE COSAS.
CHICOS MALOS O NO, UN PAR DE ELLOS HAN AVANZADO A LA PRIMERA DIVISION. GRUPOS COMO LOS SIETE SIEMPRE BUSCAN NUEVOS RECLUTAS.
TU AMIGO, A-TRAIN, HUGHIE, EMPEZO CON LOS KIX.
¿QUÉ...?
SON BIEN CONOCIDOS, PERO NO SON UNA INSTITUCION MUY QUERIDA. SI HASTA MUCHOS OTROS SUPERS, LOS MAS VIEJOS, CREEN QUE ESTOS NIÑOS SON ALGO PREOCUPANTE.
ASÍ QUE NO VAMOS A LIMPIARNOS EL CULO EN LAS BARRAS NI EN LAS ESTRELLAS, ¿ME ENTIENDEN?

ENTONCES NADIE CHILLARA SI ROMPEMOS UN PAR DE ELLOS, ¿EH?
EX-ACTO.
UNO VE MUCHOS SUPERS JUNTOS ASÍ Y SE PREGUNTA A QUE VIENE TANTO ESCANDALO. DIGO, LA GENTE LOS ADORA, NO SE CANSAN DE ELLOS, PERO... LA MITAD DEL TIEMPO, NI SIQUIERA PUEDO DIFERENCIARLOS.
LOS CABRONES SE ME HACEN IGUALES.
BIG GAME
FOFCLAW
JE.
PERO, SABEMOS QUE COMO SE VEAN NO TIENE NADA QUE VER CON ESTO. ES LO QUE ESTA DETRÁS DE ESA MIERDA LO QUE CUENTA. LO QUE PASA CUANDO SE QUITAN LAS MASCARAS.
Y AHI ENTRAMOS, CHICOS.
ES NUESTRO DEPARTAMENTO.

SIGUE: TEENAGE KIX JUSTO EN LA NOCHE

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

Te esperamos con los brazos abiertos.

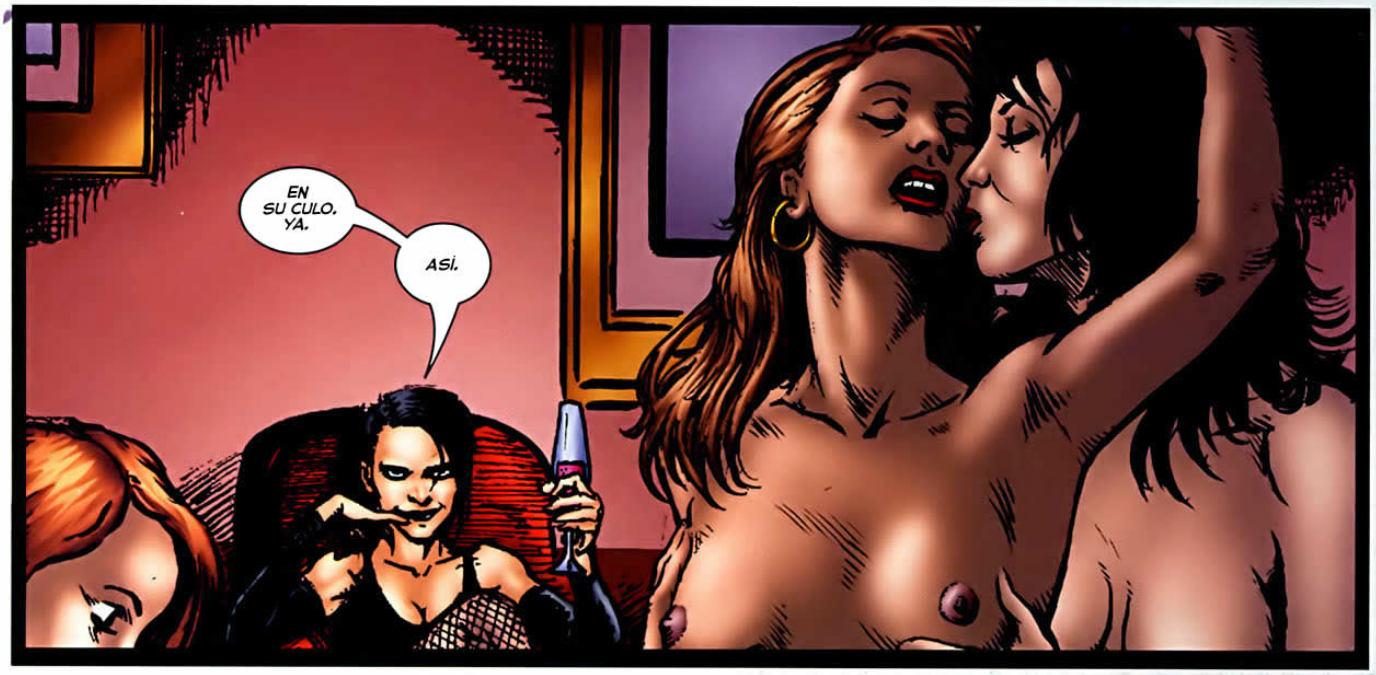
http://www.canal-hyh.com.ar.

WILDSTORM
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
CUATRO
DEC 06
$2.99 US
$4.00 CAN
#HISPANOMIC & HISPAMANCA
UNDERNET
DARICK
2006
AVIÑA

¡CAMBIO!
JA JA JA JA
¡MUÉVETE, VIEJO--!
¡JA JA JA JA JA!

¡JA JA JA JA--!
SI, CARAJO--
¡CAMBIO!
JA JA JA JA--
¡¡AQUI VIENEN LOS TEE-NAGE KIX!!
JA JA JA JA JA

HAZME DAÑO, MALDITA CABRONA, SE MI PUTA CASTIGA-DORA--


EN SU CULO. YA.
ASÍ.

¡CAMBIO!

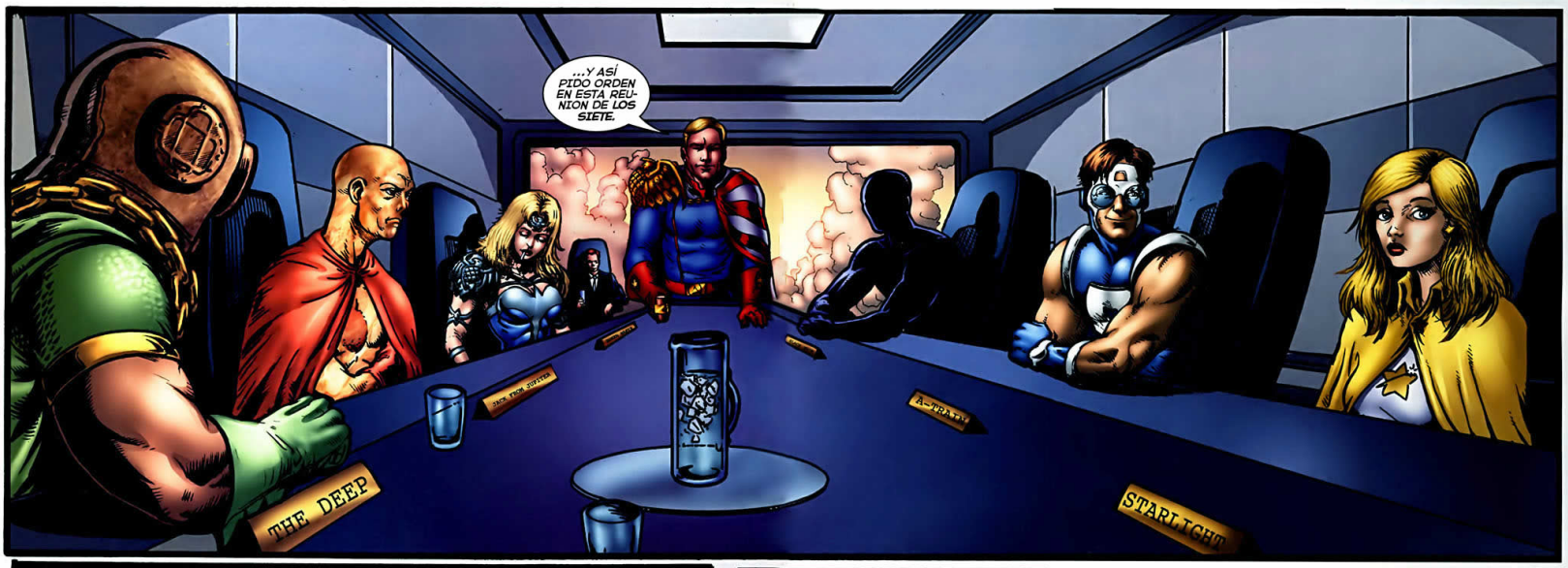
JA JA JA JA

JA JA JA JA JA--

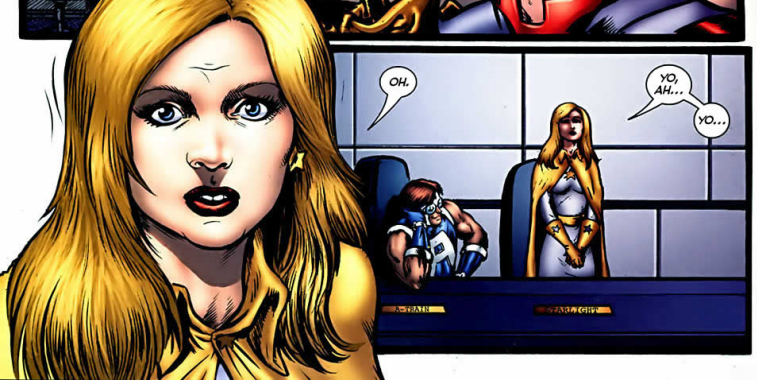
CHERRY Parte Dos

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

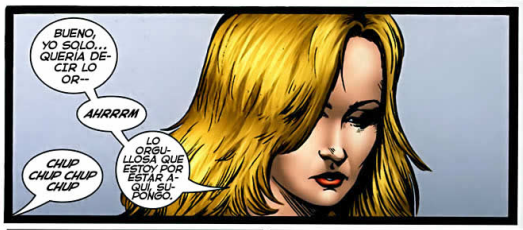
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON


...Y ASÍ PIDO ORDEN EN ESTA REUNION DE LOS SIETE.
THE DEEP
STARLIGHT

EL PRIMER ASUNTO EN LA AGENDA ES DARLE LA BIENVENIDA A NUESTRA NUEVA MIEMBRO, STARLIGHT, QUIEN ESTARÁ CON NOSOTROS EN LUGAR DE LAMPLIGHTER DURANTE SU AUSENCIA. SE HAN CONOCIDO INDIVIDUALMENTE EN LOS ULTIMOS DOS DIAS, PERO ESTA ES SU PRIMER APARICION EN UNA JUNTA OFICIAL
STARLIGHT, ¿TE GUSTARIA DECIR ALGUNAS PALABRAS PARA PRESENTARTE?

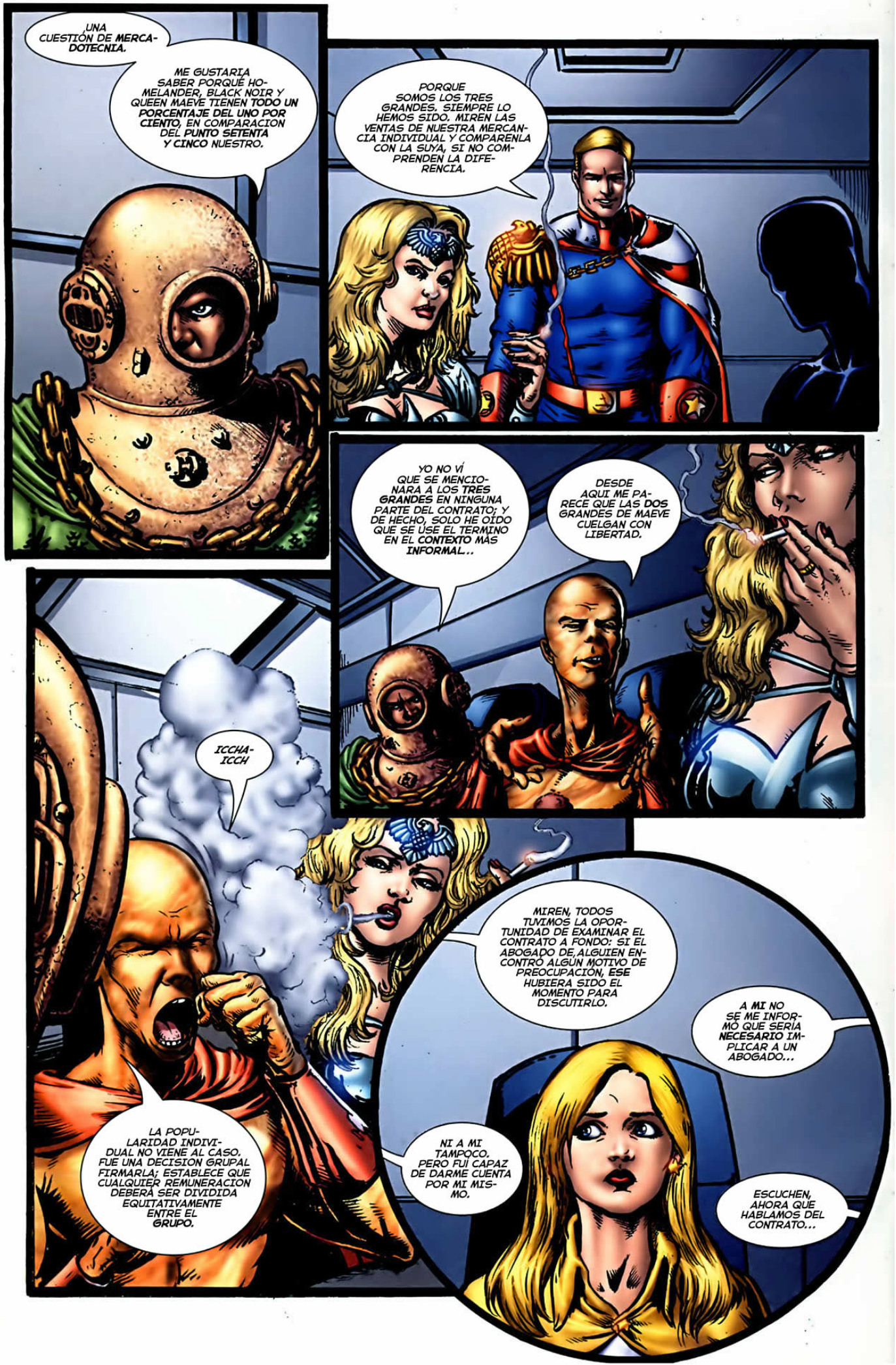

OH.
YO, AH...
YO...

ESTÁ BIEN, NO TE INTIMIDES, ESTÁS CON AMIGOS AQUÍ.


BUENO, YO SOLO... QUERÍA DECIR LO OR--
AHRRRM
LO ORGULLOSA QUE ESTOY POR ESTAR AQUÍ, SUPONGO.
CHUP CHUP CHUP CHUP

CHUP, CHUP CHUP

GRACIAS, STARLIGHT. SÉ QUE HAREMOS LO POSIBLE PARA ADAPTARTE AQUÍ.
¿CREO QUE DEEP TENÍA UNA CUESTION QUE QUERÍA SACAR A FLOTE...?

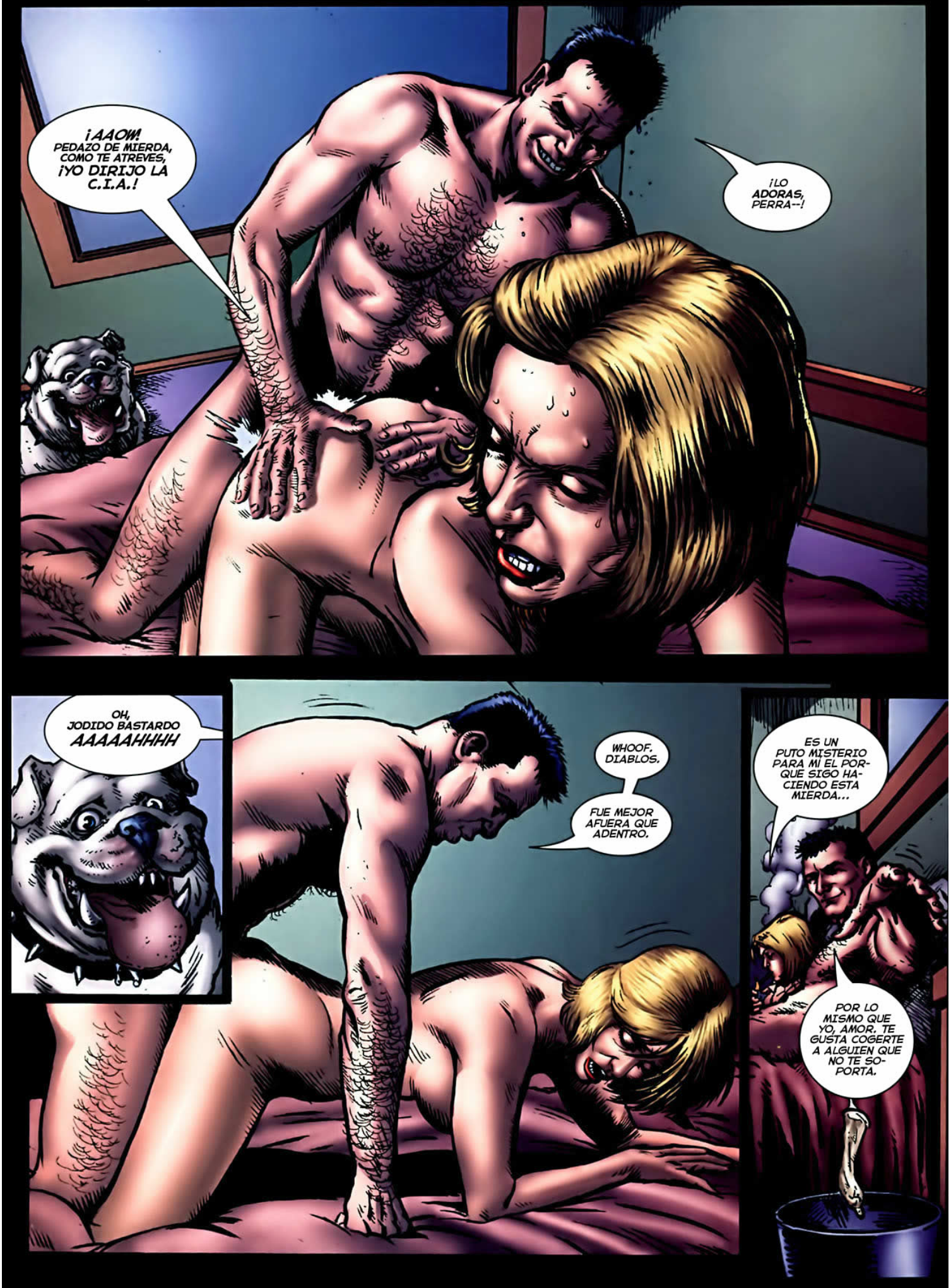

¡UNA CUESTIÓN DE MERCADOTECNIA.
ME GUSTARIA SABER PORQUÉ HOMELANDER, BLACK NOIR Y QUEEN MAEVE TIENEN TODO UN PORCENTAJE DEL UNO POR CIENTO, EN COMPARACION DEL PUNTO SETENTA Y CINCO NUESTRO.
PORQUE SOMOS LOS TRES GRANDES, SIEMPRE LO HEMOS SIDO. MIREN LAS VENTAS DE NUESTRA MERCANCIA INDIVIDUAL Y COMPARENLA CON LA SUYA, SI NO COMPRENDEN LA DIFERENCIA.
YO NO VÍ QUE SE MENCIONARA A LOS TRES GRANDES EN NINGUNA PARTE DEL CONTRATO; Y DE HECHO, SOLO HE OIDO QUE SE USE EL TERMINO EN EL CONTEXTO MÁS INFORMAL...
DESDE AQUI ME PARECE QUE LAS DOS GRANDES DE MAEVE CUELGAN CON LIBERTAD.
ICCHA-ICCH
LA POPULARIDAD INDIVIDUAL NO VIENE AL CASO. FUE UNA DECISION GRUPAL FIRMARLA; ESTABLECE QUE CUALQUIER REMUNERACION DEBERÁ SER DIVIDIDA EQUITATIVAMENTE ENTRE EL GRUPO.
MIREN, TODOS TUVIMOS LA OPORTUNIDAD DE EXAMINAR EL CONTRATO A FONDO: SI EL ABOGADO DE ALGUIEN ENCONTRÓ ALGÚN MOTIVO DE PREOCUPACIÓN, ESE HUBIERA SIDO EL MOMENTO PARA DISCUTIRLO.
A MI NO SE ME INFORMÓ QUE SERÍA NECESARIO IMPLICAR A UN ABOGADO...
NI A MI TAMPOCO. PERO FUÍ CAPAZ DE DARME CUENTA POR MI MISMO.
ESCUCHEN, AHORA QUE HABLAMOS DEL CONTRATO...

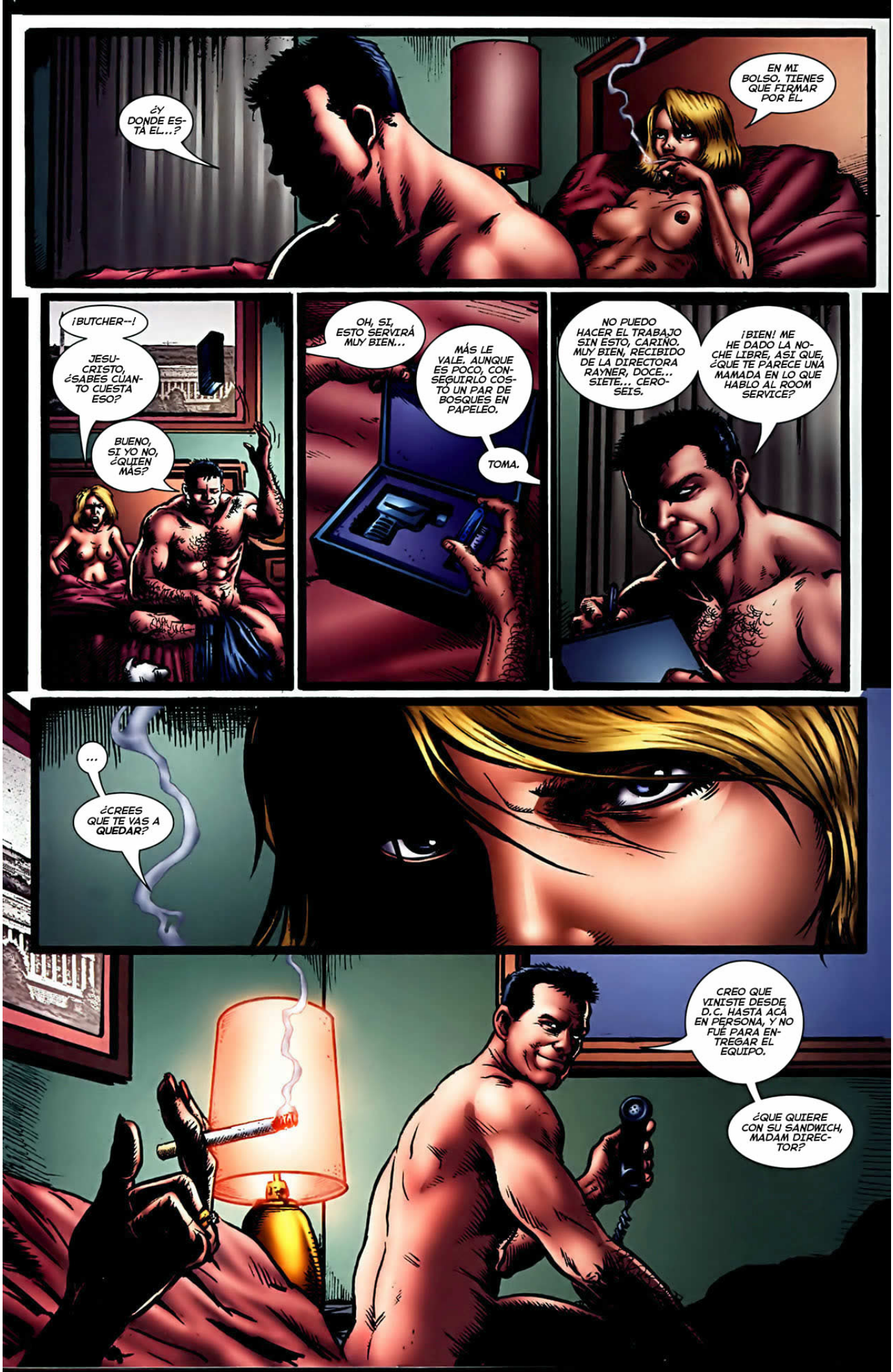
ESTE ES BABYLONIAN...
DIGO, ¿HACEN ESTO TODO EL TIEMPO...?
ESTAN CELEBRANDO. METIERON A LOS FEARSOME FOURSOME DE REGRESO A RIKERS LA SEMANA PASADA.
¿TE SABES LA TIPICA ESCENA DONDE ALGUIEN CUENTA UN CHISTE Y TODOS SE MEAN DE LA RISA Y LA PANTALLA SE CONGELA? BUENO, ESTO ES LO QUE USUALMENTE PASA DESPUES.
¿SON TODOS ASÍ?
¿LOS SUPERS? ALGUNOS, OTROS NO. LA MAYORIA TIENE UNA U OTRA PERVERSIÓN.
ESTA ES LA UNICA TIENDA PARA COGER EN LA COSTA ESTE QUE ABRE SUS PUERTAS A ESTOS IMBÉCILES. PUEDES CONFIAR EN QUE USUALMENTE HABRÁ ALGUIEN IMPORTANTE AQUI.
¿LA ÚNICA?
NUNCA HAY SUFICIENTES PUTAS. ALTA DEMANDA. DIGO, EL DINERO ES BUENO--
PERO DEJAR QUE TE LA META UN SUPER NO ES NINGUN JUEGO.

ENTIENDO LO QUE DICES. HAY TRES CHICAS EN LA COCINA INHALANDO UN JODIDO MONTON DE POLVO.
LAS MANTIENE ANDANDO.
ES DIFICIL ESTAR A LA PAR CON UN TIPO QUE PUEDE REBASAR A UN LEOPARDO.
LAS ADORMECE TAMBIEN.
¿QUE ACASO EL DUEÑO NO SE ESTÁ ARRIESGANDO BASTANTE AL DEJARNOS PLANTAR MICROFONOS?
NO TANTO COMO SI ME HUBIERA DICHO QUE NO A MÍ, AMIGO. ÉL SABE LO QUE LE CONVIENE, NO TE PREOCUPES.
MAÑANA A LAS SEIS, ¿ESTÁ BIEN? ¡TERROR!
YEP, ESTÁ BIEN, TOMARÉ MÁS FOTOS DESPUÉS.
AQUÍ...
ESO NO ES COCA.
ES AZUL.

¡AAWH--!
¿QUE SE SUPONE QUE FUE ESA MIERDA? ESE JODIDO CHUPETEO, ¿QUE FUE ESO?
JESUS-- SOLO ESTABA--
¡ESTABA BROMEANDO, POR DIOS SANTO...!
ESTABAS BROMEANDO. QUE BRILLANTE.
ESA ERA UNA JUNTA OFICIAL DE LOS SIETE-- ESO SIGNIFICA QUE SE ACABARON LOS JUEGOS, ¿ENTIENDES?
¿LO ENTIENDES?
¡SI...!
A-TRAIN--
¿ME LEVANTASTE LA MANO?

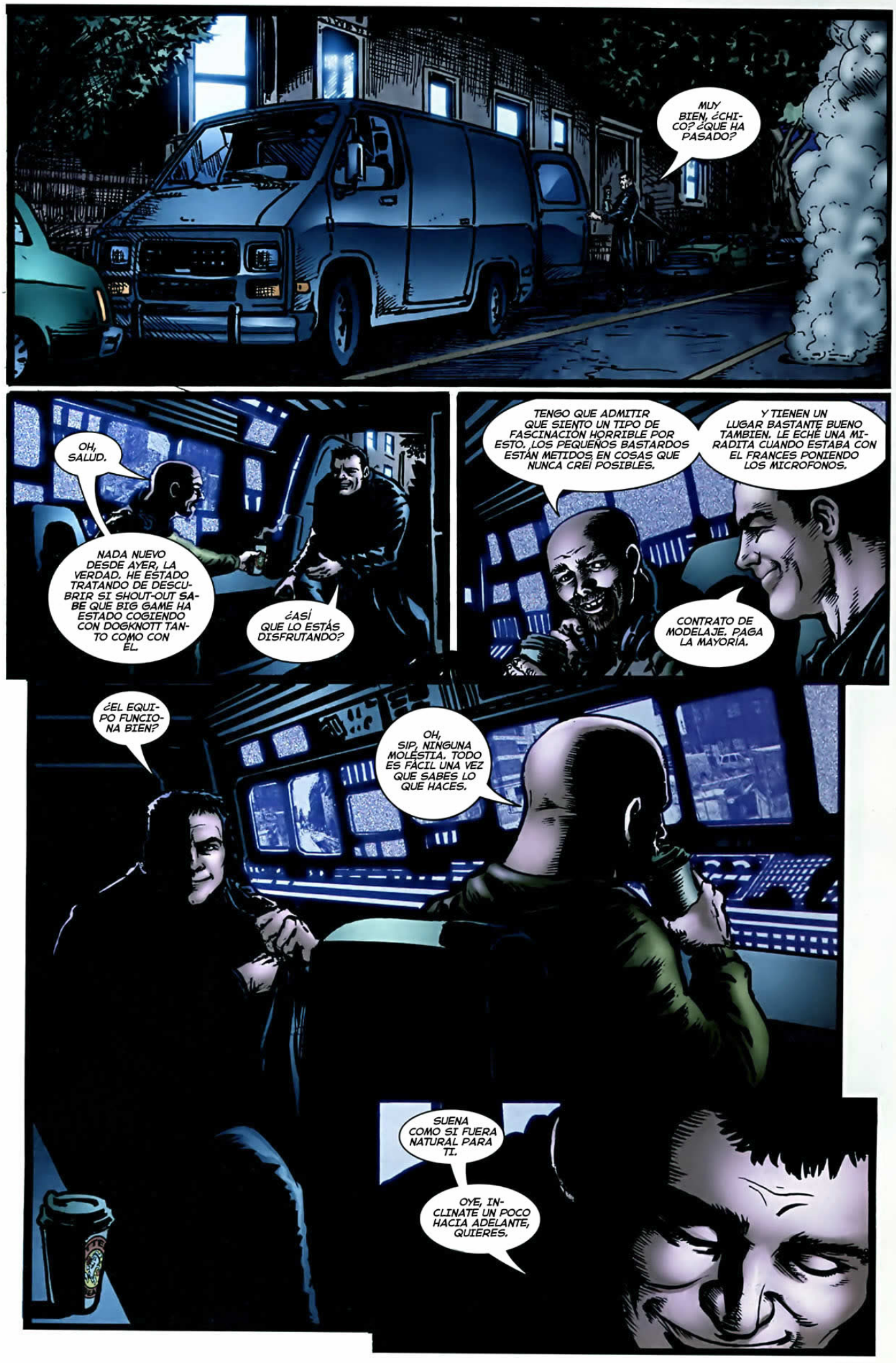
¡NO!
¡NO!
¡HOMELANDER, JURO POR DIOS QUE NO LO HICE! ¡POR FAVOR!
Y NO JODEMOS ENFRENTE DEL DINERO, ¿CAPTAS?
¡SI--!
ME ALEGRA OIRLO.
AHORA ESTÁS EN LOS SIETE. LAS GRANDES LIGAS, ASI QUE ACTUA COMO TAL--
O VETE A LA MIERDA CON LOS KIX.
NO TE LEVANTES HASTA QUE ME VAYA.


¡AAOW! PEDAZO DE MIERDA, COMO TE ATREVES, ¡YO DIRIJO LA C.I.A.!
¡LO ADORAS, PERRA--!
OH, JODIDO BASTARDO AAAAAHHHH
WHOOF. DIABLOS.
FUE MEJOR AFUERA QUE ADENTRO.
ES UN PUTO MISTERIO PARA MÍ EL POR-QUE SIGO HA-CIENDO ESTA MIERDA...
POR LO MISMO QUE YO, AMOR. TE GUSTA COGERTE A ALGUIEN QUE NO TE SO-PORTA.


¿Y DONDE ESTA EL...?
EN MI BOLSO. TIENES QUE FIRMAR POR ÉL.
¡BUTCHER--!
JESUCRISTO, ¿SABES CUANTO CUESTA ESO?
BUENO, SI YO NO, ¿QUIEN MÁS?
OH, SI, ESTO SERVIRÁ MUY BIEN...
MÁS LE VALE. AUNQUE ES POCO, CONSEGUIRLO COSTÓ UN PAR DE BOSQUES EN PAPELEO.
TOMA.
NO PUEDO HACER EL TRABAJO SIN ESTO, CARIÑO. MUY BIEN, RECIBIDO DE LA DIRECTORA RAYNER, DOCE... SIETE... CEROSÉIS.
¡BIEN! ME HE DADO LA NOCHE LIBRE, ASI QUE, ¿QUE TE PARECE UNA MAMADA EN LO QUE HABLO AL ROOM SERVICE?
...
¿CREES QUE TE VAS A QUEDAR?
CREO QUE VINISTE DESDE D.C. HASTA ACÁ EN PERSONA, Y NO FUÉ PARA ENTREGAR EL EQUIPO.
¿QUE QUIERE CON SU SANDWICH, MADAM DIRECTOR?

PEARL HARBOR 2
PEARL HARBOR 2

GOTH
ADORABLE.


MUY BIEN, ¿CHICO? ¿QUE HA PASADO?
OH, SALUD.
NADA NUEVO DESDE AYER, LA VERDAD. HE ESTADO TRATANDO DE DESCUBRIR SI SHOUT-OUT SABE QUE BIG GAME HA ESTADO COGIENDO CON DOGKNOTT TANTO COMO CON ÉL.
¿ASÍ QUE LO ESTÁS DISFRUTANDO?
TENGO QUE ADMITIR QUE SIENTO UN TIPO DE FASCINACIÓN HORRIBLE POR ESTO. LOS PEQUEÑOS BASTARDOS ESTÁN METIDOS EN COSAS QUE NUNCA CREÍ POSIBLES.
Y TIENEN UN LUGAR BASTANTE BUENO TAMBIEN. LE ECHÉ UNA MIRADITA CUANDO ESTABA CON EL FRANCES PONIENDO LOS MICROFONOS.
CONTRATO DE MODELAJE. PAGA LA MAYORÍA.
¿EL EQUIPO FUNCIONA BIEN?
OH, SIP, NINGUNA MOLESTIA. TODO ES FÁCIL UNA VEZ QUE SABES LO QUE HACES.
SUENA COMO SI FUERA NATURAL PARA TI.
OYE, INCLINATE UN POCO HACIA ADELANTE, QUIERES.

¿POR QUE?
¡¡AAAAH!!
CARAJO, CRISTO, ¿QUE ES ESO--?
COMPUESTO V. QUEDATE QUIETO UN SEGUNDO--
YA ESTÁ.
¿PARA QUE CARAJO HICISTE ESO?
PARA ACELERAR TU SISTEMA. PARA QUE SEAS LO SUFICIENTEMENTE FUERTE PARA ENFRENTAR A LOS SUPERS.
JESUCRISTO, ¡¿ESA MIERDA ES PERMANTENTE?!
LO ES EN SU FORMA PURA, SI. PERO SE LE CORTÓ LA MAYORIA DE SUS COMPONENTES, LOS EFECTOS DURAN SOLO UN PAR DE DIAS.
LAS ZORRAS EN LA CASA DE PUTAS, ERA LO QUE SE ESTABAN METIENDO, LE AYUDABA A MANTENER EL RITMO Y TODO ESO.
¿CU... CUALES SON LOS EFECTOS SECUNDARIOS...?
TU MIERDA SE PONE AZUL.
ES TODO.

¡NO PUEDO CREER QUE HAYAS HECHO ESA MIERDA...!
TODOS LO HEMOS TOMADO, COMPAÑERO. NO PODEMOS OPERAR SIN ESO.
PORQUE SI NO, SI TE METES A UN PLEITO CON UNO DE ESTOS CABRONES Y TE GOLPEA EN LA CARA, VA A ARRANCARTE TODA LA CABEZA...
VES, ESTA ES LA RAZON DE PORQUE LOS SUPERS SON SUPERS. UN TIPO LO SACÓ EN LOS TREINTAS, EMPEZÓ A PROBARLO EN LA GENTE.
ALTERA EL A.D.N., ASI QUE PUEDES HEREDARLO, O A VECES SOLO APARECE EN LA CADENA ALIMENTICIA. DE VEZ EN CUANDO UN HIJO DE PUTA LO CONSIGUE PURO.
TODO ESE ROLLO DE UN TIPO MORIBUNDO EN UNA NAVE ME DIO PODERES, PRUEBAS NUCLEARES ME HICIERON UN MONSTRUO... MIERDA-- ESO ES, EN VERDAD.
MIERDA.
ESPERA UN SEGUNDO, ESPERA UN SEGUNDO, ¿ALTERA EL A.D.N.? ¿QUE CARAJOS VA A PASARME?
TÚ... SERÁS DE QUINCE A VEINTE VECES MÁS FUERTE. DEBERIA TARDAR UN DIA EN HACER EFECTO.
¿Y ME HICISTE ESTO SIN SIQUIERA PEDIRMELO?
HUGHIE, VAS A NECESITARLO...
¡MIERDA! ¡JODETE! ¡NUNCA DIJE QUE IBA A UNIRME A TU PANDILLA DE CABEZAS DE HUEVO!
¡CARAJO, NUNCA LO DIJE!

VAMOS AMIGO, CASI HA PASADO UNA SEMANA DESDE QUE LLEGASTE AQUI...
OH, Y ESO FUE PARA AYUDARME A TOMAR CONSCIENCIA, ¿VERDAD?
SI TE LO HUBIERA DICHO DE FRENTE HUBIERAS QUERIDO PENSARLO POR QUIEN SABE CUANTO PUTO TIEMPO. ¿QUE HUBIERA PASADO SI LOS KIX AVERIGUAN LO QUE PLANEAMOS MIENTRAS TU SIGUES CON TUS UMMM Y TUS AHHHM?
¿Y QUE?, ¿FUÉ POR MI MALDITO PROPIO BIEN...?
FUÉ PORQUE AQUÍ ES A DONDE PERTENECES, HUGHIE. DONDE PUEDES HACER ALGO POR ESOS HIJOS DE ZORRA.
¡JODETE! ¡Y NI TE ATREVAS A RECORDARME LO DE ROBIN, MIERDA, NO TE ATREVAS A RECORDARMELA!
¡ME METISTE ESA MIERDA AZUL, BASTARDO! ME CONVERTISTE EN UN MALDITO FENÓMENO Y NI SIQUIERA ME DISTE ELECCIÓN.
¿A DONDE VAS?
A CASA.
SI, ESTÁ BIEN, COMPAÑERO. DUERME BIEN.
A CASA AL JODIDO GLASGOW.
¡HUGHIE...!

ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
ALMUERZO
DU BIER
MOTEL
EUROPEAN UNION
UNITED KINGDOM OF
GREAT BRITAIN
AND NORTHERN IRELAND
ASSPORT

SIGUE: VIDA ENTRE LOS SEPTICOS

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

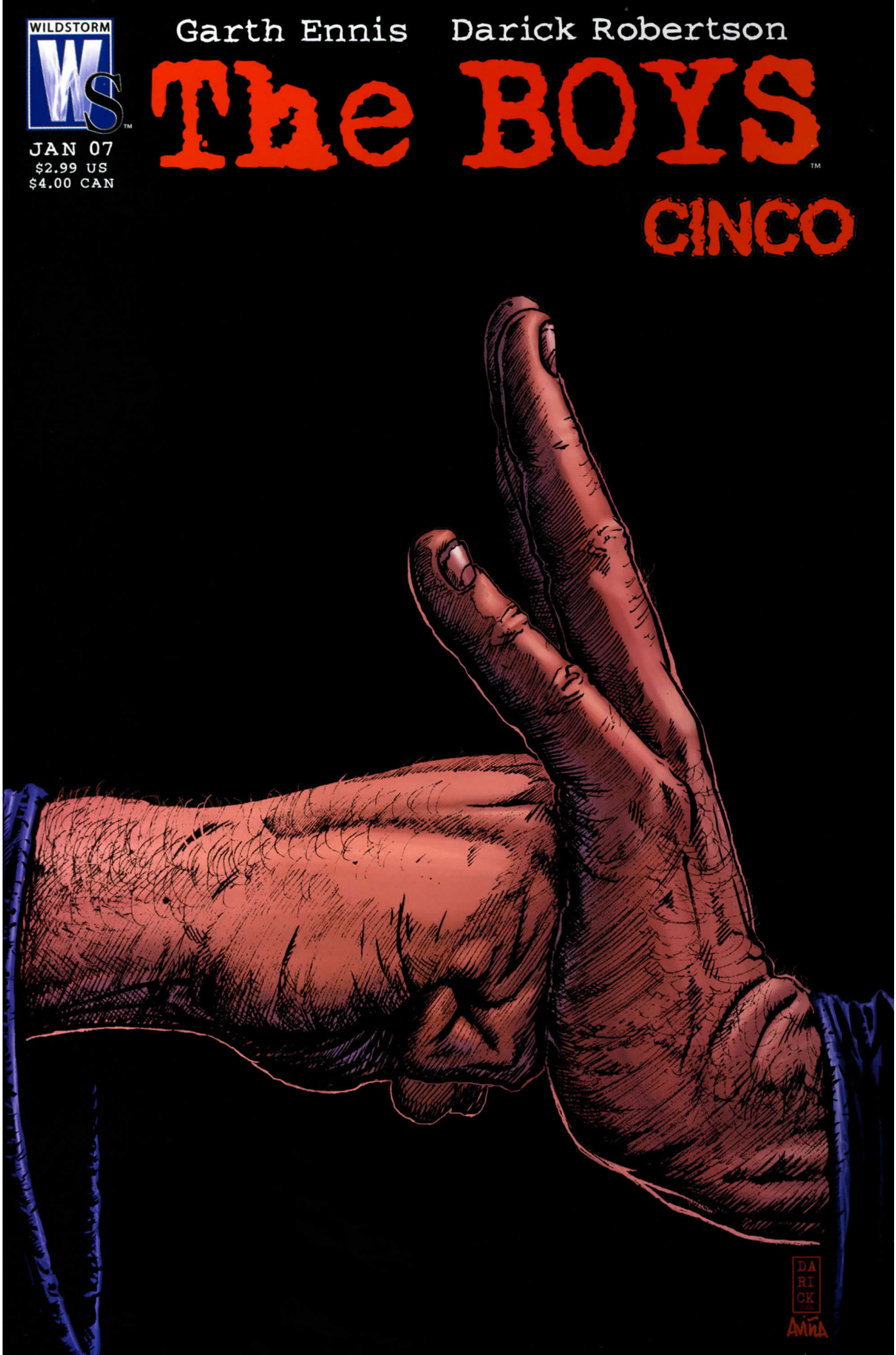
Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

Te esperamos con los brazos abiertos.

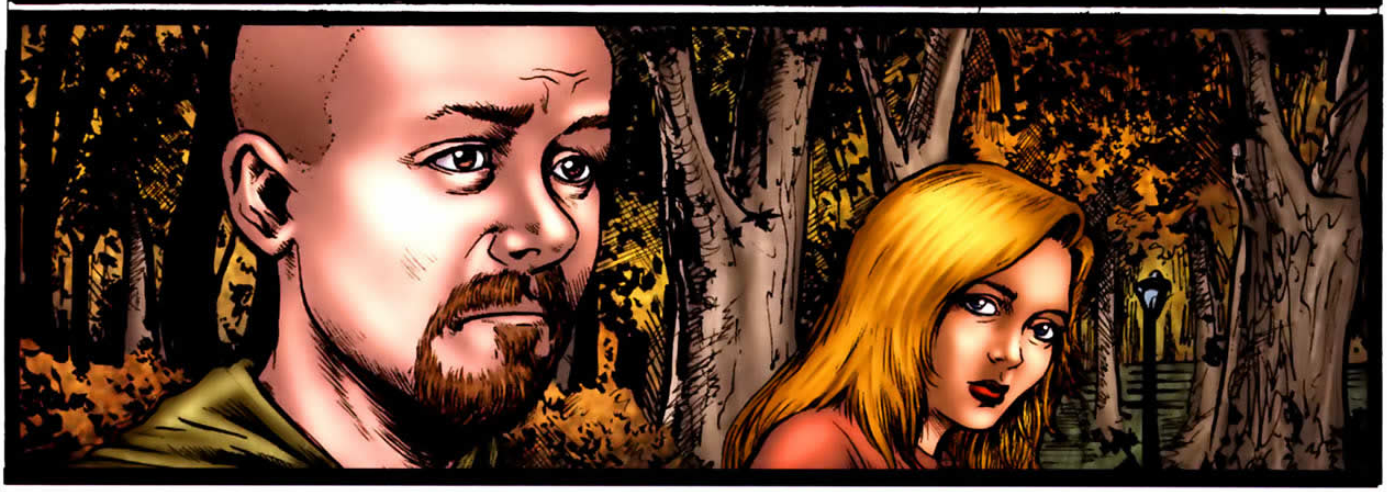
http://www.canal-hyh.com.ar.

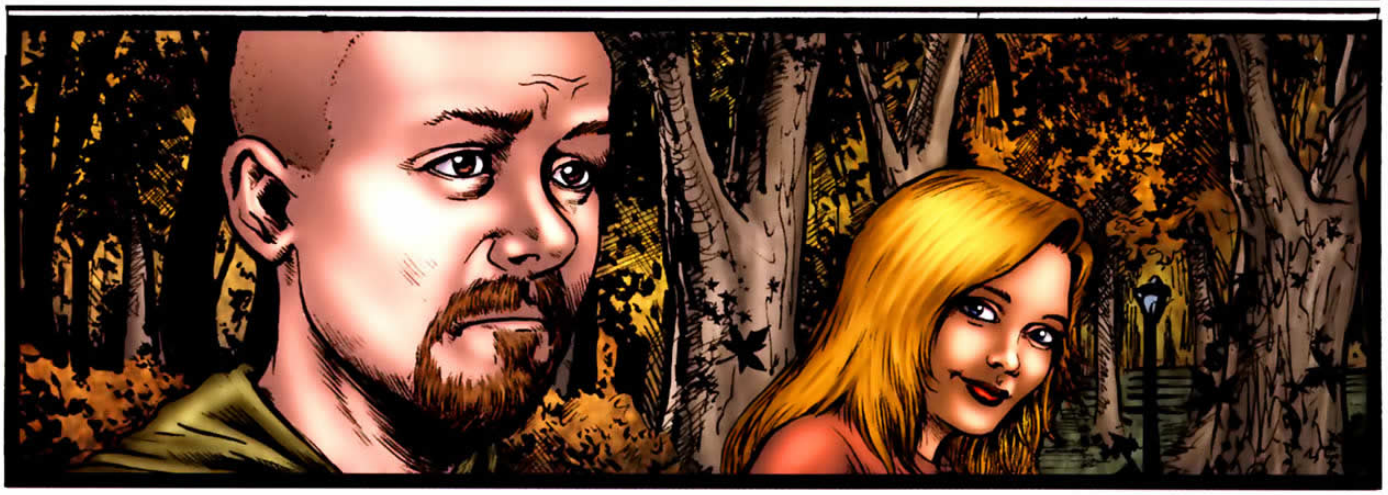

WILDSTORM
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
CINCO
JAN 07
$2.99 US
$4.00 CAN
DARICK
AMIA

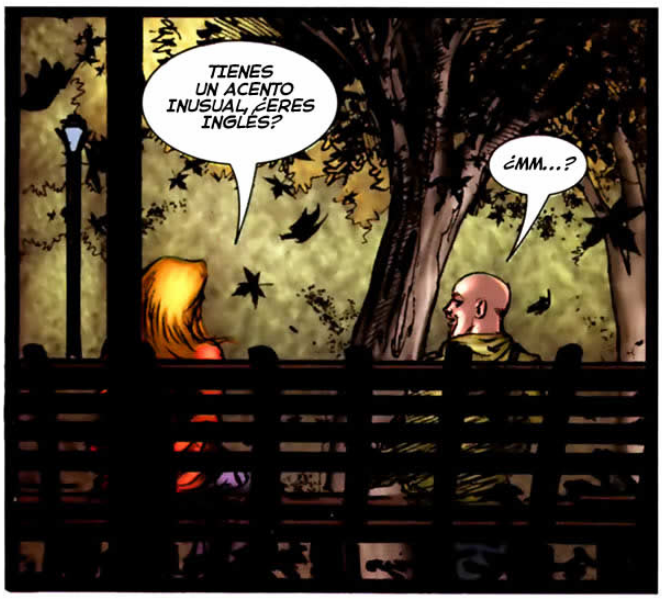
CHERRY Parte Tres

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

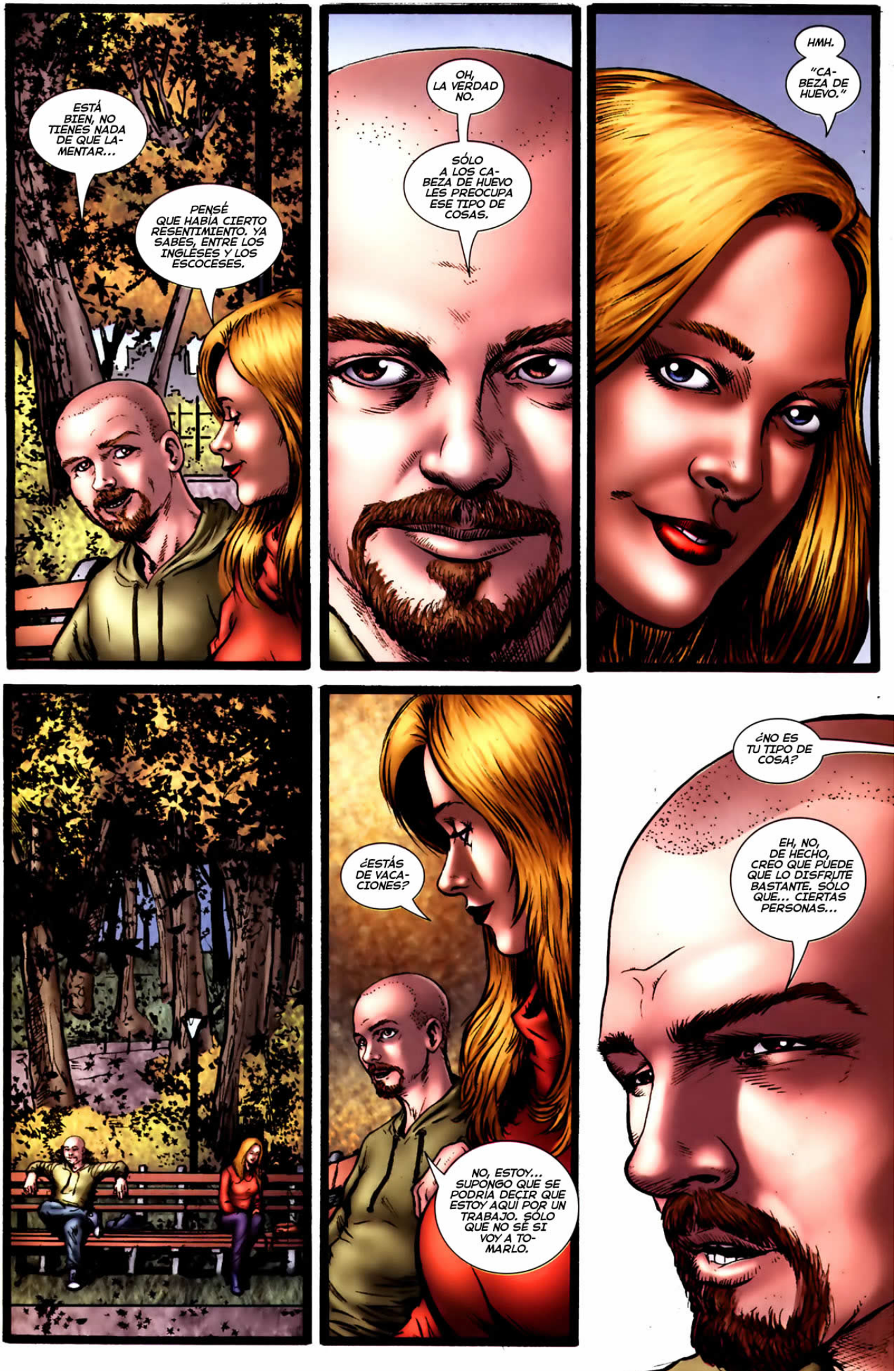
ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

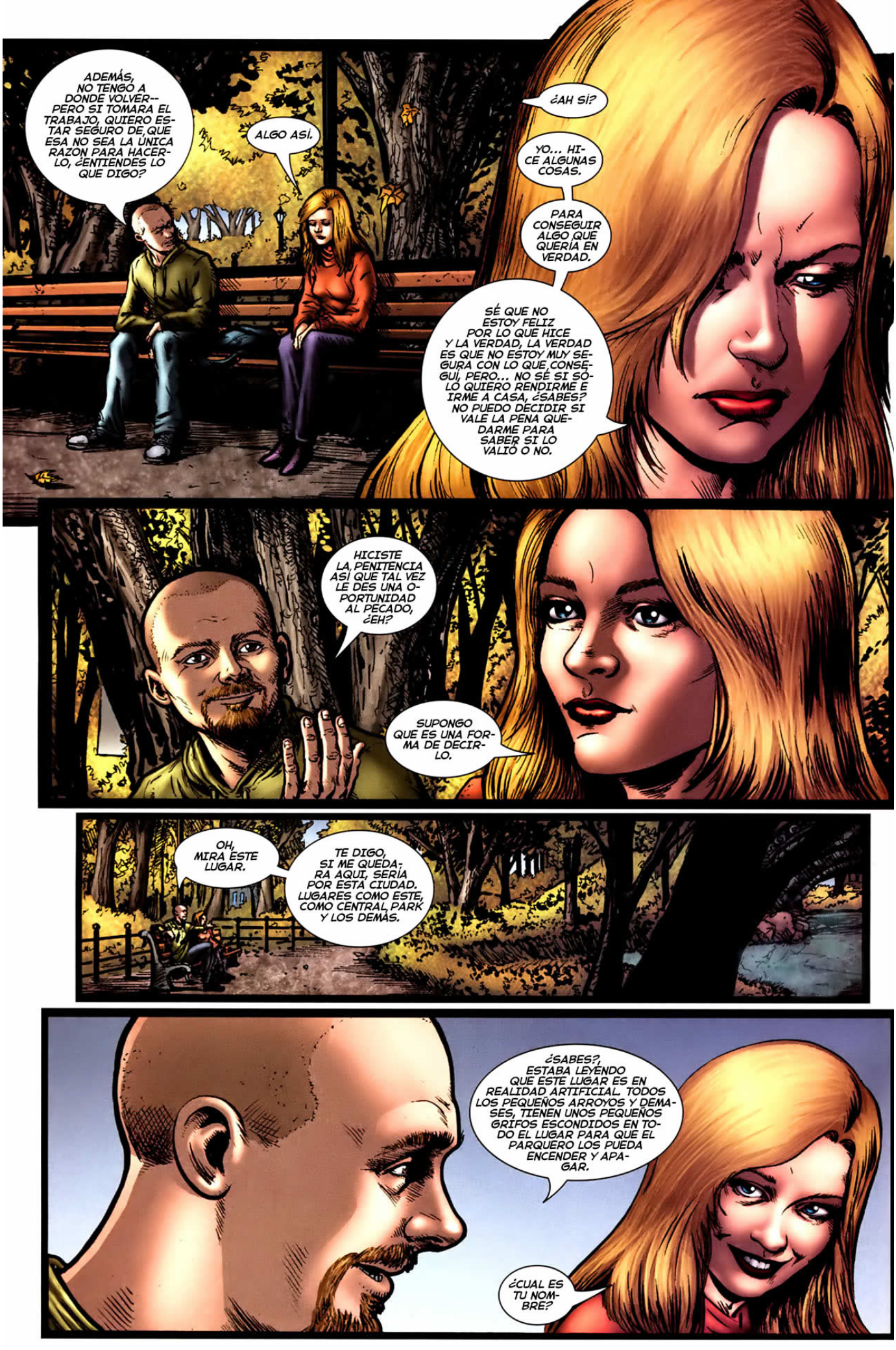


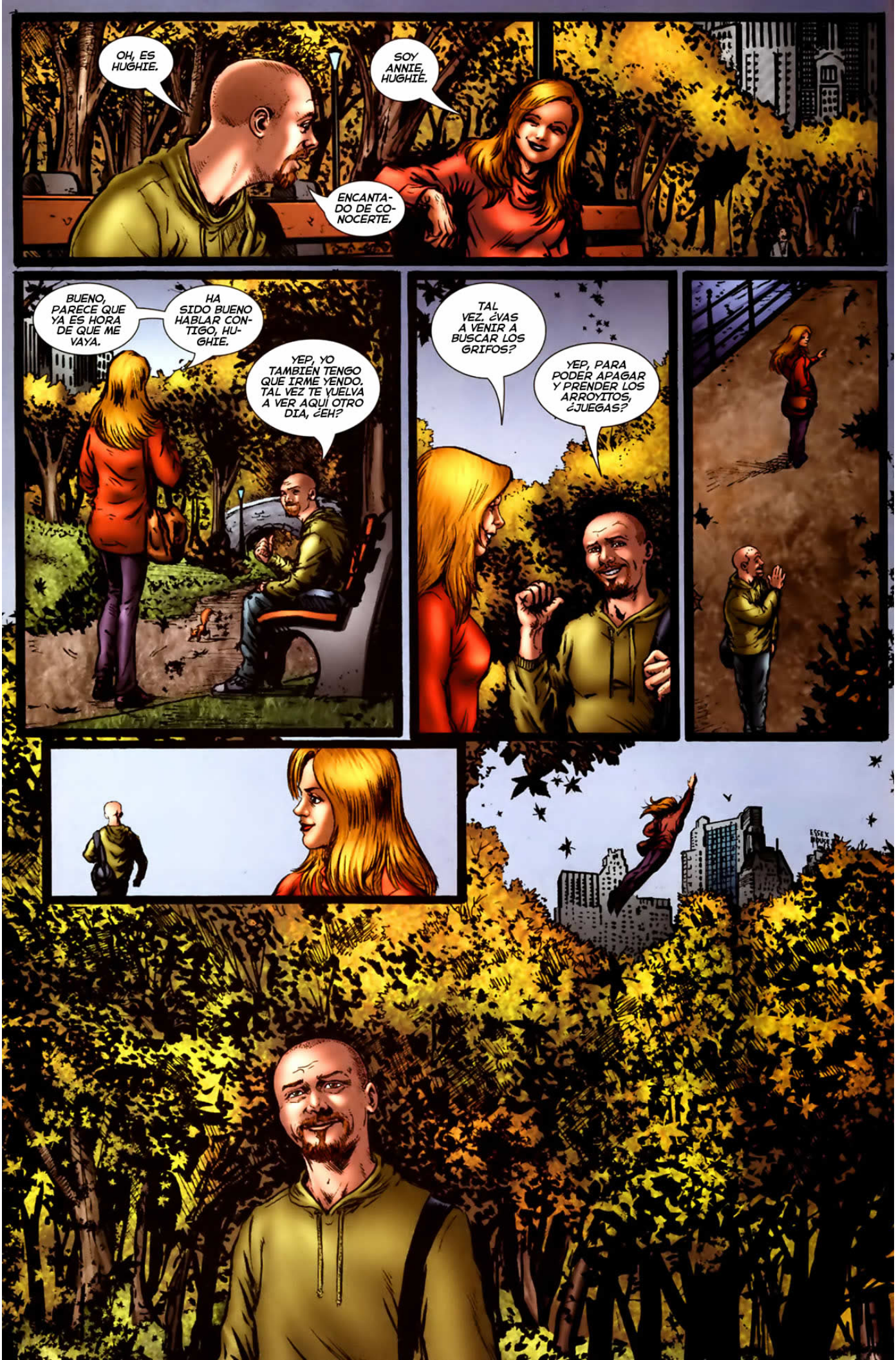



TIENES UN ACENTO INUSUAL, ¿ERES INGLÉS?
¿MM...?

OH, NO, NO, SOY ESCOCÉS.
OH, LO SIENTO...


ESTÁ BIEN, NO TIENES NADA DE QUE LAMENTAR...
PENSÉ QUE HABÍA CIERTO RESENTIMIENTO. YA SABES, ENTRE LOS INGLESES Y LOS ESCOCESES.
OH, LA VERDAD NO.
SÓLO A LOS CABEZA DE HUEVO LES PREOCUPA ESE TIPO DE COSAS.
HMH.
"CABEZA DE HUEVO."
¿ESTÁS DE VACACIONES?
NO, ESTOY... SUPONGO QUE SE PODRÍA DECIR QUE ESTOY AQUÍ POR UN TRABAJO. SÓLO QUE NO SÉ SI VOY A TOMARLO.
¿NO ES TU TIPO DE COSA?
EH, NO, DE HECHO, CREO QUE PUEDE QUE LO DISFRUTE BASTANTE. SÓLO QUE... CIERTAS PERSONAS...


ADEMÁS, NO TENGO A DONDE VOLVER-- PERO SI TOMARA EL TRABAJO, QUIERO ESTAR SEGURO DE QUE ESA NO SEA LA ÚNICA RAZÓN PARA HACERLO, ¿ENTIENDES LO QUE DIGO?
ALGO ASÍ.
¿AH SÍ?
YO... HICE ALGUNAS COSAS.
PARA CONSEGUIR ALGO QUE QUERÍA EN VERDAD.
SÉ QUE NO ESTOY FELIZ POR LO QUE HICE Y LA VERDAD, LA VERDAD ES QUE NO ESTOY MUY SEGURA CON LO QUE CONSEGUÍ, PERO... NO SÉ SI SÓLO QUIERO RENDIRME E IRME A CASA, ¿SABES? NO PUEDO DECIDIR SI VALE LA PENA QUEDARME PARA SABER SI LO VALIÓ O NO.
HICISTE LA PENITENCIA ASÍ QUE TAL VEZ LE DES UNA OPORTUNIDAD AL PECADO, ¿EH?
SUPONGO QUE ES UNA FORMA DE DECIRLO.
OH, MIRA ESTE LUGAR.
TE DIGO, SI ME QUEDARA AQUÍ, SERÍA POR ESTA CIUDAD. LUGARES COMO ESTE, COMO CENTRAL PARK Y LOS DEMÁS.
¿SABES?, ESTABA LEYENDO QUE ESTE LUGAR ES EN REALIDAD ARTIFICIAL. TODOS LOS PEQUEÑOS ARROYOS Y DEMASÍAS, TIENEN UNOS PEQUEÑOS GRIFOS ESCONDIDOS EN TODO EL LUGAR PARA QUE EL PARQUERO LOS PUEDA ENCENDER Y APAGAR.
¿CUAL ES TU NOMBRE?


OH, ES HUGHIE.
SOY ANNIE, HUGHIE.
ENCANTADO DE CONOCERTE.
BUENO, PARECE QUE YA ES HORA DE QUE ME VAYA.
HA SIDO BUENO HABLAR CONTIGO, HUGHIE.
YEP, YO TAMBIEN TENGO QUE IRME YENDO. TAL VEZ TE YUELVA A VER AQUÍ OTRO DIA, ¿EH?
TAL VEZ. ¿VAS A VENIR A BUSCAR LOS GRIFOS?
YEP, PARA PODER APAGAR Y PRENDER LOS ARROYITOS, ¿JUEGAS?

¿QUE ESTÁN VIENDO?
¿ALÓ? ¿NOS HAN DEJADO TONTOS A TODOS O QUE? ¿QUE ESTAN VIENDO?
¡AY, MIERDA--!
¡ESO ES LO QUE ESTAMOS VIENDO! BIG GAME, HIJO DE PUTA, ¿DESDE CUANDO ESTE PEDAZO DE MIERDA TE LA HA ESTADO CHUPANDO?
HEY, JODETE, DENZEL..
¿QUE CARAJO SIGNIFICA ESO? DOGKNOTT, ¡EXPLICAME QUE SIGNIFICA ESO!
SHOUT-OUT ESPERA UN MINUTO--
NO, QUIERO SABER QUE QUIERE DECIR CON--
JETSREAK TIENE RAZON, SHOUT OUT. QUIERO DECIR, MIRA ESTO, ES--
BIG GAME
OH, BUENO, JETSTREAK DEBE TENER RAZON, ¿NO? DESPUES DE TODO, AQUÍ HAY UNA TUYA Y DE TU AMIGO JETSTREAK RECIBIENDO UNA DOBLE PAJA DE ESA ZORRA...
JESUCRISTO, ¿QUIEN CARAJO NOS ENVIO ESTAS--?
ESE NO ES EL PUNTO--
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
¡ESE PRECISAMENTE ES EL MALDITO PUNTO!
TÚ... PUTA. MALDITO DOS CARAS, MENTIROSO TRAICIONERO MARICA CHUPAPENE...
SHOUT OUT, DETENTE. PODEMOS HABLARLO, ¿OK?
MIERDA.
DOGKNOTT
BLARNE
OH, NO TE ENFADES...
ME ALEGRA QUE CREAN QUE PODAMOS SUPERAR ESTO HABLANDOLO, ¿CREEN QUE PODAMOS HABLAR SOBRE ESTO?
¡¡¡JESUS!!!

¡BLARNEY COCK! ¡WHACK JOB! ¡VENGAN AQUÍ!
¿HUH...?
¡NO PUEDO CREERLO, PAR DE IMBECILES--!
LIVE FEED
POR-- PO-- OH, ¡POR LA MIERDA...!
DE AQUÍ ES DE DONDE SACASTE TODA ESA MIERDA, ¿NO ES ASÍ? ¡ES DE ESA PRESENTACIÓN QUE HICISTE EN SAINT JUDE'S!
PERO COMO-- DONDE-- COMO LE HICIERON ESOS--
AHORA MISMO, ¡ESO IMPORTA UNA MIERDA! ¡ROBASTE ANALGÉSICOS A UN JODIDO HOSPITAL PARA NIÑOS!
EN LO QUE SE SUPONÍA QUE ERA UNA OPORTUNIDAD PARA MEJORAR LAS RELACIONES PÚBLICAS-- TE DIJE QUE NO DEBIMOS DEJAR ENTRAR A ESTE MICK* EN EL MALDITO EQUIPO...
¡HEY, PODRÍAS LARGARTE Y JODERTE, SÍ, TU COON,** SÍ!
VUELVELO A DECIR, TE RETO A QUE LO VUELVAS A DECIR---
¿PODRIAN CALLARSE POR UN SEGUNDO? DIGO, MIREN ESTO: ES UNA FOTO DE UNO DE NUESTRO EQUIPO ROBANDO MEDICAMENTO QUE SE SUPONE QUE ERA PARA NIÑOS MORIBUNDOS...
¿Y QUE? ¡AQUÍ HAY UNA DE EL LÍDER DEL EQUIPO CON UNA VERGA NEGRA Y GRANDE METIDA EN SU CULO!
*MICK ES SLANG PARA IRLANDES.
**SLANG PARA REFERIRSE A NEGROS.

HHH...
¡OTRA, OTRA...!
ESPERA-ESPERA-ESPERA, TODAVIA NO HAN RECIBIDO LAS MALAS NOTICIAS.
¿ESTAS VENIAN CON ALGUNA NOTA?
AY, JESUS.
"ALGUIEN SERA TIRADO A LOS LOBOS. YO DECIDO MAÑANA.
"O USTEDES DECIDEN HOY."
¿QUE DIABLOS SIGNIFICA ESO?
SIGNIFICA, ZOQUETE, QUE VAN A EXPONER A UNO DE NOSOTROS A LOS MEDIOS. SI NO ESCOGEMOS QUIEN SE JODE-- ELLOS LO HARÁN.
AH, ¡QUE JODA...!
POPCLAW. TIENE QUE SER POPCLAW.
POPCLA
¡¿PORQUE CARAJO?!
¿ALÓ?

CORTARTE A TI MISMA, ESO NO ES NADA. DIGO, ES VERGONZOSO, PERO PUBLICAMENTE ES SOBREVIVIBLE...
TRAGATE MI COÑO, TU--
SE TE OLVIDA ESTE BONITO ANGULO DE ELLA COMO JUEZ EN LA COMPETENCIA DE LAMER CO-ÑOS...

HUGHIE, AMIGO.
BÁJALE UN POCO, ¿NO, FRENCHIE?
JODETE, GUNPOWDER. TU ERES EL PUTO ENFERMO LAMIENDOSE LA MIERDA DE SU PROPIA PISTOLA.

ÁLO A TODOS.
¡PETIT HUGHIE! ¡FORMIDA-BLE!
PENSÉ QUE... SÓLO REGRESARÍA, ¿SABES?
¿Y ESO? ¿TE HAS IDO A ALGÚN LADO?

LE DÍ EL FIN DE SEMANA LIBRE, ¿NO? ¿ESTÁS BIEN, HUGHIE, YA HAS PODIDO ECHARLE UN VISTAZO A LA CIUDAD?

YEP, ASÍ FUÉ, YEP. ES BRILLANTE EN VERDAD.
PARECE QUE TODO ESTÁ, UH, YENDO DE ACUERDO AL PLAN...
¡AAOW!

CLARO QUE SÍ COMPAÑERO. GRACIAS EN GRAN PARTE A TODO EL GRAN ESFUERZO QUE PUSISTE.
¿YA ALMORZASTE?
NO...
LA MEJOR HAMBURGUESA DE LA CIUDAD ESTÁ JUSTO ENFRENTE DE AQUÍ.
¡CABRONCITA VICIOSA, CASI ME SACAS EL PUTO OJO!
OK, TODOS, SÓLO CALMENSE...
¡GUARDA TUS MANOS PARA TI MISMO, NEGRAZO!
VUELVO EN UNA HORA O CASI, ¿ESTÁ BIEN? ECHENME UN GRITO EN CUANTO DECIDAN AL CHIVO EXPIATORIO.
HEY, BUTCHER, HOMBRE.
¡DETENGANSE! ¡DETENGANSE TODOS USTEDES! ¡SÓLO CALLENSE POR UN SEGUNDO, MIERDA!
LA MEJOR HAMBURGUESA EN LA CIUDAD ES EN BURGER JOINT, EN EL LOBBY DEL PARKER MERIDIEN.
SÓLO PENSE QUE QUERRIAS SABERLO.
¡TENEMOS QUE USAR NUESTRAS CABEZAS! TENEMOS QUE PENSAR, DIGO, ¡MIRA LO QUE NOS ESTÁ PASANDO AQUÍ!
SI, SALUD, AMIGO.
BUENA ESA.
QUIERO DECIR, JESUPINCHÉ-CRISTO, ¿QUIEN CARAJOS NOS ESTÁ HACIENDO ESTO?

¿Y QUE OPINAS?
JODI-DAMENTE MÁGICO...
SQUARE PARK
TE LO DIJE.
¿Y QUE HAS ESTADO HACIENDO EN LOS ÚLTIMOS DOS DIAS, HUGHIE? ¿HAS ESTADO VIENDO LOS PAISAJES?
OH. YEP.
Pick Up Here

ESO Y SENTARME ATERRORIZADO PENSANDO QUE VOY A ARRANCARME LA PANZA HACIENDOME UNA PAJA...
SI ESO FUERA POSIBLE LO HUBIERA HECHO HACE AÑOS, AMIGO.
LO SIENTO, HUGHIE, FUÍ UN COMPLETO IMBÉCIL.
PENSÉ QUE TE HACÍA UN FAVOR, PERO TODO LO QUE HICE FUE ASUSTARTE Y ENFADARTE, LO SIENTO.
SÓLO... NO VUELVAS A HACER NADA ASÍ, ¿DE ACUERDO?
NUNCA.
SÓLO DIMELO PRIMERO.
MUY BIEN.

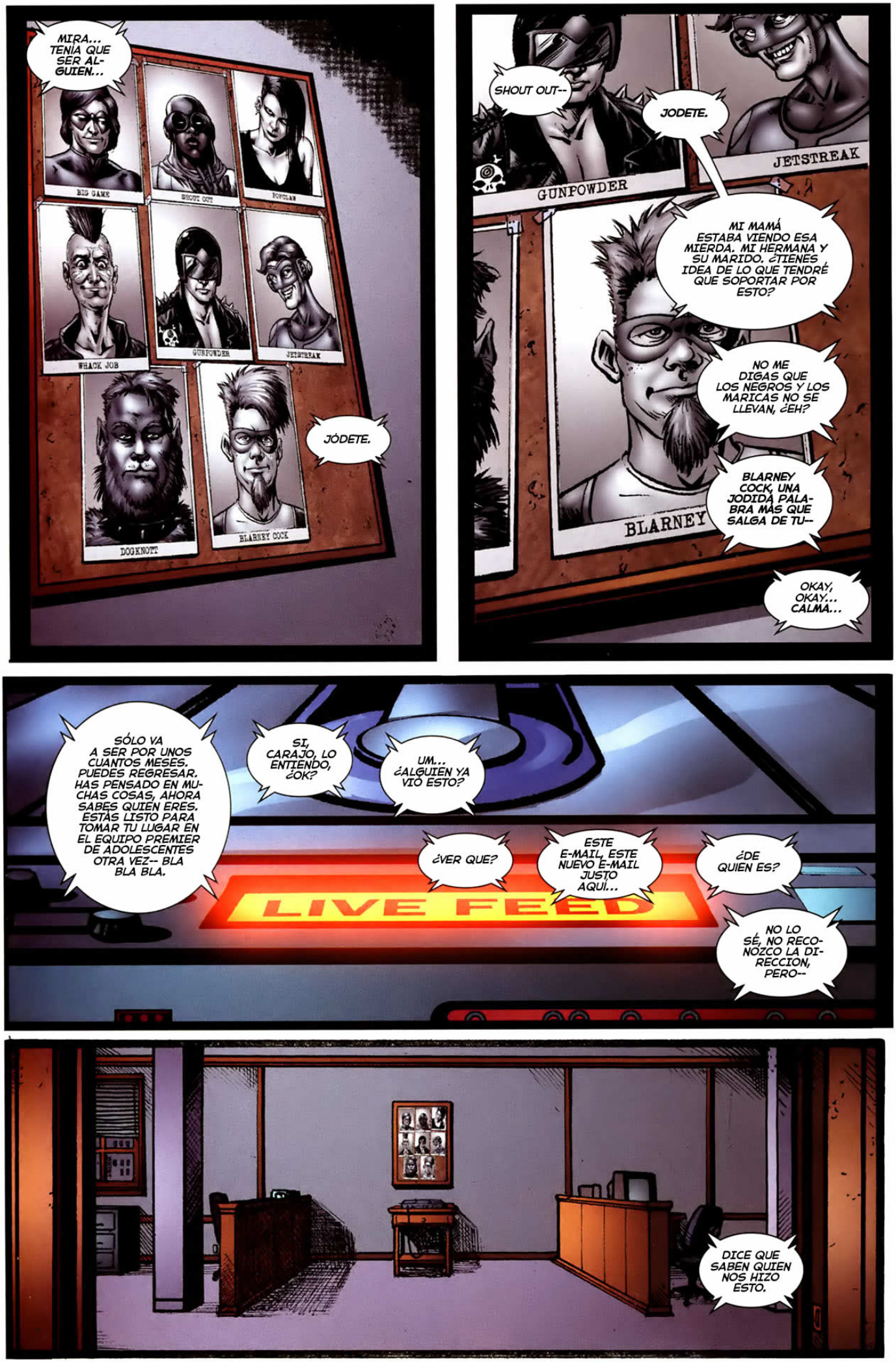
ASÍ QUE... TEENAGE KIX, SUENA COMO QUE ESTAN TENIENDO UN MAL DIA, ¿EH?
JE.
QUE SE JODAN.
Pick Up Here
Y, ¿TE HA GUSTADO AQUÍ? DISFRUTANDO LA VIDA ENTRE LOS SÉPTICOS?
¿EH?
TANQUE SÉPTICO: YANKEE.
NO, ME GUSTA, YEP. ES UN POCO LOCO AL PRINCIPIO, PERO TE ACOSTUMBRAS-- ES COMO TODO LO QUE VISTE EN T.V. O EN UNA PELICULA, TODO VOLVIENDOSE REALIDAD A LA VEZ.
¿NO TE GUSTAN ENTONCES? ¿LOS AMERICANOS SIMPLEMENTE TE PONEN DE MALAS?
¿BROMEAS?
AMO ESTE PAIS. PUEDES CONSEGUIR CIENTOS DE DONAS DIFERENTES O CUALQUIER TONTADA VIEJA QUE NO NECESITES, VEINTE HORAS AL DIA. Y TODOS SON TAN ESTUPIDOS, HUGHIE.
ESTÁN TODOS ASUSTADOS DE PERDER LO POCO QUE TENGAN, NI SIQUIERA SUEÑAN CON TENER A ALGUIEN OBSERVANDOLES LAS ESPALDAS. SI TOMAS TUS PRECAUCIONES, PUEDES SALIRTE CON LA TUYA EN PRACTICAMENTE CUALQUIER COSA.
ES COMO EN CASA, PERO MIL VECES.
Y NEW YORK ES COMO EL RESTO DEL PAIS POR UN MILLON.

¿TÚ CREES?
LO SÉ. HE ESTADO AQUÍ CASI POR TREINTA AÑOS AMIGO.
ESPERA Y VERÁS.
YEP.., MIRA, AÚN NO HE DECIDIDO SI ME QUEDO PARA BIEN, ¿ESTÁ BIEN? DIGO, REGRESÉ PORQUE-- PORQUE QUIERO VER EL RESTO DE ESTO, TODO LO DE LOS SUPERS DE LO QUE NOS ESTÁS HABLANDO...
PERO LO SIENTO... AÚN NO ME HE DECIDIDO...
ESTÁ BIEN, HUGHIE.
NO MÁS SORPRESAS, ¿ESTÁ BIEN? NO MÁS DE ESA MIERDA. TE ENSEÑARÉ LAS CUERDAS, TE DIRÉ LO QUE NECESITAS SABER, Y ENTONCES PODRÁS DECIDIR POR TÍ MISMO.
DAME UN MINUTO CON ESTO, ¿SÍ?
HOLA...
HEY.
¿TODO BIEN, AMIGO?
ES SHOUT OUT.

LIVE
...Y SOY G--
SOY UN SUPERHUMA-NO GAY.
ME HA TOMADO BASTANTE EXAMINAR MI CONCIENCIA, HA SIDO UN CAMINO DIFICIL DE RECORRER. SÉ QUE LE HE CAUSADO DOLOR A MUCHA GENTE, Y, Y QUIERO PEDIR-LES PERDON A TODOS. VA A PASAR MUCHO TIEMPO AN-TES DE QUE PUEDA PE-DIRLE A ALGUIEN QUE TENGA CONFIANZA EN MI.
HE PENSADO MUCHO ESTO Y... VOY A... VOY A TOMARME UN DESCANSO DE, DE LOS TEENAGE KIX. NO CREO QUE SEA JUSTO PARA ELLOS SOPORTAR UNA CARGA QUE ES SÓLO MIA.
PERO SÓLO QUIERO-- DECIR QUE SU-- APOYO HA SIGNIFICADO MUCHO PARA MI EN ESTOS TIEMPOS DIFICILES...
LIVE
DIFICIL NO VOL-VERSE.
SI, NEGRO, MÁS GAY MÁS HUMILDE, IGUAL A NADIE DICIENDO NI MIERDA DE ESTO.
¿ALGUIEN MÁS PUEDE VER LO QUE ESTÁ PASANDO EN VERDAD AQUÍ?
YO LO VEO.
¿Y ESE ES EL LIMITE ABSOLUTO DE INTROSPECCION PARA LOS MEDIOS DE HOY VERDAD?

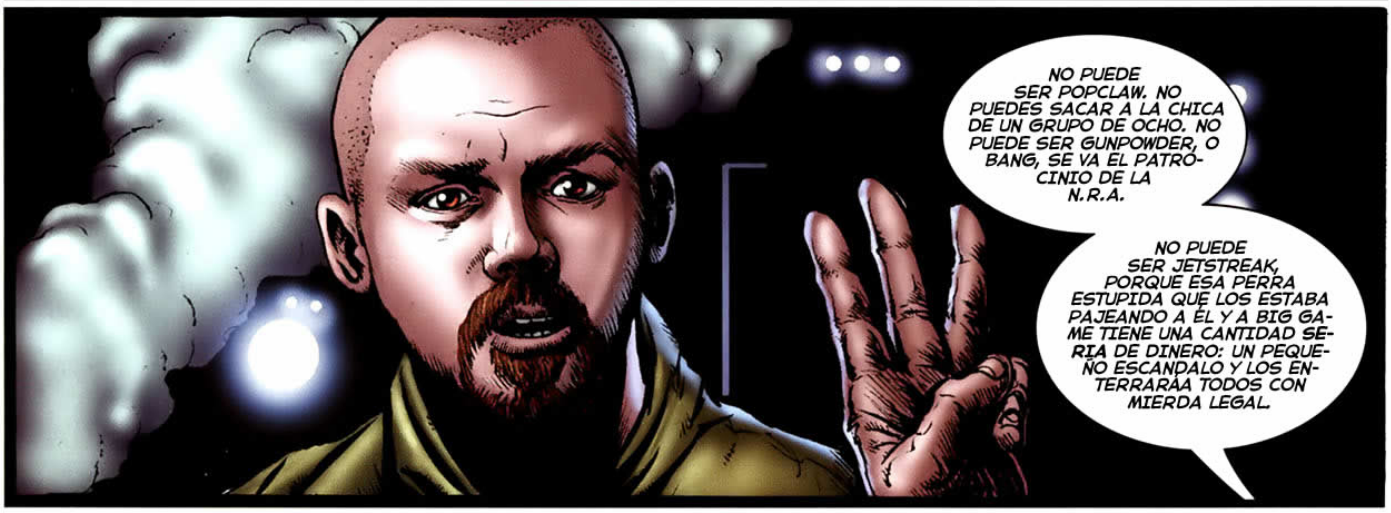
¿HUH?
¿COMO DICES?
¿DONDE ESTA ESA MIERDITA QUE HACE LOS MARTINIS...?
NO ESTOY HABLANDO DE ESTA TOMADA DE PELO A MEDIAS POR LOS TEENAGE KIX. HABLO DE QUIEN ESTÉ DETRÁS DE LO QUE SEA QUE LES HAYA PASADO.
PORQUE DESDE MI PUNTO DE VISTA, TIENE SU NOMBRE ESCRITO EN TODAS PARTES.
...NO.
SE SUPONE QUE ESO HABIA ACABADO Y QUEDADO ATRÁS...
NO, NO, QUIERO DECIR, DESPUÉS DE LO DE MALLORY NO HABIA FORMA--
PENSARON QUE SIMPLEMENTE IBA A RENDIRSE, ¿VERDAD?
¿DE QUE ESTÁN HABLANDO?
LO SIENTO, ESTOY ALGO FUERA DE ONDA AQUI. ¿ESTO FUE ANTES DE QUE LLEGARA?
¿DISCULPEN...?
¿DISCULPEN TODOS?

UM...
TODO LO QUE QUIERO DECIR ES, BUENO, ¿NO DEBERÍAMOS HACER ALGO PARA MOSTRAR NUESTRO APOYO A SHOUT OUT? DIGO, YA SABEN, ¿SÓLO DEJAR QUE ÉL Y LOS TEENAGE KIX SEPAN QUE PENSAMOS EN ELLOS, NO?
PENSÉ EH... TAL VEZ SI EMPEZAMOS CON UNA ORACIÓN, LOS INVITABAMOS... A...
OH SI, STARLIGHT. ESO ME RECUERDA.
MEMO DE "VOUGHT AMERICAN". NUEVO CONCEPTO DE TRAJE PARA TI, QUIEREN ALGO UN POCO MÁS FOTOGÉNICO.
MÁS O MENOS--
ASÍ.
¿CAPTAS LA IDEA?
ESTE ES QUIEN PENSAMOS QUE ES. NO VA A IRSE, NO VA A RENDIRSE. SHOUT OUT SOLO FUE SU FORMA DE RECORDARNOS ESO.
ASÍ QUE ABROCHENSE LOS CINTURONES, PORQUE VA SER UN VIAJE MUY PERRO.
PERO--
¿PERO QUIEN ES?


MIRA... TENÍA QUE SER ALGUIEN...
BIG GAME
SHOUT OUT
POPCLAW
WHACK JOB
GUNPOWDER
JETSTREAK
DOGKNOTT
BLARNEY COCK
JÓDETE.
SHOUT OUT--
JODETE.
GUNPOWDER
JETSTREAK
MI MAMÁ ESTABA VIENDO ESA MIERDA. MI HERMANA Y SU MARIDO. ¿TIENES IDEA DE LO QUE TENDRÉ QUE SOPORTAR POR ESTO?
NO ME DIGAS QUE LOS NEGROS Y LOS MARICAS NO SE LLEVAN, ¿EH?
BLARNEY
BLARNEY COCK, UNA JODIDA PALABRA MÁS QUE SALGA DE TU--
OKAY, OKAY... CALMA...
SÓLO VA A SER POR UNOS CUANTOS MESES. PUEDES REGRESAR. HAS PENSADO EN MUCHAS COSAS, AHORA SABES QUIEN ERES. ESTÁS LISTO PARA TOMAR TU LUGAR EN EL EQUIPO PREMIER DE ADOLESCENTES OTRA VEZ-- BLA BLA BLA.
SI, CARAJO, LO ENTIENDO, ¿OK?
UM... ¿ALGUIEN YA VIO ESTO?
¿VER QUE?
ESTE E-MAIL, ESTE NUEVO E-MAIL JUSTO AQUI...
LIVE FEED
¿DE QUIEN ES?
NO LO SÉ, NO RECONOZCO LA DIRECCION, PERO--
DICE QUE SABEN QUIEN NOS HIZO ESTO.

ACA ESTÁ EL FRANCES.
NO, SI LO PIENSAS BIEN TENIA QUE SER SHOUT OUT...

HEY, FRENCHIE.
¡LAIT DE LA MERE!
¿PORQUE ES NEGRO?
PUES SÍ, ESO NO DUELE. PERO LO QUE TIENES QE PENSAR ES, QUIEN PUEDE HACERLE MAS DAÑO AL EQUIPO SI CAE...


NO PUEDE SER POPCLAW. NO PUEDES SACAR A LA CHICA DE UN GRUPO DE OCHO. NO PUEDE SER GUNPOWDER, O BANG, SE VA EL PATROCINIO DE LA N.R.A.
NO PUEDE SER JETSTREAK, PORQUE ESA PERRA ESTUPIDA QUE LOS ESTABA PAJEANDO A ÉL Y A BIG GAME TIENE UNA CANTIDAD SERIA DE DINERO: UN PEQUEÑO ESCANDALO Y LOS ENTERRARAA TODOS CON MIERDA LEGAL.

ES REPULSIVO... ¿NO PUDISTE TIRAR TODAS LAS MALDITAS CAJAS DE PIZZA Y VASOS DE SODA ANTES DE QUE VOLVIERAS A TRAERTE ESTA COSA?
N'IMPORTE QUOI.
NO PUEDE SER WHACK JOB O EL BLARNEY COCK, PORQUE HAN SIDO AMIGOS POR MUCHO TIEMPO. UNO SE VA Y SE VAN LOS DOS, Y YA PIERDEN UN CUARTO DEL EQUIPO.
NO SERÍA DOGKNOTT, PORQUE... BUENO, AHORA SABEMOS QUIEN HACE UN MEJOR TRABAJO CHUPANDOLE LA VERGA A BIG GAME, SUPONGO...

¿BIG GAME?
PUES NO HAY FORMA DE QUE ÉL TIRE LA TOALLA, ES EL JEFE. AUNQUE ÉL QUISIERA, LOS OTROS ESTARÍAN LOCOS PARA DEJARLE IR.
SIEMPRE HAY UN PERRO ALFA QUE MANTIENE ESTAS MANADAS DE IDIOTAS JUNTOS. ELLOS LO SABEN TAMBIEN.
TODOS SABEN DE QUE LADO TIENE MANTEQUILLA SU PAN.
SNIFF SNIFF
BIEN, LOS VEO A TODOS MAÑANA--
¡ARRH!
¿TERROR?
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
¡VAMOS CHICO, PEGALE EN LA CABEZA...!
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH! ¡ARRH!
TERROR, AMIGO, A QUE DIABLOS LE ESTÁS--
A NOSOTROS.

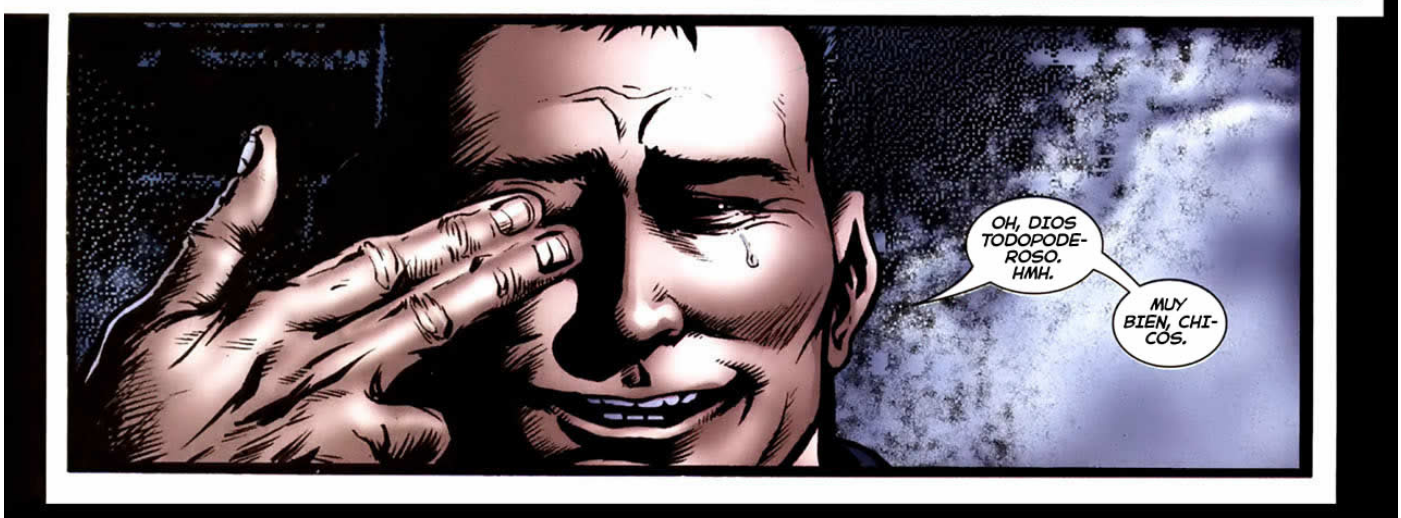
OH, POR LA MIERDA.

¿QUE SUCEDE?
NO NOS ESPERABAN? ¿MM?
JE.

¿PENSARON QUE PODRIAN ESCONDERSE DE NOSOTROS? NOS CHANTAJEAN, TRATAN DE DESTRUIRNOS COMO GRUPO, PERO NO TIENEN LAS PELOTAS PARA ENFRENTARNOS, ¿VERDAD?
JE JE JE.

NO SÉ QUIENES SON USTEDES O PORQUE DECIDIERON JODER CON NOSOTROS, PERO ESTO SE ACABA AQUI.
SOMOS TEENAGE KIX. CUANDO SALGAN DEL HOSPITAL, ASEGURENSE DE RECORDAR ESE NOMBRE.
JE...
¡JE! ¡JE JE JE JE JE!

PORQUE AHORA ES TIEMPO DE ¡¿MUY BIEN, DE QUE CARAJOS TE ESTÁS RIENDO, TÚ, ESTUPIDO HIJO DE PERRA?!
¡JA JA JA JA JA JA JA JA JA!


OH, DIOS TODOPODEROSO. HMH.
MUY BIEN, CHICOS.

VAMOS A DARLES UNA JODIDA NALGUEADA.
SIGUE: Y YO SIEMPRE QUISE UN HERMANITO

WILDSTORM
FEB 07
$2.99 US
$4.00 CAN
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
SEIS
#HISPANOMIC & HISPAMANGA
UNDERNET
WILDSTORM.COM
DA
RI
CK
2006
AVINA

¡OKAY, DEJEN QUE SE ACERQUEN! ¡ESPARZANSE! ¡VOLADORES PRIMERO, EL RESTO COMO REFUERZOS!
MOSTREMOSLES LO QUE SIGNIFICA JODER CON--
TEENAGE K--

HNNHH
NUHH
¡¡¡EEEEIIIIGGHHH!!!
¡MIERDA--!

¡HUGHIE, LÍBRATE DE ELLOS, AMIGO! ¡SÓLO VE POR EL COCK!
¿QUE...?
SE REFIERE A MI, CA-BRON.
MUEVETE, MUEVETE, NO PUE-DO--
¡ULK--!
VEN AQUI, PE-RRA.
¡UFFF!

¡JAAAIIIIEEE!
MALDITA SEA, TÚ HIJO DE PUT--
HUH
HOLA.
TE MOLERÉ, BASTARDO--
¡WAAAH--!
TE SACARÉ TUS PUTOS OJOS--
NO-- NO--
TE ARRANCARÉ LAS PELOTAS--
PEQUEÑO PUTITO, SÍ, ¡ATRAVESARÉ ESA PUTA PARED CON TU CABEZA--!
¡NONONOSUELTAMENO!

UH
UH
POR LA MIERDA, HUGHIE, NO SE SUPONE QUE LOS MATES...
¡AWH--!

QUITAME TUS PUTAS MANOS--
¡MIERDA!

¡AY JESUS!
¡VALOR, PETIT HÚ-GHIE!
ESTÁ BIEN, ESTÁ BIEN, SÓLO NO TE LE QUEDES VIENDO--
MUY BIEN, TÚ--
¡¡AAAAHH!!
¿ME QUEMAS? ¿ME QUEMAS, CA-RAJO?
¿HASTA ME TOCAS CON TU JODIDA MANO PAJERA ELEC-TRICA--?
¡¡EEEEAAAGGGHHH!!

ÉL--ÉL--ÉL--
LO SÉ. SÓLO CALMATE, TOMATE UN MOMENTO Y RESPIRA Y PON TU MIERDA EN ORDEN.
PERO ÉL--YO--YO--LO MA--
ESO PASA. NO ESTAS ACOSTUMBRADO, NO SABÍAS LO QUE HACÍAS. SOLO CÁLMATE.
PE-RO... UH...
NO TE ASUSTES, ¿OKAY? NO PUEDES--
¿UH?
¿Q'EST CE QUE C'EST...?
OH...
¡EEEWWW--!
¿HUH?

¡AW, NO...!

MERDE.
ESA ES UNA MIERDA HORRIBLE EN VERDAD.
¡AW, EL POBRE CHIQUITIN--!

NO VOY A TOCAR ESA MALDITA COSA...
¿NO PODEMOS HACER ALGO POR ÉL?
AW, PERO ESTÁ ATORADO EN TODA ESA HORRIBLE CINTA--

¡HUGHIE, NO LO RECOJAS, HOMBRE!
¿QUE ES ESO? ¡OH, COGEME DURO...!

¡SACALO A LA MIERDA--!
¡NO PODEMOS SIMPLEMENTE DEJARLO!
HABLA POR TI MISMO, DOCTOR DOLITTLE...

BUENO, AHORA LO HE VISTO TODO.
MUY BIEN, HABLARÉ CON THE PLOD. EL RESTO DE USTEDES VAYAN ADENTRO.
CARAY.
CITI
AY HUGHIE.
AHORA VAN A TENER UNO DE ESOS PUTOS FUNERALES.

NO ES SU ESTILO HACERLO MUY PÚBLICO, ¿VERDAD?
QUIERO DECIR, ¿UN PLEITO EN LA CALLE, JUSTO AFUERA DEL EDIFICIO FLAITRON...? PODRÍA SIGNIFICAR, YA SABEN, PODRIA SIGNIFICAR QUE YA NO SON LO QUE SOLIAN SER...
YA QUE HABLAMOS SORE ESTO, ¿NO DEBERÍA MAEVE ESTAR AQUÍ TAMBIEN? ¿COMO LA OTRA REMANENTE DE LOS BUENOS VIEJOS TIEMPOS?
LO DUDO.
SU MAJESTAD ESTA POR ENCIMA DE TALES ASUNTOS MUNDANOS. SIEMPRE Y CUANDO TENGA SUFICIENTE GINEBRA DENTRO DE ELLA, EN CUALQUIER CASO.
NO IMPORTA EN QUE CONDICIÓN ESTEN EL RESTO DE SUS CRIATURAS, BUTCHER POR SÍ MISMO VA A SER TAN PELIGROSO COMO SIEMPRE. EL HOMBRE NO LA CAGA.
MUY BIEN, SONRISAS GRANDES PARA LAS NOTICIAS DE LAS SEIS EN PUNTO.
SÓLO PREGUNTENLE A LAMPLIGHTER.

DE TODAS FORMAS, DEJENLO SÓLO POR UN PAR DE DIAS. CREO QUE LE SERÍA ÚTIL DESCANSAR.
ESO FUÉ MAS ESCANDALOSO DE LO QUE QUISE QUE FUERA, CHICOS.
¿DONDE ESTA HUGHIE?
JE.
ESTÁ ARREGLANDO EL EQUIPO PARA SU NUEVO HAMSTER. LO VERÉ EN UN RATO.
SACRE BLEU...
¿Y QUIÉN LE CHISMEÓ A LOS KIX?
SI, HE ESTADO PENSANDOLO. ES LA ÚNICA FORMA.
¿KESSLER?
¿MONO?
VAMOS, AMIGO, ¡ÉL NI SIQUIERA SE ATREVERÍA...!
¿RAYNER?

EN VIVO
ÉL ERA UN HEROE.
OH, AQUÍ VAMOS.
ESA ES, ESA ES UNA PALABRA QUE SE DICE MUCHO ESTOS DIAS. ESTRELLAS DEL DEPORTE Y PERSONALIDADES DE HOLLYWOOD... PERSONALIDADES DE HOLLYWOOD.
PERO BLARNEY COCK ERA UNO EN VERDAD.
AHÍ, ESE ES...
VIC EL V.P., SI.
COMO SUS CAMARADAS EN TEENAGE KIX ÉL SE ARRIESGO, ARRIESGO SU VIDA CADA DIA. PROTEGIENDO AL INOCENTE, ENFRENTANDOSE AL MAL.
SABIENDO QUE ALGÚN DÍA VENDRIA LA HORA EN QUE, COMO SABEMOS TODOS, PAGARÍA EL ÚLTIMO PRECIO...
AL MANTENER LA CAUSA DE SU GENTE.
BSN
HEROES DE LUTO

BIG GAME LIDER DE TEENAGE KIX

SHOUT OUT ANTIGUO MIEMBRO DE TEENAGE KIX

LIDER DE LOS YOUNG AMERICANS

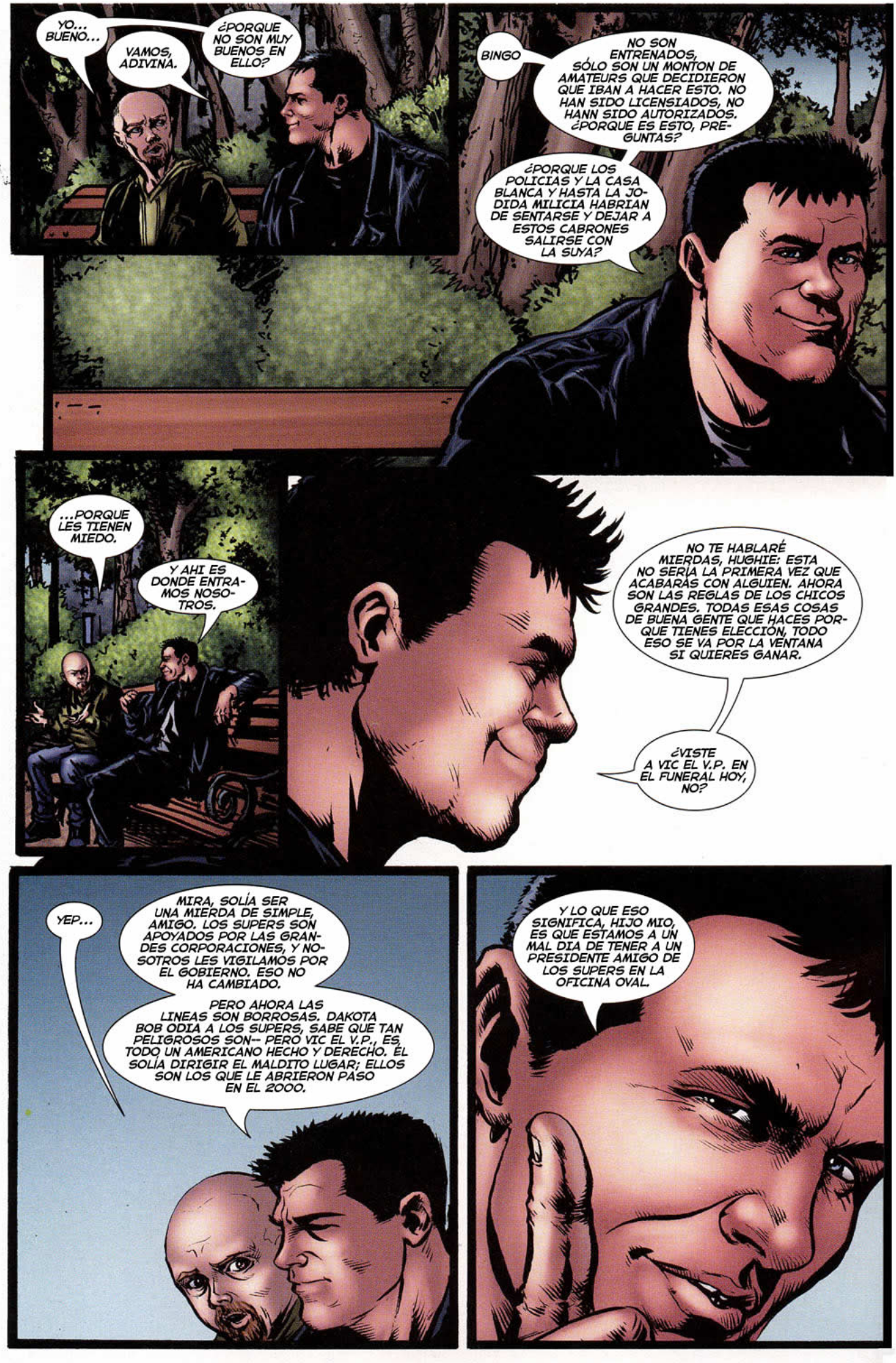
ADAM FLEISCHER REPRESENTANTE DE VOUGHT-AMERICAN

EN VIVO
...Y EN LA CLARA Y, EN EFECTO, DEFINITIVA RESURRECCION, NO CREO QUE ALGUNO DE NOSOTROS TENGA DUDAS SOBRE ESO...
¿EH?
TE DIGO LUEGO.
ESTAMOS A PUNTO DE LLEGAR A CASA. ESPERA A QUE ACABE EL PADRE.
EN VIVO
ADIOS, VIEJO AMIGO.
TE ESHTRAÑARÉ.
UNA VEZ MAS, EL FUNERAL DE BLARNEY COCK, DE LOS MIEMBROS LIDERES DEL EQUIPO SUPERHEROICO TEENAGE KIX-- ASESINADO EN ACCION CONTRA TERRORISTAS DEL TIEMPO EN LA NOCHE DEL LUNES.
ONLY 799-
0% FINANCING
¿QUE?
UN ACONTECIMIENTO TRISTE. ¿KATIE?
¿QUE PASA, ESPERABAS QUE TE DIERAN UNA MENCION?
¿QUE CARAJO ES UN TERRORISTA DEL TIEMPO...?
LIVE
STONY

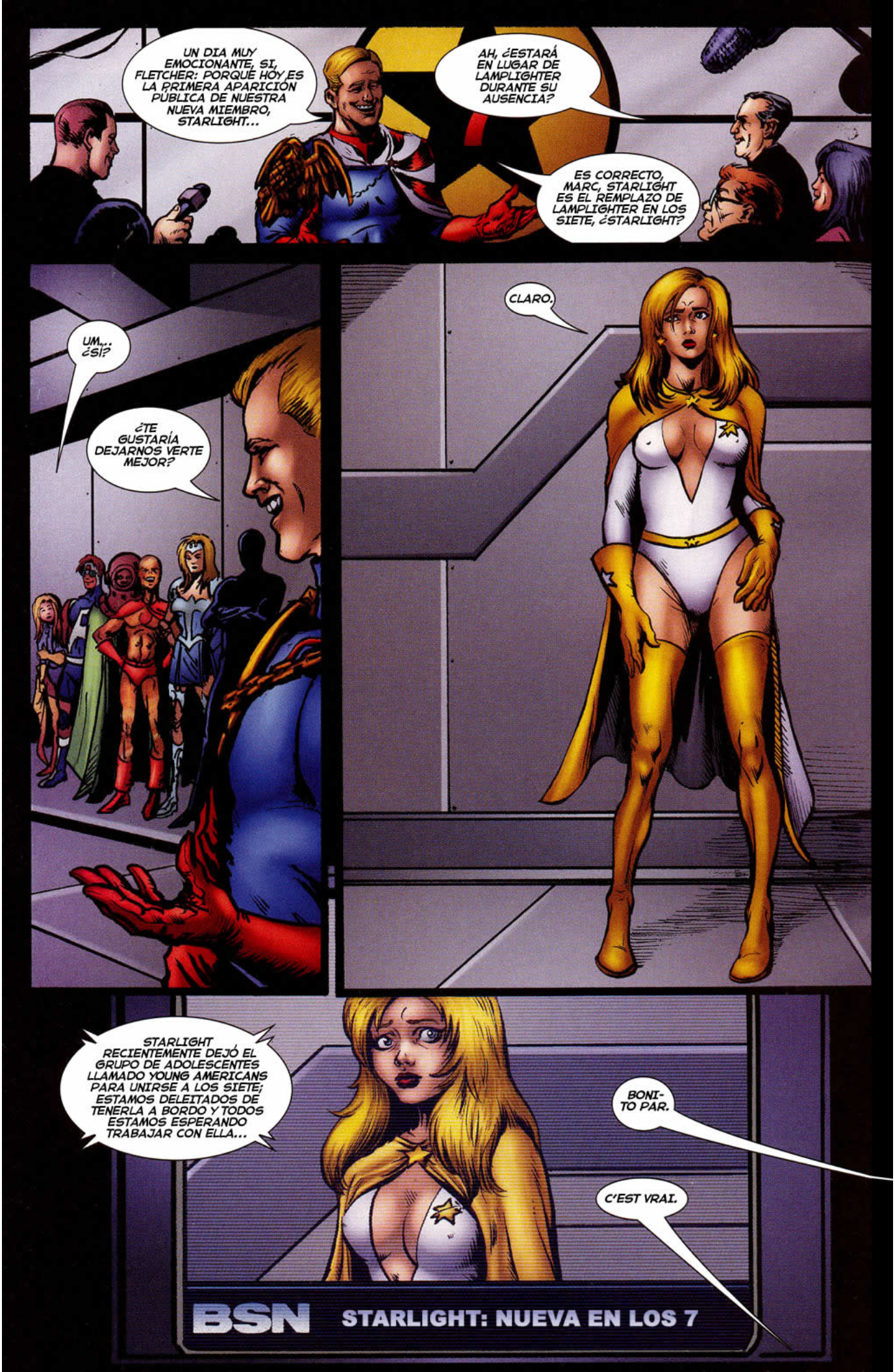
ASI QUE.
NO PUEDO QUEDARME.
YO, UH...
YO...
HHHH.
MATÉ A, ALGUIEN. SÉ QUE FUE AUTO-DEFENSA Y QUE NO LO HICE A PROPOSITO Y TODO ESO, PERO AÚN ASÍ LO HICE.
Y NO ES COMO SI SINTIERA QUE NECESITO UN CASTIGO POR ESO, NO TENGO NINGUN DESEO DE VER EL INTERIOR DE UNA JODIDA CARCEL AMERICANA, PERO NO QUIERO ESTAR EN ALGO DONDE PUEDO HACER COSAS ASÍ Y SALIRME CON LA MIA...
BUENO, SIEMPRE PUEDO HACER OTRA LLAMADA...
DIJE QUE NO--
ESTOY BROMEANDO, AMIGO.

BUENO, NO VOY A TRATAR DE DETENERTE, HUGHIE. SIEMPRE DIJE QUE IBA A SER TU DECISION.
PERO DEBO DECIRTE, AMIGO, CREO QUE ESTÁS COMETIENDO UN ERROR.
¿POR QUE...?
DIGO, ¿QUE TIENE DE BRILLANTE ESPIAR A ESTOS TIPOS, AMENAZARLOS, HACER QUE SE ASUSTEN TODO EL TIEMPO? ¿A QUIEN LE IMPORTA UNA MIERDA LOS MUGRES SUPERHEROES?
DIGO-- ¿QUE GANAS CON ESTO? ¿PARA QUE TE MOLESTAS CON ELLOS...?
UNO DE ELLOS VIOLÓ A MI ESPOSA.
ELLA NUNCA ME LO DIJO. PENA O ALGO. LO LEIEN SU DIARIO DESPUÉS.
CUANDO LO SUPE, FUE CUANDO DESPERTÉ UNA NOCHE Y SUS TRIPAS ESTABAN ESPARCIDAS EN LA CAMA, Y HABIA UN... SUPERFETO O ALGO, ARRASTRANDOSE FUERA DE SU ESTOMAGO. ERA DEMASIADO PARA QUE UNA MUJER LE DIERA A LUZ, O ALGO ASÍ.
TUVE QUE GOLPEARLO A MUERTE CON LA PUTA LÁMPARA.
¿VES ESO? FUE SU VISION CALORIFICA LA QUE LO HIZO.

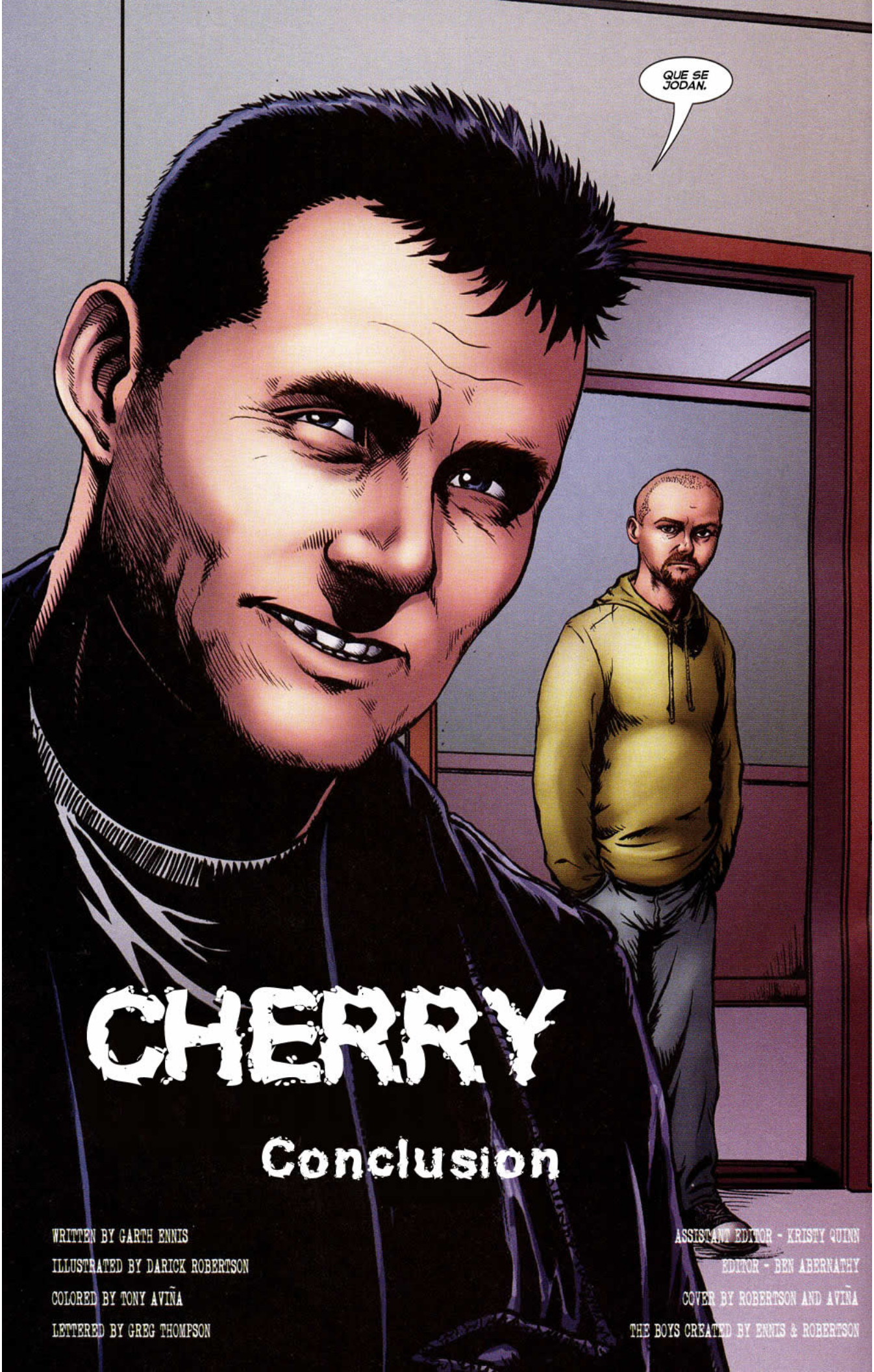
AMABA A MI ESPOSA, HUGHIE. BECKYE, ERA SU NOMBRE.
ERA UNA MUÑECA. TE HACÍA— CREER EN COSAS.
YO SÉ CUAL FUÉ EL QUE LO HIZO. Y LO VOY A COGER POR ESTO.
¿QUIEN...?
UNO DE LOS CHICOS GRANDES.
¿SABIAS QUE LOS SUPERS TIENEN UN PERMISO PARA ACCIDENTES?
UH...
PERMISO PARA ACCIDENTES ES UN LIMITE ESTABLECIDO PARA LAS UNIDADES TÁCTICAS POLICIACAS CUANDO RESCATAN REHENES: PIERDES MENOS DEL VEINTE PORCIENTO DE LOS CUERPOS POR LOS QUE FUISTE, DIGAMOS, Y TE DICEN QUE LO HAS HECHO TODO BIEN. NADIE VA A PERDER SU TRABAJO POR ESO.
EXCEPTO QUE PARA LOS SUPERS ESTA ESTABLECIDO EN SESENTA POR CIENTO, AHORA, ¿SABES PORQUE ES ASÍ?


YO... BUENO...
VAMOS, ADIVINA.
¿PORQUE NO SON MUY BUENOS EN ELLO?
BINGO
NO SON ENTRENADOS, SÓLO SON UN MONTON DE AMATEURS QUE DECIDIERON QUE IBAN A HACER ESTO. NO HAN SIDO LICENSIADOS, NO HANN SIDO AUTORIZADOS. ¿PORQUE ES ESTO, PREGUNTAS?
¿PORQUE LOS POLICIAS Y LA CASA BLANCA Y HASTA LA JODIDA MILICIA HABRIAN DE SENTARSE Y DEJAR A ESTOS CABRONES SALIRSE CON LA SUYA?
...PORQUE LES TIENEN MIEDO.
Y AHI ES DONDE ENTRAMOS NOSOTROS.
NO TE HABLARÉ MIERDAS, HUGHIE: ESTA NO SERÍA LA PRIMERA VEZ QUE ACABARÁS CON ALGUIEN. AHORA SON LAS REGLAS DE LOS CHICOS GRANDES. TODAS ESAS COSAS DE BUENA GENTE QUE HACES PORQUE TIENES ELECCIÓN, TODO ESO SE VA POR LA VENTANA SI QUIERES GANAR.
¿VISTE A VIC EL V.P. EN EL FUNERAL HOY, NO?
YEP...
MIRA, SOLÍA SER UNA MIERDA DE SIMPLE, AMIGO. LOS SUPERS SON APOYADOS POR LAS GRANDES CORPORACIONES, Y NOSOTROS LES VIGILAMOS POR EL GOBIERNO. ESO NO HA CAMBIADO.
PERO AHORA LAS LINEAS SON BORROSAS. DAKOTA BOB ODIA A LOS SUPERS, SABE QUE TAN PELIGROSOS SON-- PERO VIC EL V.P., ES TODO UN AMERICANO HECHO Y DERECHO. ÉL SOLÍA DIRIGIR EL MALDITO LUGAR; ELLOS SON LOS QUE LE ABRIERON PASO EN EL 2000.
Y LO QUE ESO SIGNIFICA, HIJO MIO, ES QUE ESTAMOS A UN MAL DIA DE TENER A UN PRESIDENTE AMIGO DE LOS SUPERS EN LA OFICINA OVAL.

¿Y POR ESTO CREES QUE DEBERÍA QUEDARME?
CREO QUE DEBERÍAS QUEDARTE PORQUE ERES BUENO EN ESTO.
TE GUSTA.
TIENES UNA CUENTA QUE SALDAR, ASÍ QUE LO QUIERES.
TODO ESO, Y YO SIEMPRE QUISE UN HERMANITO.
A PROPÓSITO, ¿CÓMO ESTÁ EL HAMSTER?


UN DIA MUY EMOCIONANTE, SI, FLETCHER: PORQUE HOY ES LA PRIMERA APARICIÓN PÚBLICA DE NUESTRA NUEVA MIEMBRO, STARLIGHT...
AH, ¿ESTARÁ EN LUGAR DE LAMPLIGHTER DURANTE SU AUSENCIA?
ES CORRECTO, MARC, STARLIGHT ES EL REMPLAZO DE LAMPLIGHTER EN LOS SIETE, ¿STARLIGHT?
UM... ¿SÍ?
¿TE GUSTARÍA DEJARNOS VERTE MEJOR?
CLARO.
STARLIGHT RECIENTEMENTE DEJÓ EL GRUPO DE ADOLESCENTES LLAMADO YOUNG AMERICANS PARA UNIRSE A LOS SIETE; ESTAMOS DELEITADOS DE TENERLA A BORDO Y TODOS ESTAMOS ESPERANDO TRABAJAR CON ELLA...
BONI-TO PAR.
C'EST VRAI.
BSN
STARLIGHT: NUEVA EN LOS 7

EN VIVO
BUENO, HOMELANDER, GRACIAS POR INVITARNOS A BORDO HOY; SIEMPRE ES GENIAL PASAR EL TIEMPO CON LOS SUPERHEROES FAVORITOS DEL MUNDO...
GRACIAS SCOTT. HA SIDO UN PLACER PARA NOSOTROS.
PARA NOSOTROS, EL DEBER LLAMA-- PERO SÓLO DAME UN MOMENTO PARA DECIRLE A LA GENTE EN CASA QUE AÚN ESTAMOS CUIDANDOLOS.
ESE ES NUESTRO TRABAJO. ES LO QUE HACEMOS. Y SI SUCEDE LO PEOR, POR FAVOR SOLO RECUERDEN:
EN VIVO
ESTAREMOS AHÍ PARA USTEDES.
BUENO, AHI VAN LOS SIETE...
DE NUEVO A HACER EL MUNDO UN LUGAR SEGURO PARA LA GENTE BLANCA.
TE OÍ.
AUNQUE NO LO SÉ.
DIGO, ESTO VA A SONAR UN POCO RARO VINIENDO DE MÍ, PERO, ¿NO CREES QUE AL MENOS UN PAR DE ELLOS TENGAN SUS CORAZONES EN EL LUGAR CORRECTO? ¿COMO SI HUBIERA UNO O DOS SUPERS BUENOS ALLÁ FUERA?
JE.
PUES, SI ES QUE LOS HAY...



CHERRY

Conclusion

WRITTEN BY GARTH ENNIS
ILLUSTRATED BY DARICK ROBERTSON
COLORED BY TONY AVIÑA
LETTERED BY GREG THOMPSON

ASSISTANT EDITOR - KRISTY QUINN
EDITOR - BEN ABERNATHY
COVER BY ROBERTSON AND AVIÑA
THE BOYS CREATED BY ENNIS & ROBERTSON

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

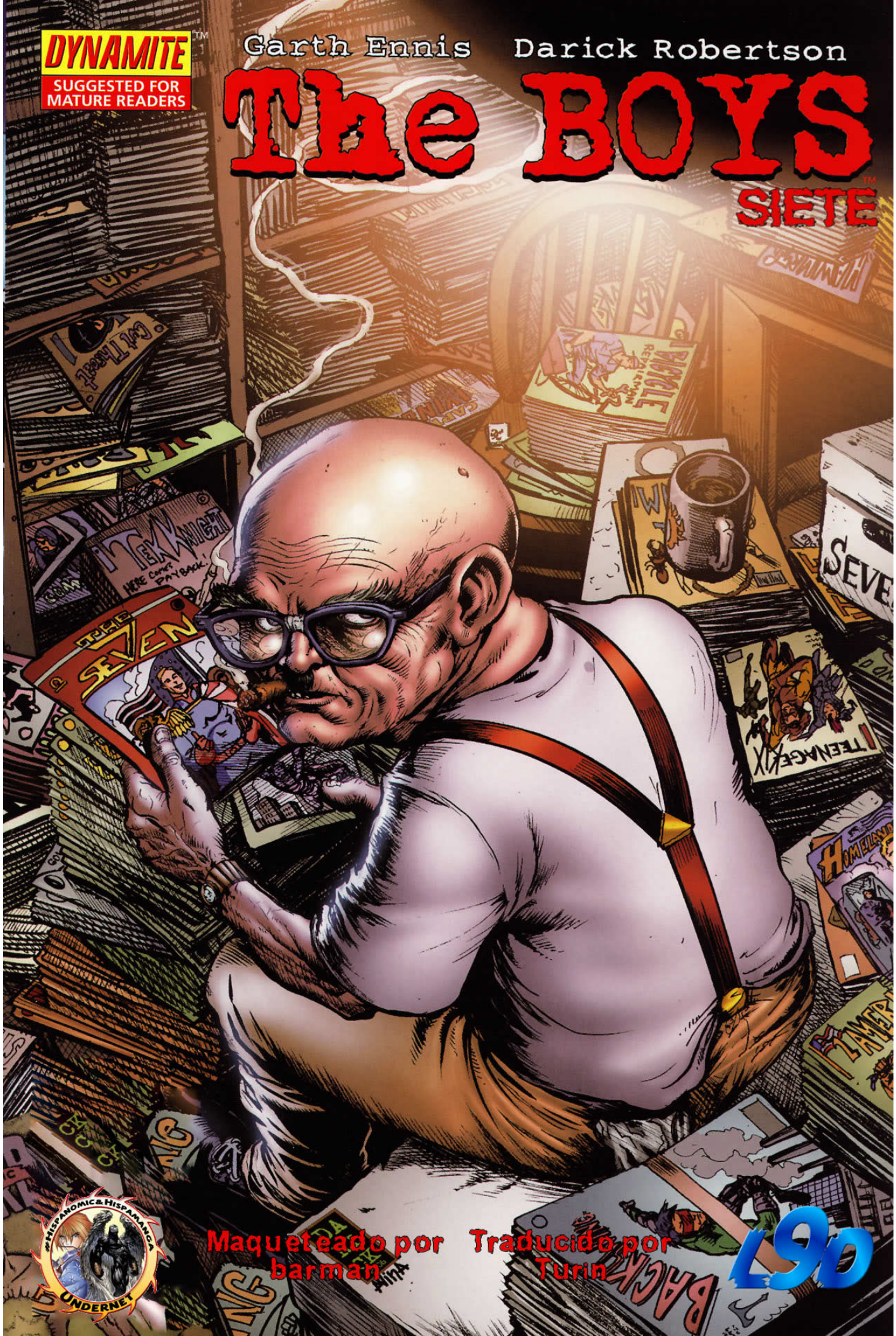
Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

Te esperamos con los brazos abiertos.

http://www.canal-hyh.com.ar.


DYNAMITE
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
SIETE
Maqueteado por barman
Traducido por Turin
#HISPANOMIC & HISPAMANGA
UNDERNET
L9D

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

SIETE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Colored by:
TONY AVIÑA

Illustrated by:
DARICK ROBERTSON

Cover by:
ROBERTSON & AVIÑA

Lettered by:
SIMON BOWLAND

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #7. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email: marketing@dynamiteentertainment.com

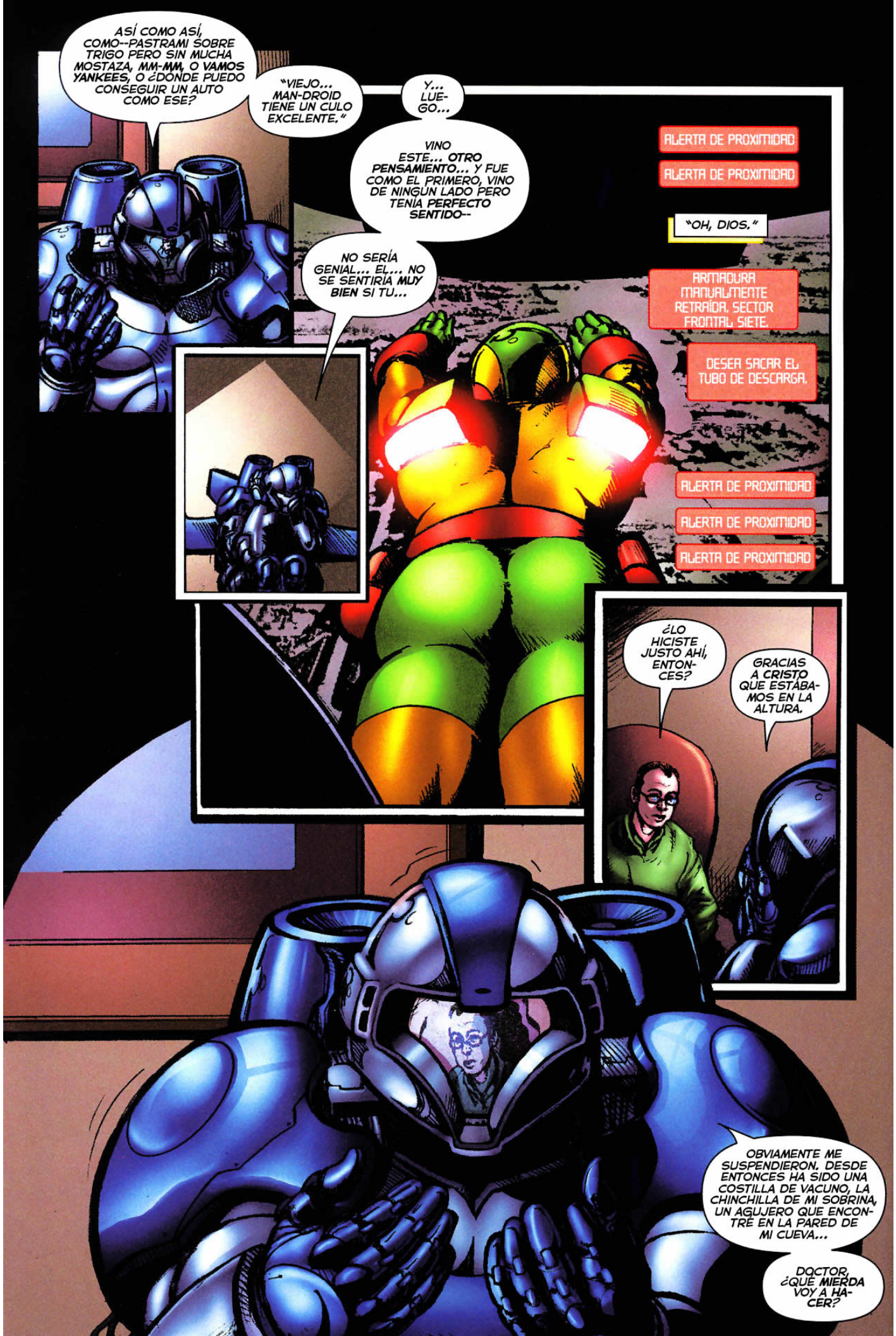
Printed in Canada.

HACERLO

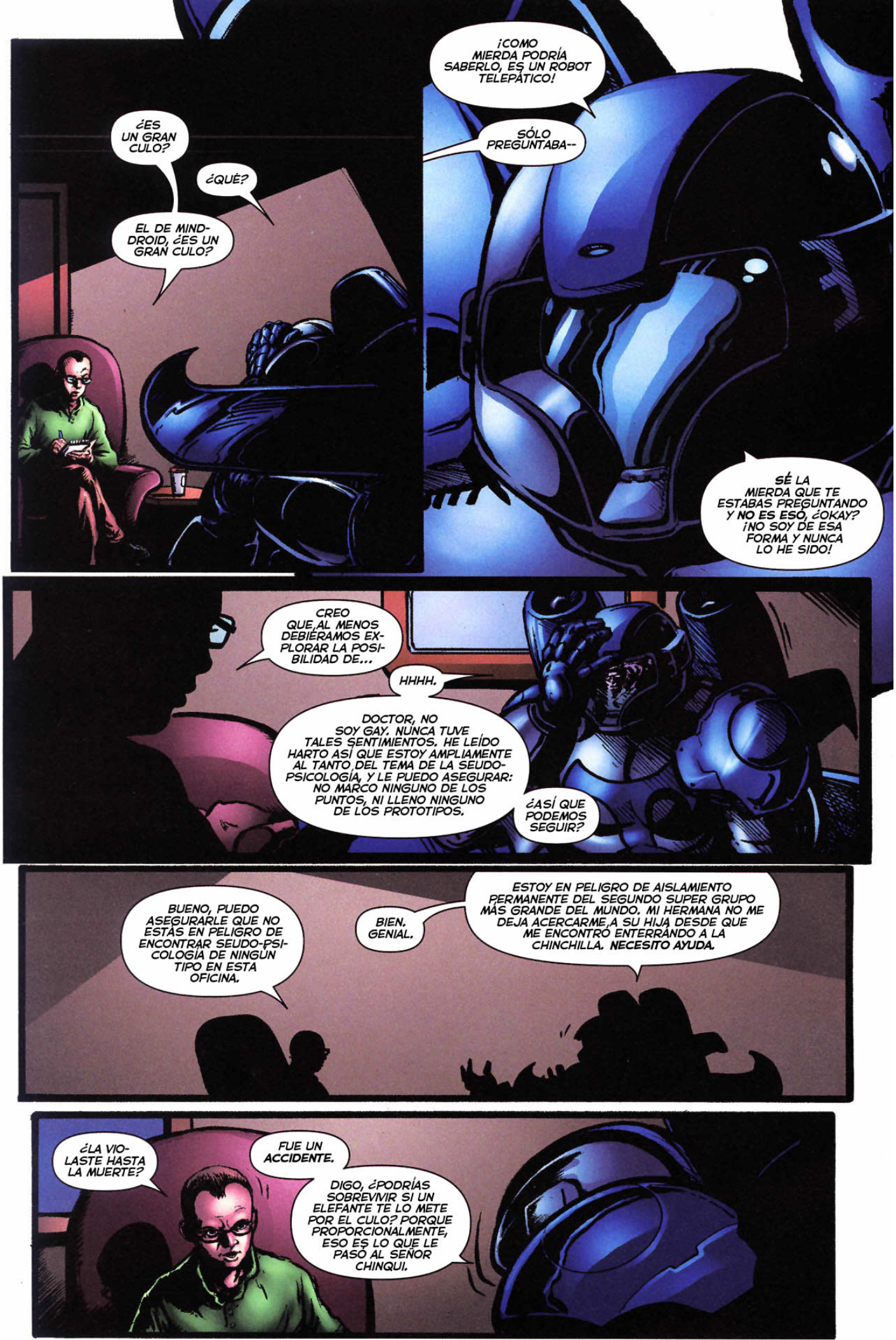
Parte Uno

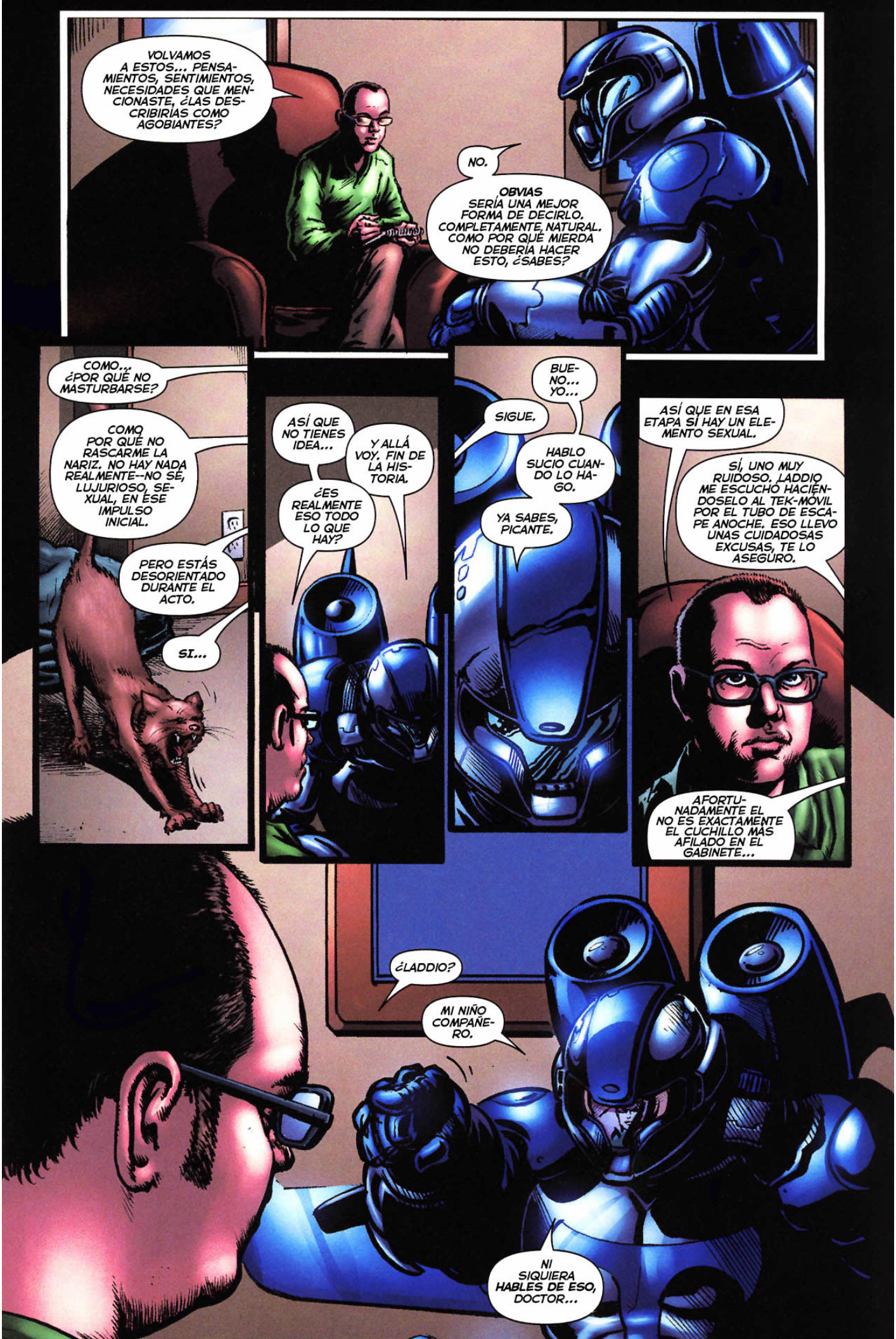
HMM.
TAL VEZ DEBIERAS EMPEZAR POR EL COMIENZO. ERES TEKKNIGHT, ¿ES ESO CORRECTO?
SÍ.
¿Y QUÉ ES LO QUE HACES?
¿NO SABES...?
QUIERO DECIR, SOY-- SOY TEKKNIGHT, SOY MIEMBRO FUNDADOR DE PAYBACK...
AH, ME TEMO QUE NO SIGO A LOS SUPERHÉROES. UNA AMIGA DE MI ESPOSA ES BASTANTE ASIDUA, SE LEE TODAS LAS REVISTAS Y DEMÁS...
¡PERO NOSOTROS SALVAMOS EL MUNDO CASI SEMANALMENTE!
INTERESANTE QUE TE VEAS BAJO ESA LUZ. CONTINÚA.
...OH, DIOS...
SABÍA QUE ESTA ERA UNA MALA IDEA...

ES SÓLO UN EXAGERADO SENTIDO DE...
MIRE, ÍBAMOS DE PATRULLAJE SOBRE BAYONNE, ¿OKAY?
"RECIBIMOS UN SOPLO DE QUE FINAL DESTINY TRAÍA UN EJERCITO TERRORISTA A TRAVÉS DEL PUERTO. STORMFRONT, MIND-DROID, SWATTO Y YO ESTÁBAMOS EN RECONOCIMIENTO AÉREO-- LOS OTROS IBAN A PIE."
"UNA COMPLETA PÉRDIDA DE TIEMPO. ESTÁBAMOS APUNTO DE REGRESAR A CASA..."
"Y DE PRONTO, Y NUNCA OLVIDARÉ ESTO, EL PENSAMIENTO APARECIÓ EN MI CABEZA COMO LA COSA MÁS NATURAL EN EL MUNDO:"
ALT. 3003.29 M.
VEL. 253 KM/H
"VIEJO... MAN-DROID TIENE UN CULO EXCELENTE."
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD


ASÍ COMO ASÍ, COMO--PASTRAMI SOBRE TRIGO PERO SIN MUCHA MOSTAZA, MM-MM, O VAMOS YANKEES, O ¿DÓNDE PUEDO CONSEGUIR UN AUTO COMO ESE?
"VIEJO... MAN-DROID TIENE UN CULO EXCELENTE."
Y... LUE-GO...
VINO ESTE... OTRO PENSAMIENTO... Y FUE COMO EL PRIMERO, VINO DE NINGÚN LADO PERO TENÍA PERFECTO SENTIDO--
NO SERÍA GENIAL... EL... NO SE SENTIRÍA MUY BIEN SI TU...
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
"OH, DIOS."
ARMADURA MANUALMENTE RETRAÍDA. SECTOR FRONTAL SIETE.
DESEA SACAR EL TUBO DE DESCARGA.
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
¿LO HICISTE JUSTO AHÍ, ENTON-CES?
GRACIAS A CRISTO QUE ESTÁBA-MOS EN LA ALTURA.
OBVIAMENTE ME SUSPENDIERON. DESDE ENTONCES HA SIDO UNA COSTILLA DE VACUNO, LA CHINCHILLA DE MI SOBRINA, UN AGUJERO QUE ENCON-TRÉ EN LA PARED DE MI CUEVA...
DOCTOR, ¿QUÉ MIERDA VOY A HA-CER?

¿CÓMO ESTÁS, JAIME?
¿ESTÁS BIEN AHÍ DENTRO, PEQUEÑO AMIGO?
DEBO DECIR QUE ESTAS MUCHO MEJOR, CONSIDERANDO. MUCHO MEJOR DE LO QUE YO ESTARÍA SI...
SÍ, PUES.
TRABAJO.
Las manos fuera de la verga y ponte a trabajar.
CANAL 2
HORA DE IR A TRABAJAR.
DIOS, ¿NO ES LOCO, JAIME? ¿YO EN UN TRABAJO DE VERDAD?
INTENTA NO HACER RUIDO HOY, JAIME. NO MUCHO DE TU PEQUEÑA RUEDA. NO OLVIDES QUE NO ESTÁS PERMITIDO AQUÍ.
NOS VEMOS LUEGO, AMIGO.
NOS VEMOS.


¿ES UN GRAN CULO?
¿QUÉ?
EL DE MIND-DROID, ¿ES UN GRAN CULO?
¡COMO MIERDA PODRÍA SABERLO, ES UN ROBOT TELEPÁTICO!
SÓLO PREGUNTABA--
SÉ LA MIERDA QUE TE ESTABAS PREGUNTANDO Y NO ES ESO, ¿OKAY? ¡NO SOY DE ESA FORMA Y NUNCA LO HE SIDO!
CREO QUE,AL MENOS DEBIÉRAMOS EXPLORAR LA POSIBILIDAD DE...
HHHH.
DOCTOR, NO SOY GAY. NUNCA TUVE TALES SENTIMIENTOS. HE LEÍDO HARTO ASÍ QUE ESTOY AMPLIAMENTE AL TANTO DEL TEMA DE LA SEUDO-PSICOLOGÍA, Y LE PUEDO ASEGURAR: NO MARCO NINGUNO DE LOS PUNTOS, NI LLENO NINGUNO DE LOS PROTOTIPOS.
¿ASÍ QUE PODEMOS SEGUIR?
BUENO, PUEDO ASEGURARLE QUE NO ESTÁS EN PELIGRO DE ENCONTRAR SEUDO-PSICOLOGÍA DE NINGÚN TIPO EN ESTA OFICINA.
BIEN. GENIAL.
ESTOY EN PELIGRO DE AISLAMIENTO PERMANENTE DEL SEGUNDO SUPER GRUPO MÁS GRANDE DEL MUNDO. MI HERMANA NO ME DEJA ACERCARME,A SU HIJA DESDE QUE ME ENCONTRÓ ENTERRÁNDO A LA CHINCHILLA. NECESITO AYUDA.
¿LA VIOLASTE HASTA LA MUERTE?
FUE UN ACCIDENTE.
DIGO, ¿PODRÍAS SOBREVIVIR SI UN ELEFANTE TE LO METE POR EL CULO? PORQUE PROPORCIONALMENTE, ESO ES LO QUE LE PASÓ AL SEÑOR CHINQUI.


VOLVAMOS A ESTOS... PENSAMIENTOS, SENTIMIENTOS, NECESIDADES QUE MENCIONASTE, ¿LAS DESCRIBIRÍAS COMO AGOBIANTES?
NO.
OBVIAS SERÍA UNA MEJOR FORMA DE DECIRLO. COMPLETAMENTE NATURAL. COMO POR QUÉ MIERDA NO DEBERÍA HACER ESTO, ¿SABES?
COMO... ¿POR QUÉ NO MASTURBARSE?
COMO POR QUÉ NO RASCARME LA NARIZ. NO HAY NADA REALMENTE--NO SÉ, LUJURIOSO, SEXUAL, EN ESE IMPULSO INICIAL.
PERO ESTÁS DESORIENTADO DURANTE EL ACTO.
SI...
ASÍ QUE NO TIENES IDEA...
Y ALLÁ VOY. FIN DE LA HISTORIA.
¿ES REALMENTE ESO TODO LO QUE HAY?
BUENO... YO...
SIGUE.
HABLO SUCIO CUANDO LO HAGO.
YA SABES, PICANTE.
ASÍ QUE EN ESA ETAPA SÍ HAY UN ELEMENTO SEXUAL.
SÍ, UNO MUY RUIDOSO. LADDIO ME ESCUCHÓ HACIÉNDOSELO AL TEK-MÓVIL POR EL TUBO DE ESCAPE ANOCHE. ESO LLEVÓ UNAS CUIDADOSAS EXCUSAS, TE LO ASEGURO.
AFORTUNADAMENTE EL NO ES EXACTAMENTE EL CUCHILLO MÁS AFILADO EN EL GABINETE...
¿LADDIO?
MI NIÑO COMPAÑERO.
NI SIQUIERA HABLES DE ESO, DOCTOR...

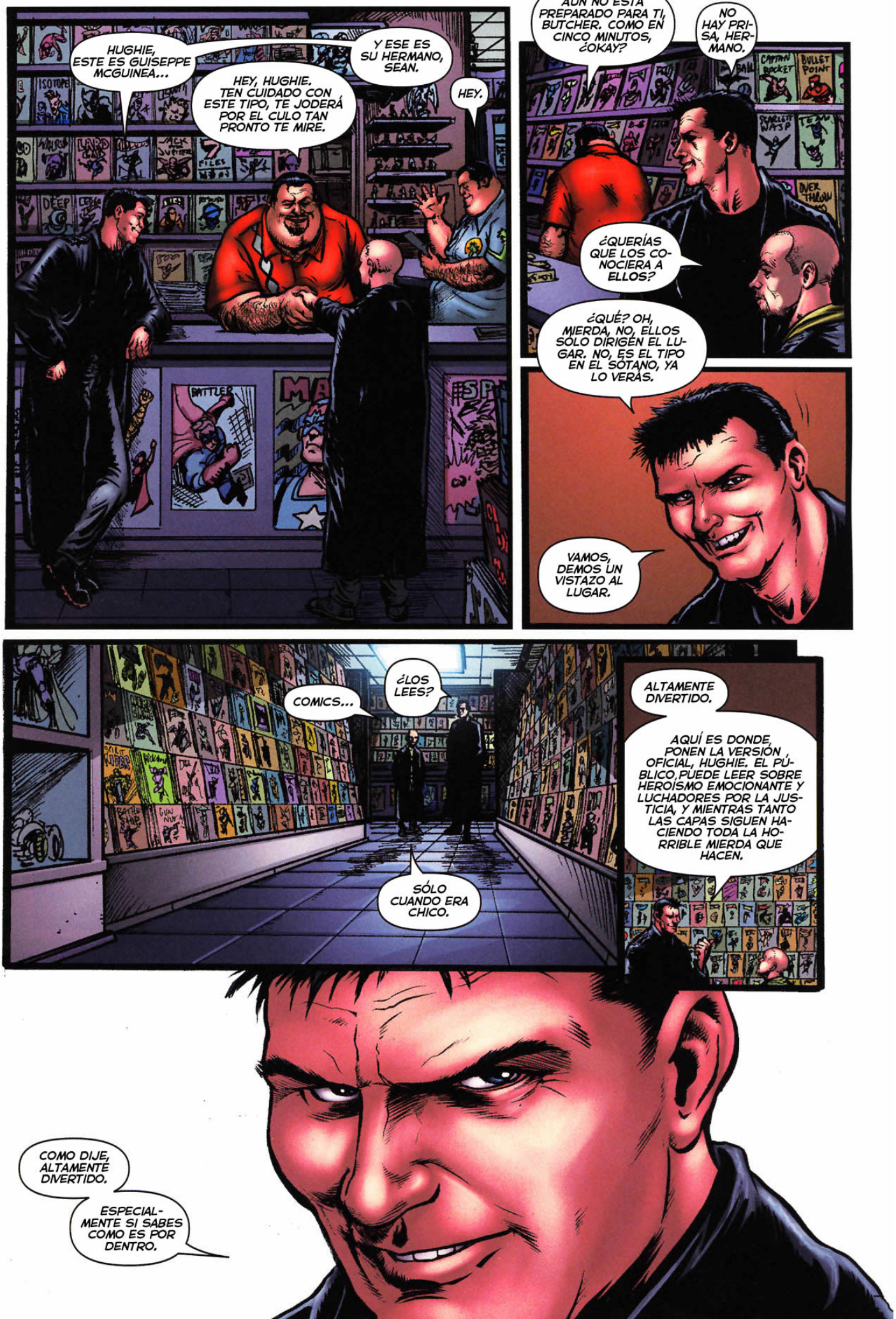
BIEN, DONDE SEA QUE ESTO LLEVE, VA A TOMAR MUCHO TRABAJO. TENDRÉ QUE TRAER MI LIBRO DE CITAS; ¿ESTÁS SEGURO QUE NO QUIERES UN CAFÉ?
ESTOY BIEN.
GRACIAS.
RRAAAAOOOOOOWW
VEO SU PROBLEMA.
¿MM?
¿LE SIRVE EL VIERNES A LAS DOS?
...OH, NO.
ESTO NO LO HIZO EL GATO, ¿CIERTO?
¿TIENE ALGUNA CREMA PARA LAS QUEMADURAS O ALGO ASÍ?
SALGA. SALGA DE MI OFICINA Y NUNCA INTENTE VOLVER.

¡PETIT HUGHIE! ¡GENIAL!
HOLA, 'CHUTE.
¿QUÉ ESTÁN HACIENDO?
LO MISMO QUE SIEMPRE ESTÁN HACIENDO. ESPERADO A QUE BUTCHER LES DIGA QUE MIERDA HACER.
¿PERO POR QUÉ ESTÁN JUGANDO MONOPOLY EN UN TABLERA DE LUDO?
PORQUE SON UN PAR DE LOCOS HIJOS DE PUTA.
OKAY...
NO BUSQUES NADA DE ESA MIERDA RACIONAL POR AQUÍ..
EL ME DIJO QUE ERAN MÚSCULO CUANDO RECIÉN LLEGUÉ. NO LO CREÍ HASTA QUE LO VI POR MI MISMO.
SÍ.
MEJOR QUE ESTÉN ASÍ CON NOSOTROS AQUÍ, ¿SABES? DIGO, EL FRANCÉS SÓLO ESTÁ LOCO PERO LA HEMBRA... ESTÁ DESTINADA A HERIR A LA GENTE. ASÍ ES COMO TERMINÓ TRABAJANDO PARA LA MAFIA, NO TIENE IDEA DE CÓMO DETENER LO. QUE HACE.
UN POCO TRISTE.
APS.

¿TIENEN NOMBRES?
¿EL FRANCÉS Y LA HEMBRA? EL FRANCÉS Y LA HEMBRA.
Y NADIE SABE MIERDA DE SUS VIDAS, TAMPOCO, HUGHIE. A MENOS QUE BUTCHER TENGA ALGO QUE NO HA MENCIONADO.
LO QUE A DECIR VERDAD NO TENDRÍA NADA DE RARO...
ASÍ QUE SÓLO SE SIENTAN AQUÍ... ESPERANDO SER SOLTADOS.
ESO ES MÁS QUE UN POCO TRISTE, ¿VERDAD?
AL MENOS DE ESTA FORMA NO ESTÁN SUELTOS POR AHÍ. TODA ESA VIOLENCIA Y OTRAS MIERDAS SE DIRIGE A LOS IMBÉCILES QUE LA MERECEN.
BIEN, ÉL QUIERE QUE LO VEAS AQUÍ EN UNA HORA. ¿SABES COMO LLEGAR AHÍ?
¿METRO A BAY PARKWAY?
¿QUÈ?
TE GANAS LA ESTRELLA DE PREMIO, NENE.
SLIX
¡OH, ESTÁ GENIAL...!
SABES, HABÍA QUERIDO PREGUNTARLES POR QUÉ TODOS USTEDES USAN ESTOS...
SLIX
5th Ave

PARA QUE NOS VEAMOS COMO UN MONTÓN DE DUROS Y ESPELUZNANTES BASTARDOS, HERMANO.
¿CREES QUE YA ESTÁ FUNCIONANDO? ¿TE SIENTES MÁS DURO Y ATEMORIZADOR?
BUENO, DEFINITIVAMENTE ME SIENTO UN POCO MÁS ALTO.
AHÍ TIENES.
LAUNDR
LA PRÓXIMA QUE NOS METAMOS EN UNA PELEA, HUGHIE, TAN SOLO GOLPEA A CUALQUIER COSA QUE NO ESTÉ USANDO UN ABRIGO NEGRO. TE SORPRENDERÍA CUANTAS VECES ESO HA SALVADO EL DÍA.
OKAY PUES ESPERO QUE ESO NO SUCEDA EN NINGÚN MOMENTO CERCANO, ¿SABES?
TEX REALTY
VINNIE'S COMICS BASEBALL CARDS. ACTION FIGURES
WOK
LIQU
53
140
FUGID
¡TÚ! ¡PON ESE PUTO BOBBA FETT DONDE ESTABA O TE PARTO EL PUTO CUELLO, PEQUEÑO CHUPA VERGAS!
YO-YO NO ESTABA--
¡SI TE PILLO ROBÁNDOME DE NUEVO TE ROMPO UN BATE DE BASEBALL EN LA CABEZOTA Y TE CLAVO LAS ASTILLAS EN EL CULO, HIJO DE PERRA!
¿PARA QUE ES QUE ESTAMOS AQUÍ?

QUIERO QUE CONOZCAS A ALGUIEN.
¡PERO--PERO--!
¿ASÍ QUE ME VAS A CONTESTAR TAMBIÉN? ¡SEAN, ROMPE LAS PUTAS ÓRDENES DE COMPRAS DE ESTE CAGÓN! ¡ROMPE TODOS LOS LIBROS EN SU PUTA ORDEN!
HAZLO TÚ MISMO, FLOJO HIJO DE PUTA...
JÓDETE...
TÚ JODETE...
¿SIGUES AQUÍ, MARICÓN? SAL CAGANDO DE AQUÍ, TE ROMPERÉ EL CRÁNEO Y CAGARÉ EN TU PUTA CAVIDAD CEREBRAL...
¡BUTCHER! TÚ MALDITO BASTARDO, ¿CÓMO MIERDAS ESTÁS?
HOLA, CHICOS.


HUGHIE, ESTE ES GUISEPPE MCGUINEA...
Y ESE ES SU HERMANO, SEAN.
HEY, HUGHIE. TEN CUIDADO CON ESTE TIPO, TE JODERÁ POR EL CULO TAN PRONTO TE MIRE.
HEY.
AÚN NO ESTÁ PREPARADO PARA TI, BUTCHER. COMO EN CINCO MINUTOS, ¿OKAY?
NO HAY PRISA, HERMANO.
¿QUERÍAS QUE LOS CONOCIERA A ELLOS?
¿QUÉ? OH, MIERDA, NO, ELLOS SOLO DIRIGEN EL LUGAR. NO, ES EL TIPO EN EL SÓTANO, YA LO VERÁS.
VAMOS, DEMOS UN VISTAZO AL LUGAR.
COMICS...
¿LOS LEES?
SÓLO CUANDO ERA CHICO.
ALTAMENTE DIVERTIDO.
AQUÍ ES DONDE PONEN LA VERSIÓN OFICIAL, HUGHIE. EL PÚBLICO PUEDE LEER SOBRE HEROÍSMO EMOCIONANTE Y LUCHADORES POR LA JUSTICIA, Y MIENTRAS TANTO LAS CAPAS SIGUEN HACIENDO TODA LA HORRIBLE MIERDA QUE HACEN.
COMO DIJE, ALTAMENTE DIVERTIDO.
ESPECIALMENTE SI SABES COMO ES POR DENTRO.

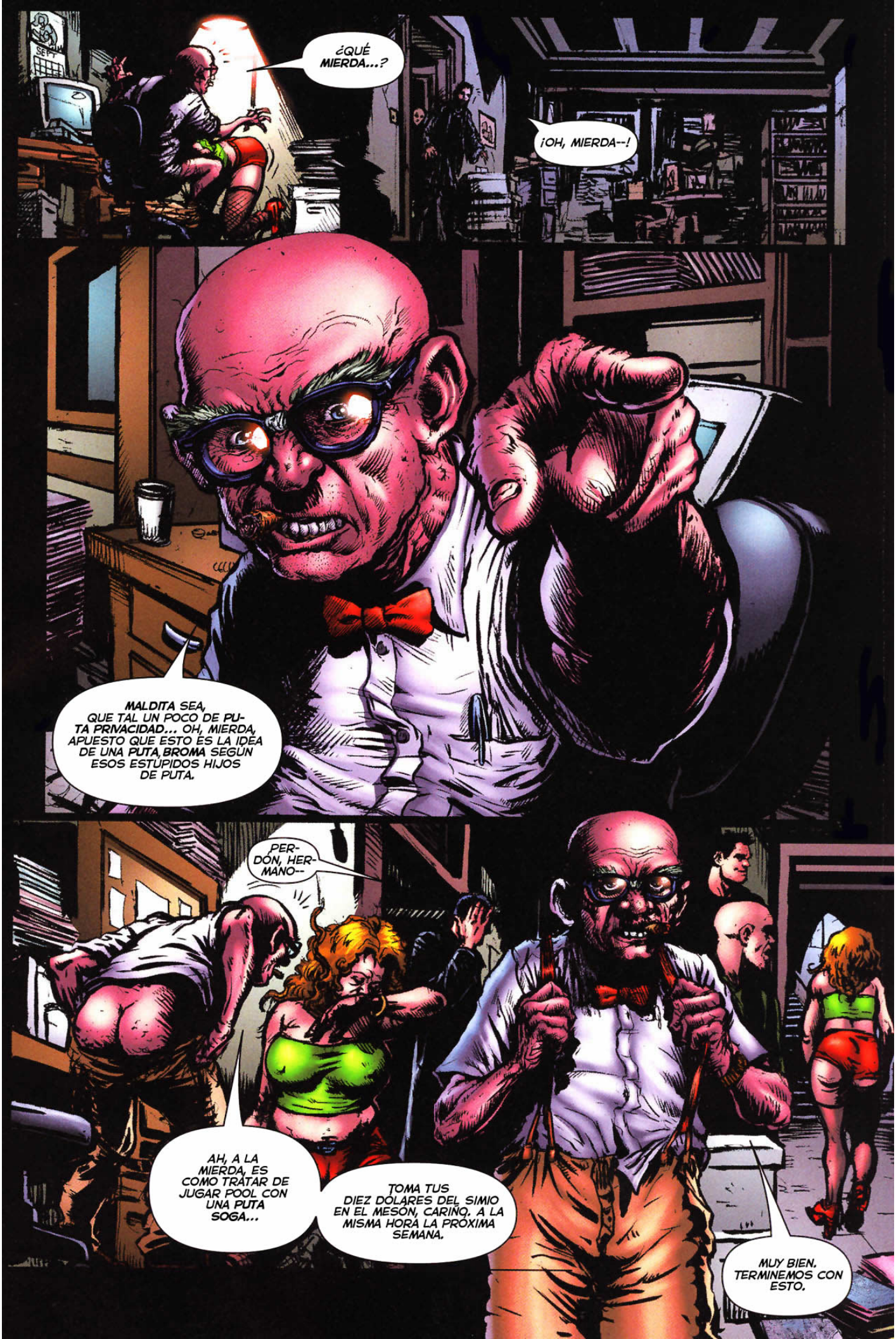
GAY.
LESBI.
GAY, GAY, GAY, LESBI, GAY. AMBOS GAY. NO TE SORPRENDERÁ ESCUCHAR QUE ES GAY.
ELLA TIENE UN PENE... EL ES PARTE DEL KLAN... CAPITÁN VIOLADOR, SERÍA MEJOR... MANDELA X-- PODER NEGRO MI CULO, ESE IMBÉCIL HA TENIDO MÁS COÑOS BLANCOS DE LOS QUE TU Y YO TENDREMOS EN LA VIDA JUNTOS...
GAY... LESBI,...JODENIÑOS... GAY...
ESPERA UN MINUTO, HE OÍDO SOBRE ÉL. MURIÓ SALVANDO TODO EL UNIVERSO.
AHOGADO EN SEMEN.

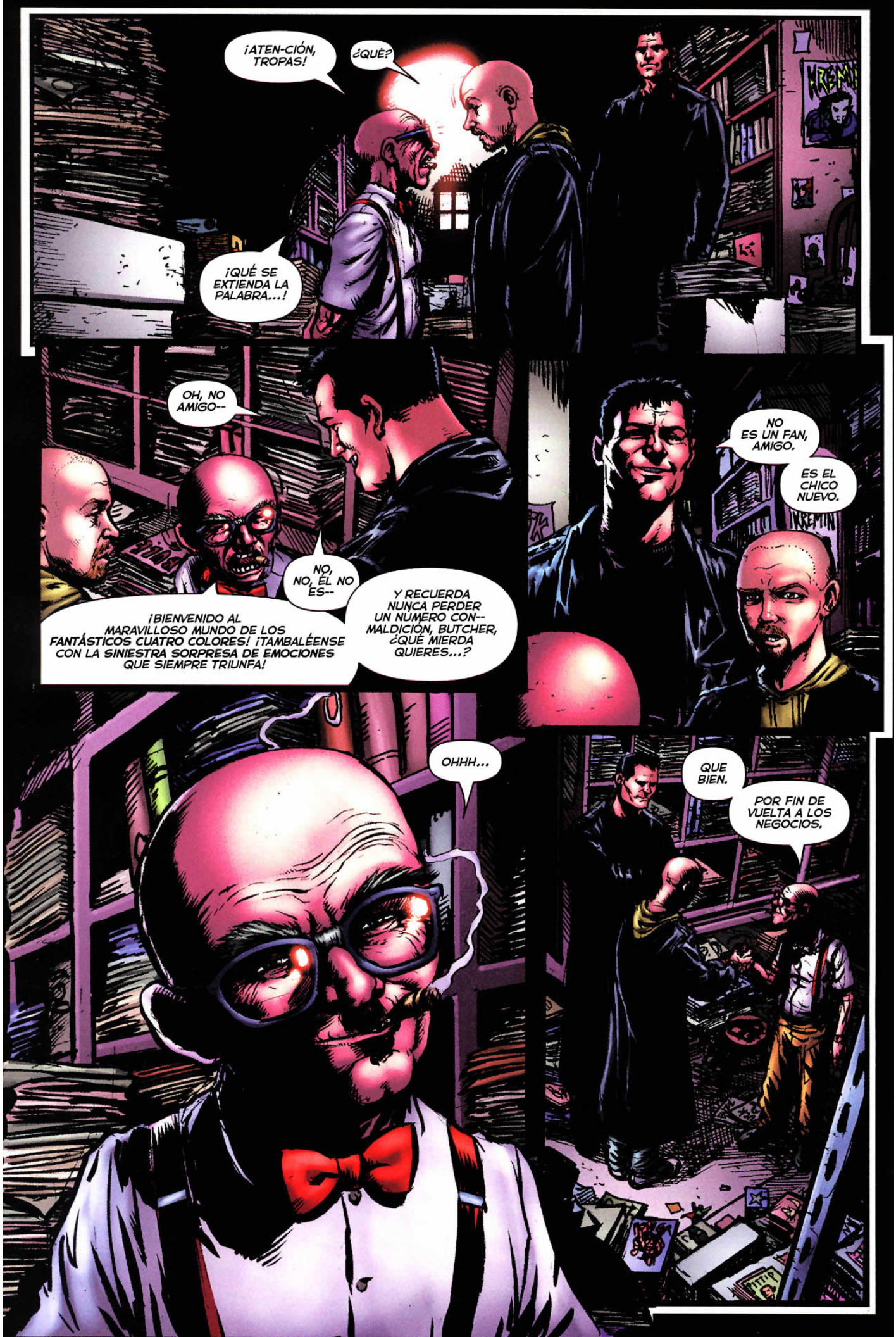
¿ESE DE AHÍ? ERA UN SIDOSO. SABÍA QUE LO TENÍA, NO HIZO NADA AL RESPECTO, INFECTÓ AL MENOS TRES CHICAS HASTA DONDE SÉ.
ASÍ QUE LE CORTÉ LA VERGA, Y HASTA HOY EL SALVADOR DE HELL'S KITCHEN SE TIENE QUE SENTAR PARA MEAR...
¿QUÉ?

POR LA MIERDA, PARECE ALGO SALIDO DE UNA PESADILLA...
DE AHÍ LOS CÓMICS.
FUNCIONA TAMBIÉN PARA NOSOTROS, AMIGO. DIGO, NO HABRÍA RAZÓN PARA CHANTAJEARLOS SI TODOS SUPIERAN QUE SON UNOS IMBÉCILES, ¿O NO?

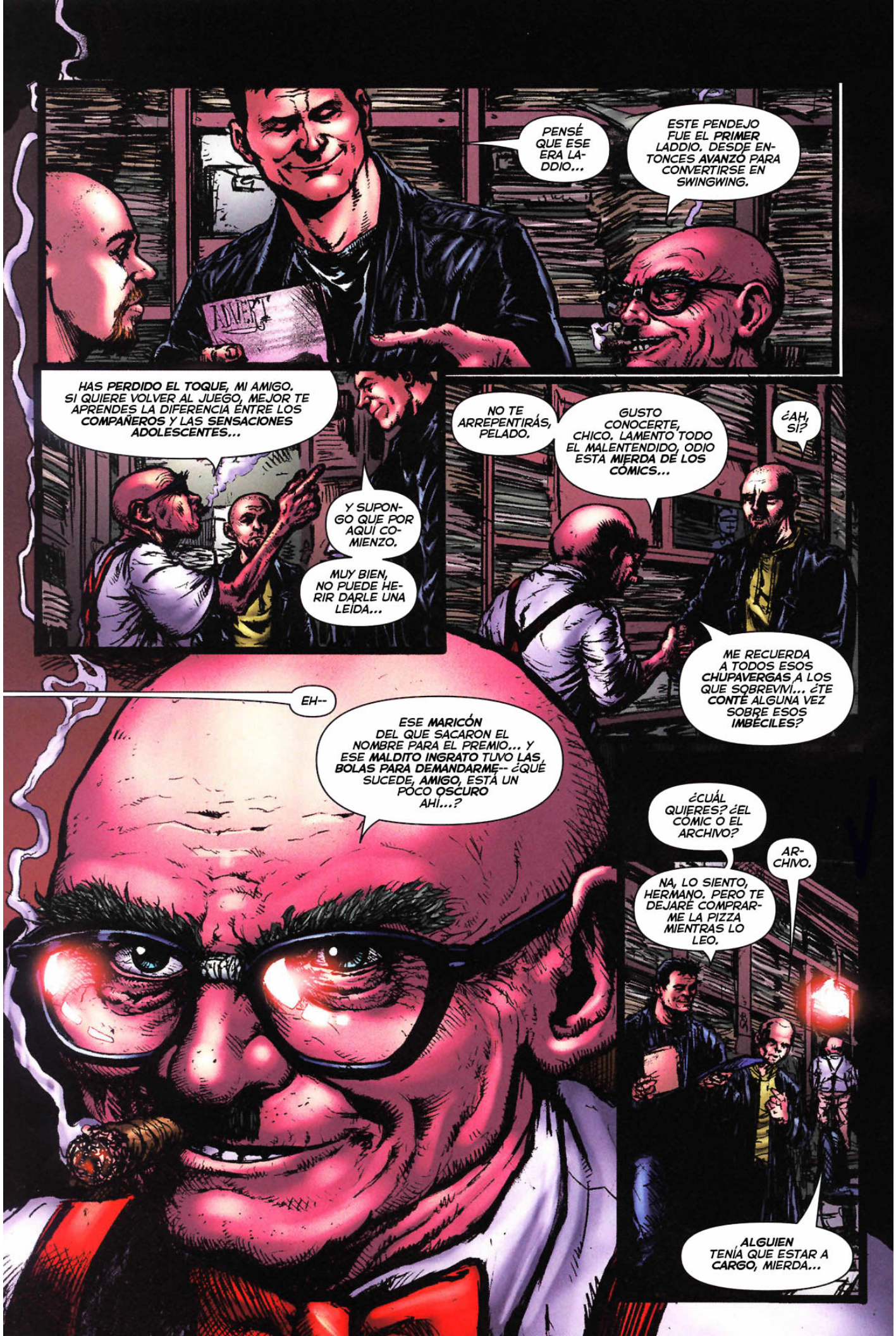
¡HOLA, T.K.!
HOLA, LADDIO...
¿QUÉ SUCEDE, GRAN HOMBRE?
¿QUIERES IR A LA SALA DE PESAS--UN BUEN EJERCICIO PARA REALMENTE LE-VANTAR ESOS PECTORA-LES?
NO, GRACIAS, LA-DDIO. VE TÚ.
¡OH, VA-MOS! ¡DEJA QUE FLUYAN ESOS JUGOS!
UNO-DOS, UNO-DOS, UNO-DOS--
UNO-DOS, UNO-DOS, UNO-DOS--
OH, MIERDA.

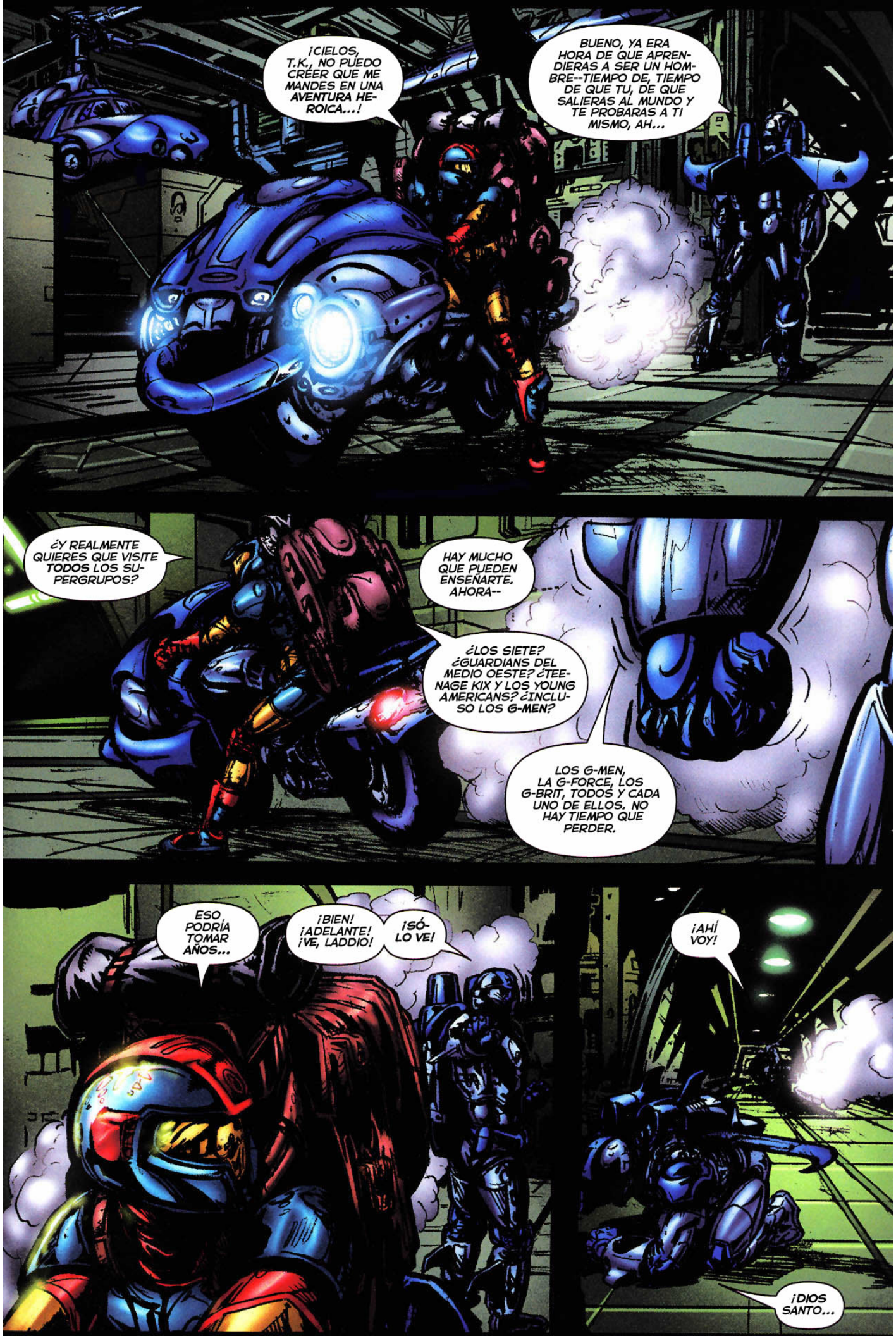
HEY, BUTCHER, YA PUEDES BAJAR...
GRACIAS, AMIGO.
JA.
OYE, SEPPE, ¿ES CON ESTA QUE TE GUSTA PAJEARTE?
JÓDETE, PUTO IDIOTA.
JA.
¿ASÍ QUE QUIEN ES ESTE TI...?
PUES, CUANDO EMPEZARON A HACER CÓMICS EN LOS CINCUENTAS, NECESITABAN ALGUIEN QUE VINIERA DE PUBLICACIONES PARA MANEJAR LA OFICINA. ESTE ES EL TIPO QUE CONSIGUIÓ EL TRABAJO.
Y LO QUE EL NO SEPA SOBRE LAS CAPAS NO VALE LA PENA SABERLO, CONFÍA EN MÍ...
¿CÓMO SE LLAMA?
NO TIENE NOMBRE, HERMANO. TIENE UNA LEYENDA.
ÉL ES UNA LEYENDA...
¡ALZATE MJOLNIR...!

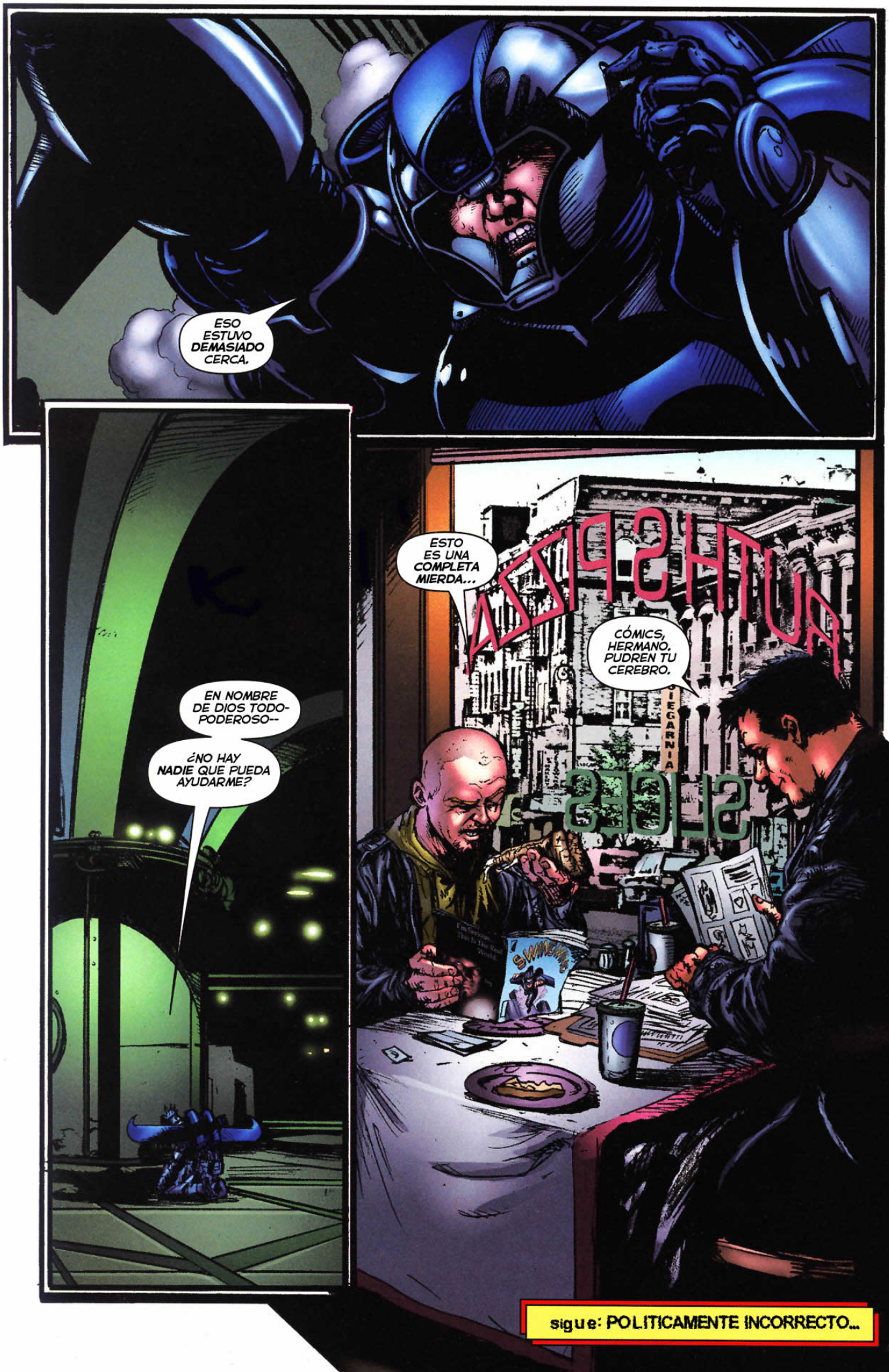

¿QUÉ MIERDA...?
¡OH, MIERDA--!
MALDITA SEA, QUE TAL UN POCO DE PUTA PRIVACIDAD... OH, MIERDA, APUESTO QUE ESTO ES LA IDEA DE UNA PUTA BROMA SEGÚN ESOS ESTÚPIDOS HIJOS DE PUTA.
PERDÓN, HERMANO--
AH, A LA MIERDA, ES COMO TRATAR DE JUGAR POOL CON UNA PUTA SOGA...
TOMA TUS DIEZ DOLARES DEL SIMIO EN EL MESÓN, CARIÑO. A LA MISMA HORA LA PRÓXIMA SEMANA.
MUY BIEN. TERMINEMOS CON ESTO.


¡ATEN-CIÓN, TROPAS!
¿QUÉ?
¡QUÉ SE EXTIENDA LA PALABRA...!
OH, NO AMIGO--
NO, NO, ÉL NO ES--
¡BIENVENIDO AL MARAVILLOSO MUNDO DE LOS FANTÁSTICOS CUATRO COLORES! ¡TAMBALÉENSE CON LA SINIESTRA SORPRESA DE EMOCIONES QUE SIEMPRE TRIUNFA!
Y RECUERDA NUNCA PERDER UN NÚMERO CON-- MALDICIÓN, BUTCHER, ¿QUÉ MIERDA QUIERES...?
NO ES UN FAN, AMIGO.
ES EL CHICO NUEVO.
OHHH...
QUE BIEN.
POR FIN DE VUELTA A LOS NEGOCIOS.

SABES, ESO PODRÍA HACER ESTO UN POCO MÁS FÁCIL...
SÍ, RECIBÍ TU MENSAJE. ¿QUÉ ES LO QUE QUIERES QUE VEAMOS, ENTONCES?
EL NIETO DE MI HERMANA. EL PEQUEÑO SWISH. ALGUIEN LO LANZÓ DE UN TECHO HACE SEIS MESES.
FRANK JOHNS EN LA DIECINUEVE ENVIÓ ESO. DICE QUE EL D.P. NO ESTÁ EXACTAMENTE MOVIENDO EL CULO PARA ENCONTRAR AL TIPO...
¿ASÍ QUE VIENES AL HOMBRE QUE TOMA LOS CASOS QUE LOS POLIS NO TOCAN? ¿EL HOMBRE QUE DEFIENDE LA VERDAD Y LA JUSTICIA SIN IMPORTAR EL COSTO?
¿PARA QUE MIERDA ME ESTÁS DANDO ESTO A MÍ...?
PORQUE PRIMERO QUE NADA, ME DEBES.
SWINGWING
Y SEGUNDO, SE SUPONE QUE SE CALENTABA CON ESTE HIJO DE PUTA.
¿SWINGWING...?
EL CHICO DE TEK-KNIGHT.


PENSÉ QUE ESE ERA LADDIO...
ESTE PENDEJO FUE EL PRIMER LADDIO. DESDE ENTONCES AVANZÓ PARA CONVERTIRSE EN SWINGWING.
HAS PERDIDO EL TOQUE, MI AMIGO. SI QUIERE VOLVER AL JUEGO, MEJOR TE APRENDES LA DIFERENCIA ENTRE LOS COMPAÑEROS Y LAS SENSACIONES ADOLESCENTES...
Y SUPONGO QUE POR AQUÍ COMIENZO.
MUY BIEN, NO PUEDE HERIR DARLE UNA LEÍDA...
NO TE ARREPENTIRÁS, PELADO.
GUSTO CONOCERTE, CHICO. LAMENTO TODO EL MALENTENDIDO, ODIO ESTA MIERDA DE LOS CÓMICS...
¿AH, SÍ?
ME RECUERDA A TODOS ESOS CHUPAVERGAS A LOS QUE SOBREVIVÍ... ¿TE CONTÉ ALGUNA VEZ SOBRE ESOS IMBÉCILES?
EH--
ESE MARICÓN DEL QUE SACARON EL NOMBRE PARA EL PREMIO... Y ESE MALDITO INGRATO TUVO LAS BOLAS PARA DEMANDARME-- ¿QUÉ SUCEDE, AMIGO, ESTÁ UN POCO OSCURO AHÍ...?
¿CUÁL QUIERES? ¿EL CÓMIC O EL ARCHIVO?
ARCHIVO.
NA, LO SIENTO, HERMANO. PERO TE DEJARÉ COMPRARME LA PIZZA MIENTRAS LO LEO.
ALGUIEN TENÍA QUE ESTAR A CARGO, MIERDA...


¡CIELOS, T.K., NO PUEDO CREER QUE ME MANDES EN UNA AVENTURA HEROICA...!
BUENO, YA ERA HORA DE QUE APRENDIERAS A SER UN HOMBRE--TIEMPO DE, TIEMPO DE QUE TU, DE QUE SALIERAS AL MUNDO Y TE PROBARAS A TI MISMO, AH...
¿Y REALMENTE QUIERES QUE VISITE TODOS LOS SUPERGRUPOS?
HAY MUCHO QUE PUEDEN ENSEÑARTE. AHORA--
¿LOS SIETE? ¿GUARDIANS DEL MEDIO OESTE? ¿TEENAGE KIX Y LOS YOUNG AMERICANS? ¿INCLUSO LOS G-MEN?
LOS G-MEN, LA G-FORCE, LOS G-BRIT, TODOS Y CADA UNO DE ELLOS. NO HAY TIEMPO QUE PERDER.
ESO PODRÍA TOMAR AÑOS...
¡BIEN! ¡ADELANTE! ¡VE, LADDIO!
¡SÓLO VE!
¡AHÍ VOY!
¡DIOS SANTO...



sigue: POLITICAMENTE INCORRECTO...

¿QUE ES HISPANOMIC&HISPAMANGA?

Somos un grupo ubicado en la red de irc Undernet, dedicado al escaneo y traducción de comics. Pero mas alla de esto somos gente que busca la divulgación del noveno arte, basandonos en la comunicación entre pares, por eso te invitamos a que nos visites, nos conozcas y si te gusta lo que ves, te quedes y colabores en nuestros proyectos. ;)
Llevamos mas de 3 años en Internet y tenemos lazos de hermandad con otros grupos, en el canal encontras comics americanos de todas las editoriales, historieta europea y manga de todos los generos.

Recuerda que este comic que tienes en tus manos no se vende, es totalmente gratis si puedes comprar la versión original en papel, hazlo.... apoya a los artistas y editores que se esfuerzan en producir esta pequeña pero grandiosa obra.

No vendas este comic, no solo estas afectando a nuestro grupo si no que estas obteniendo ganancias de algo que no es tuyo, distibuyelo gratis y no elimines esta pagina de referencia.

Te esperamos con los brazos abiertos.

http://www.canal-hyh.com.ar.

L9D/BLOG

L9D
NOVENADIMENSION.COM

L9D

novenadimension.wordpress.com

DYNAMITE™
SUGGESTED FOR MATURE READERS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

OCHO

#HISPANOMIC & HISPAMANGA UNDERNET

Maqueteado por barman

L9D

Traducido por Turin

DARICK 2006

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

OCHO

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Colored by:
TONY AVIÑA

Illustrated by:
DARICK ROBERTSON

Cover by:
ROBERTSON & AVIÑA

Lettered by:
SIMON BOWLAND

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

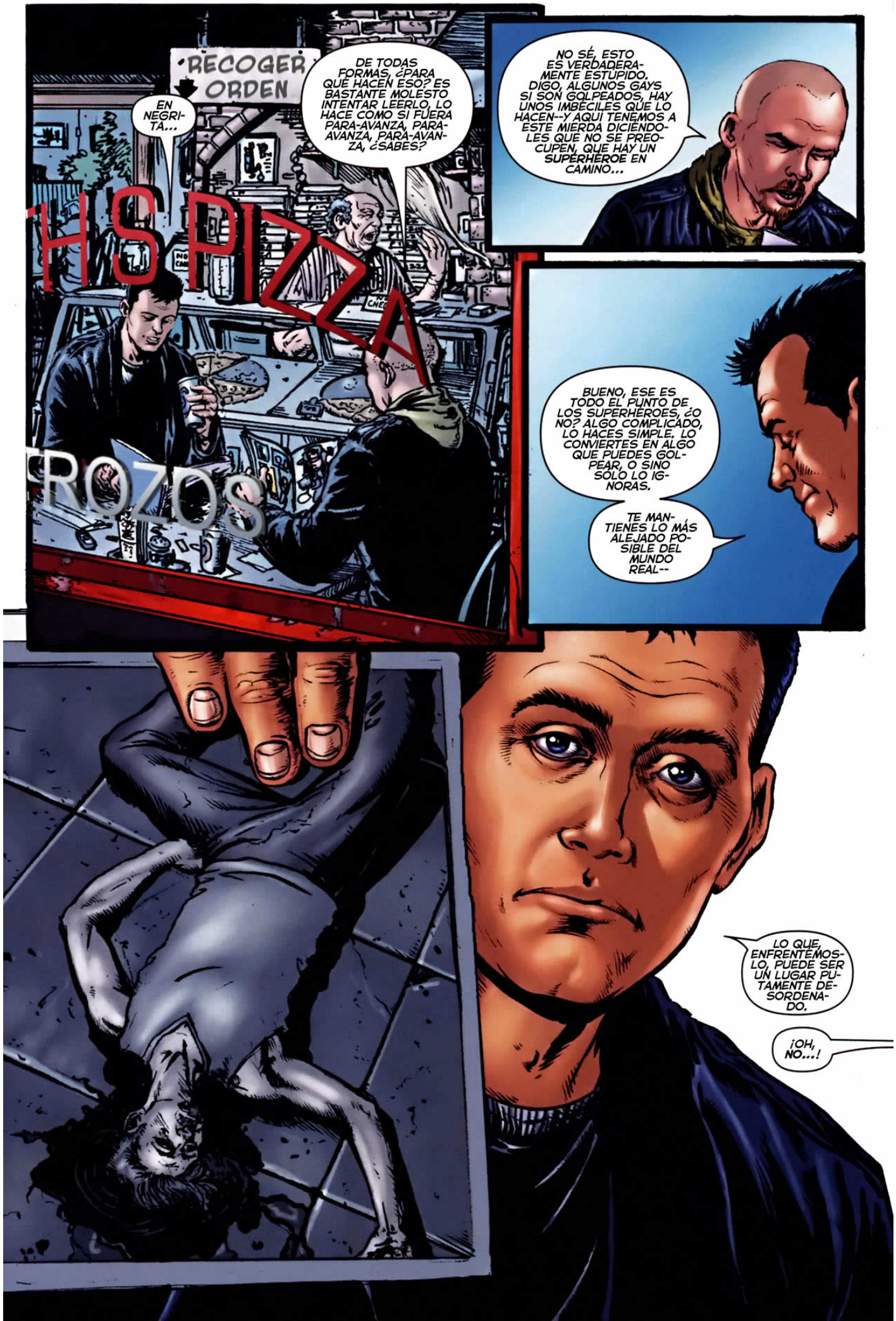
THE BOYS, VOLUME 1 #8. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

HACERLO

Parte Dos


RECOGER ORDEN
EN NEGRITA...
DE TODAS FORMAS, ¿PARA QUE HACEN ESO? ES BASTANTE MOLESTO INTENTAR LEERLO, LO HACE COMO SI FUERA PARA-AVANZA, PARA-AVANZA, PARA-AVANZA, ¿SABES?
HS PIZZA
ROZOS
NO SÉ, ESTO ES VERDADERAMENTE ESTUPIDO. DIGO, ALGUNOS GAYS SI SON GOLPEADOS, HAY UNOS IMBÉCILES QUE LO HACEN--Y AQUÍ TENEMOS A ESTE MIERDA DICIENDOLES QUE NO SE PREOCUPEN, QUE HAY UN SUPERHEROE EN CAMINO...
BUENO, ESE ES TODO EL PUNTO DE LOS SUPERHEROES, ¿O NO? ALGO COMPLICADO, LO HACES SIMPLE, LO CONVIERTES EN ALGO QUE PUEDES GOLPEAR, O SINO SOLO LO IGNORAS.
TE MANTIENES LO MÁS ALEJADO POSIBLE DEL MUNDO REAL--
LO QUE, ENFRENTEMOSLO, PUEDE SER UN LUGAR PUTAMENTE DESORDENADO.
¡OH, NO...!

¿ES ESTE--?
EL CHICO QUE LA LEYENDA QUIERE QUE INVESTIGUEMOS, DICE QUE SE TIRABA AL SWINGWING DE LA VIDA REAL.
POBRE BASTARDO...
OH, MIERDA, ESTE ES EL TIPO DE COSAS A LAS QUE VOY A TENER QUE ACOSTUMBRARME, ¿NO ES ASÍ?
SIP.
EL NOMBRE DEL FALLECIDO, STEPHEN RUBENSTEIN. DIECIOCHO AÑOS, ESTUDIANTE DE N.Y.U., DEPARTAMENTO EN GRAMERCY PERO PASABA FIN DE SEMANA POR MEDIO CON SU MAMÁ EN YONKERS... EN UN BUEN LUGAR EN YONKERS...
PADRES DIVORCIADOS, EL PADRE EN EL EXTRANJERO, MÁS DESVIADO QUE UN BILLETE DE 3 DÓLARES, MUERTO: CAYÓ DEL TECHO DE UN EDIFICIO Y GOLPEÓ LA NOVENA AVENIDA SEIS PISOS MÁS ABAJO.
NADA AQUÍ QUE SUGIERA JUEGO SUCIO-- LO QUE PODRÍA EXPLICAR POR QUÉ LOS POLIS NO ESTABAN MUY INTERESADOS...
DIECIOCHO.
POR OTRO LADO, NO HAY DROGAS, NI ALCOHOL. SIN HISTORIAL DE ENFERMEDADES MENTALES, NI PROBLEMAS EN LA UNIVERSIDAD O CON SUS AMIGOS.
TAMPOCO MENCIONAN A SWINGWING. JA.
¿DEBERÍAMOS IR... Y HABLAR CON ÉL?
NO ES MALA IDEA, EXCEPTO QUE NO TENGO IDEA DONDE ENCONTRAR AL IDIOTA.
EL VIEJO BASTARDO TENÍA RAZÓN, ESTOY UN POCO FUERA DEL JUEGO.

ENTREVISTARON A ALGUNOS DE SUS AMIGOS...
¿QUÉ HAY DE ESTE MUCHACHO, DRAKE? ES UN POCO MAYOR QUE LOS DEMÁS, ¿NO ES ASÍ? TIENE NUEVE AÑOS MÁS QUE STEPHEN, ¿CREES QUE VALDRÁ LA PENA HABLAR CON ÉL?

PUEDE SER.
DICE QUE ES BARMAN EN ESTE LUGAR...
MM, POSIBLEMENTE MARICA. MUY BIEN, DÉMOSLE UNA OPORTUNIDAD.

¿...TIENES QUE TRATARLOS DE ESA FORMA?
¿EH?

COMO MARICA, Y SARASA Y MARICÓN. ES... NO SÉ, SÓLO NO CREO QUE SEA NECESARIO.
DIGO, APARTE DE TODO LO DEMÁS, EL CHICO YACE AQUÍ MUERTO...

ES UNA MALA PALABRA, ¿CIERTO? ¿MARICA?
SOLO DIGO...
NO, LO SÉ, HUGHIE. INTENTARÉ MODIFICAR MI LENGUAJE PARA COMPLACER TUS DELICADOS OÍDOS.

ME DEJARÁS SABER SI RESBALO, ¿CIERTO?
SÓLO VÁMONOS...

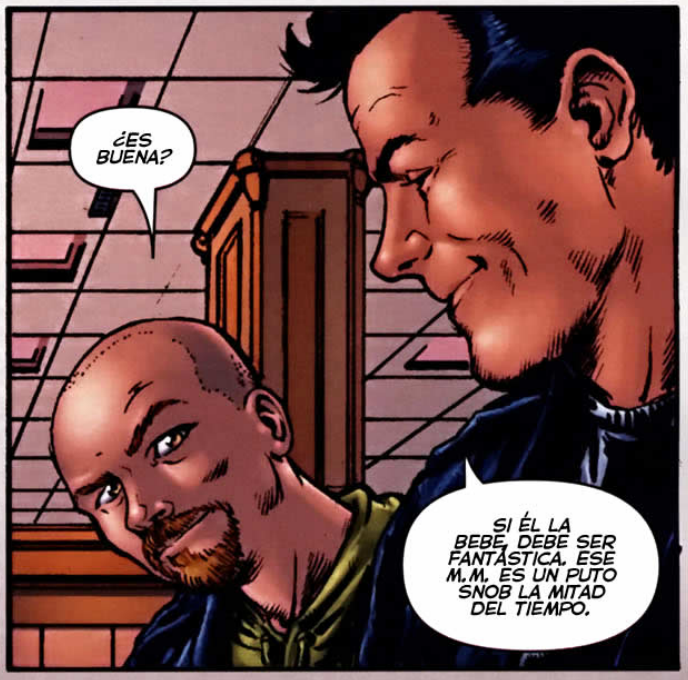
THOMAS, ¿LO RECONSIDERARÁS...?
TK421
¡PERO HAS SIDO MAYORDOMO DE LA FAMILIA VERNON POR TREINTA Y SIETE AÑOS...!
ME TEMO QUE NO, AMO ROBERT. YA ME DECIDÍ.
PUEDE QUE SEA ASÍ, SEÑOR, PERO LAMENTO INFORMARLE QUE NO TENGO OTRA OPCIÓN QUE DEJAR DE TRABAJAR PARA USTED. MI POSICIÓN AQUÍ YA NO ES SOSTENIBLE.
MIRA, YO-- SÉ DE QUÉ SE TRATA ESTO. ES... DIGO, ES LO QUE PASÓ AYER, ES...
TE PROMETO, NUNCA VOLVERÁ A OCURRIR ALGO--
TENDRÁ QUE HABLAR MÁS FUERTE, SEÑOR. PARECE QUE TENGO ALGO DE SORDERA EN MI OÍDO IZQUIERDO.
OH, ¿ES ESE--?
SÍ...

PODRÍA PAGAR UNA CIRUGÍA...
NO, GRÁCIAS.
PERO--
AMO ROBERT.
LA RELACIÓN ENTRE EL CABALLERO Y SU SIRVIENTE ES TAN CLARA COMO HONORABLE. LE SERVIRÉ SUS COMIDAS. LE ARREGLARÉ SUS TRAJES. ANUNCIARÉ A LOS INVITADOS CUANDO LLEGUEN.
LO METERÉ EN LA CAMA CUANDO ESTÉ BORRACHO, ME ASEGURARÉ QUE LA DISCRECIÓN SE MANTENGA CUANDO LA COMPAÑÍA FEMENINA SE DESCONTROLE, SERÉ SU CONFIDENTE-- CUANDO SEA APROPIADO INCLUSO SERÉ SU AMIGO.
LO QUE NO HARÉ SERÁ SER OBJETO DE ABUSOS Y ATAQUES FÍSICOS; Y MUCHO MENOS LA INDESCRIPTIBLE ATROCIDAD QUE FUE COMETIDA RECIENTEMENTE CONTRA MI PERSONA...
¡THOMAS...!
AHORA: CREO QUE ESE ES EL TAXI QUE LLAMÉ.
POR FAVOR PERMANEZCA SEGURO DE QUE SUS SECRETOS ESTÁN SEGUROS CONMIGO, SEÑOR.
TODOS SUS SECRETOS.
SE-NOR.
QUE TENGA UN BUEN DÍA.

Gallo Rojo
AQUÍ--¡ESPERA--!
¿ESTE ES UN BAR GAY?
MIERDA, ¿QUÉ TE PUDO DAR ESA IDEA?
¡NO VOY A ENTRAR AHÍ...!
¿POR QUÉ NO?
ESPERA UN MINUTO, ¿SOY UN BASTARDO POR LLAMARLOS AFEMINADOS O LO QUE SEA, PERO NO PONDRÁS UN PIE DENTRO DE UN BAR GAY? ¡TU, PUTO HIPÓCRITA, HUGHIE...!
NO, NO, NO QUIERO--DIGO--
¿NO TIENES NADA PERSONAL CONTRA ELLOS? ¿ALGUNOS DE TUS MEJORES AMIGOS SON GAY?
MIRA, SÓLO ME PONE UN POCO NERVIOSO LO QUE HACEN, ¿OKAY...?

AL IGUAL QUE CUALQUIER TIPO DISPUESTO A DECIR LA VERDAD, AMIGO. PERO DUDO QUE ENTREMOS AHÍ Y ESTO LLENO DE SEXO ANAL POR TODOS LADOS.
POR OTRO LADO, ¿QUIÉN SABE? UN TIPO AGRADABLE Y PRESENTABLE COMO TU... ALGÚN VIEJO LAMEVERGAS EN BUSCA DE UN ROMANCE...
¡JA PUTO JA!
¿ENTONCES ESTÁN BIEN EN TEORÍA, PERO LA REALIDAD ES UN POCO DIFERENTE?
POR LA MIERDA, ¿DEBES REGODEARTE TANTO?
SÍ, PROBABLEMENTE DIRÁS ESO MISMO DE NUEVO MÁS ADELANTE.
GAYS A LA PARED.
¿DIGA?
CLUB SODA, AMIGO. ¿QUÉ QUIERES, HUGHIE?
UNA JARRA DE STELLA.

* N. DE T.: NOMBRE QUE SE LE DA A LA CERVEZA STELLA ARTOIS, POR SU ALTO GRADO DE ALCOHOL.



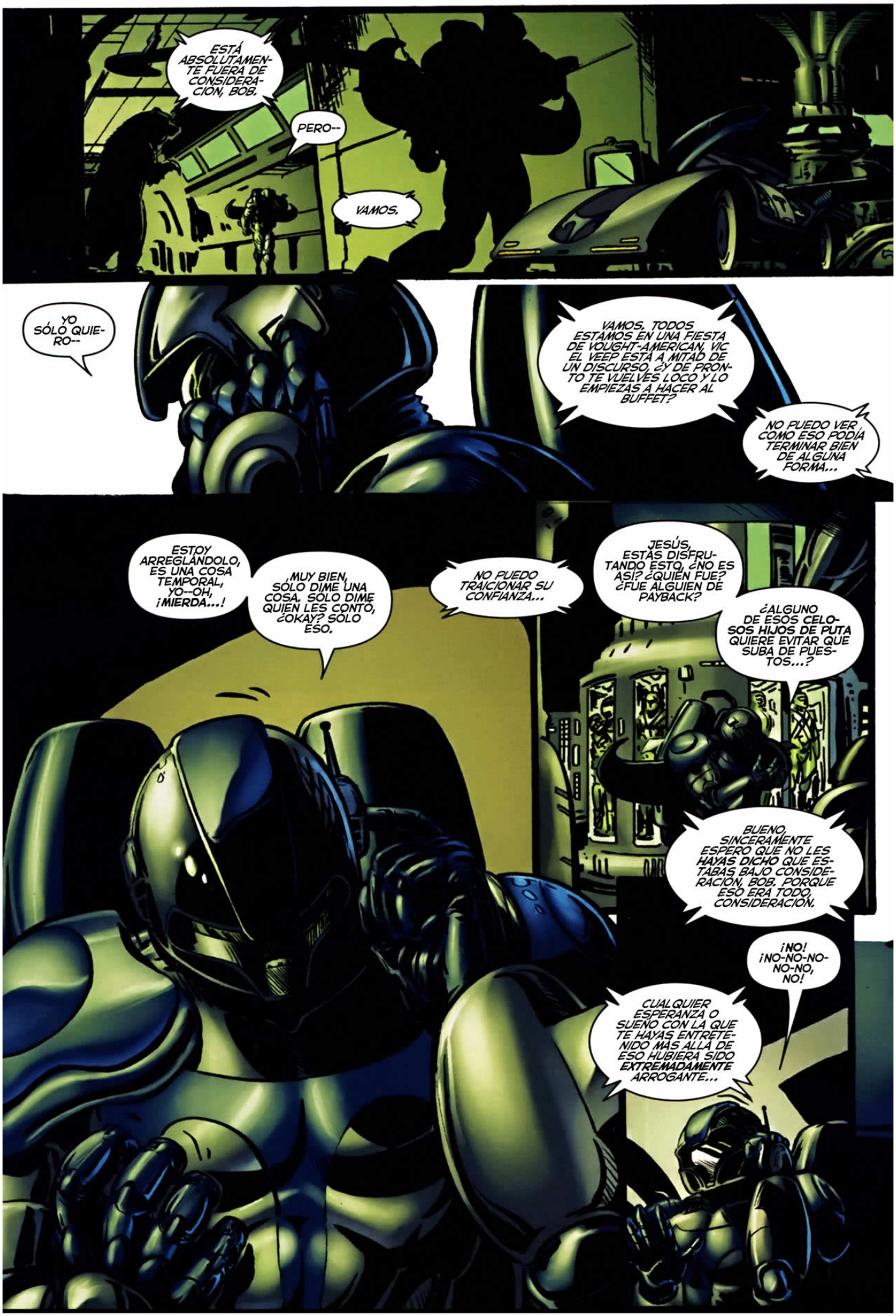
PORQUE UDS. NO SON DE LA POLICÍA, AL MENOS NO CON ESE A-CENTO.
BUENA SU-POSICIÓN. NO, SOMOS DEL C.I.D. DE LONDRES, DE INTERCAMBIO CON UN PAR DE DETECTIVES DEL D.P.N.Y. A NOSOTROS NOS TOCÓ CHELSEA Y A ELLOS TOO-TING.
CLARO, SUPONGO QUE DEBO CREER QUE DE VERAS EXISTE UN LUGAR LLAMADO ASÍ... ADEMÁS DE LA IDEA DE QUE UN PAR DE BRITÁ-NICOS ESTÁN INTERESADOS EN UN CHICO GAY MUERTO HACE SEIS MESES.
NO HAY ABSO-LUTAMENTE NADA GRACIOSO SOBRE LA MUERTE DE STEPHEN PA-RA MÍ, AMIGOS. SÓLO PARA QUE QUEDE CLARO.
ENTIENDO TU ESCEPTICISMO.
SERÉ HONESTO CONTIGO, NUESTROS COLEGAS AMERICANOS NO TIENEN IDEA QUE HACER CON NOSOTROS. Y MI AMIGO CONSTABLE CAMPBELL AQUÍ, TIENE MUCHA SIM-PATÍA POR UDS., MUCHACHOS-- PENSÓ QUE ECHARLE UN VIS-TAZO AL CASO DE STEPHEN PODRÍA SER UN BUEN USO DE NUESTRO TIEMPO.
ASÍ QUE NO SÉ, A MENOS QUE QUIERAS ESPERAR POR UNA MEJOR OFERTA...
¿ES ASÍ, CONSTABLE?
OH, SÍ.
ASÍ QUE, ¿QUÉ QUERÍAN PREGUNTARME EXACTAMEN-TE?
PUES-- AHRRM-- QUERÍAMOS SABER QUÉ SABÍAS SOBRE, EH, SOBRE SWINGWING...
BUENO, ESO ES NUEVO, LOS OTROS DETEC-TIVES NI SIQUIERA LO MENCIONARON.
POR OTRO LADO, LAS PREGUNTAS QUE ESTABAN HACIENDO... ERA SEGUIR LOS PASOS DE UN SUICIDIO. PENSARON QUE ERA UNA PÉRDIDA DE TIEMPO EL SIQUIERA CONSIDERAR LA IDEA DE UN ASESI-NATO.

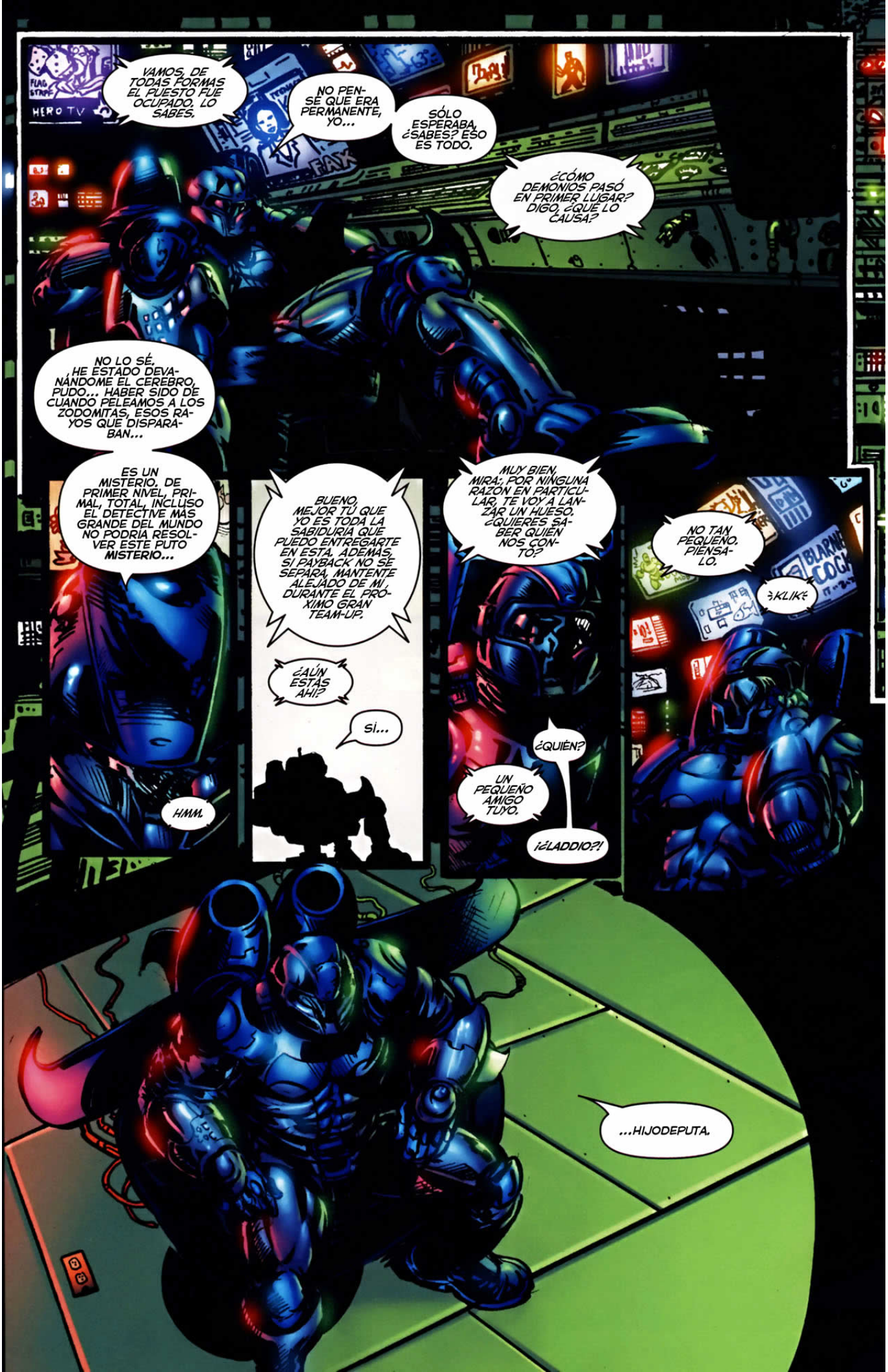
¿Y TÚ LO CREES?
NO LO SÉ.
PENSÉ QUE STEPHEN ESTABA... VULNERABLE, CONFUNDIDO, ENOJADO POR MUCHO TIEMPO.
Y EXTREMADAMENTE JODIBLE, NO LO NEGUEMOS.
MAX...
SÓLO ENTREGÁNDOLES A LOS OFICIALES TODOS LOS HECHOS DEL CASO.
MAX...
SÓLO CUMPLIENDO MI DEBER CÍVICO.
ESTE ES MAX, MI NOVIO. ÉL TIENE UNA O DOS OPINIONES PROPIAS.
LAS CUALES CREO QUE ESTÁN EN MI DERECHO, DADO QUE DEBÍ SENTARME AQUÍ NOCHE TRAS NOCHE, VIENDO AL ÚLTIMO EN LA LÍNEA DE LINDAS COSAS JÓVENES HACIÉNDOTE OJITOS.
PORQUE STEPHEN ERA JOVEN, ¿NO ES ASÍ? Y ERA BELLO. Y CUANDO PENSÁBAMOS QUE YA TODO SE HABÍA ACABADO POR FIN--
AQUÍ ESTÁ DE VUELTA DE LA TUMBA, PARA ATORMENTARNOS OTRA VEZ.
SALIDA
CRISTO.

ES UN POCO MÁS VIEJO QUE YO. ME VE HABLANDO CON--
EN REALIDAD NO TENGO IDEA DE POR QUÉ LES ESTOY CONTANDO ESTO...
SEAMUS ALE
LANSKY
TENEMOS EL TIPO DE CARA EN LA QUE LA GENTE CONFÍA. ¿TENÍAS ALGO CON STEPHEN?
PROBANDO SU TEORÍA, ¿NO ES ASÍ?
NO. DIGO, EL COMO QUE ME BUSCABA, Y YO PROBABLEMENTE ME APROVECHÉ UN POCO MÁS DE LO DEBIDO. EL ERA BASTANTE AGRADABLE A LA VISTA.
PERO NADA MÁS...
DIJISTE QUE ESTABA MOLESTO... ¿EL NO SERÍA, EH, NO SERÍA TAL VEZ SUICIDA...?
CIELOS, NO. EL NO LLEVABA MUCHO TIEMPO AFUERA, NO LE HABÍA DICHO NADA A SUS PADRES. ESTABA EN UNA ETAPA POR LA QUE PASAMOS LA MAYORÍA, QUE NO ES MUY DIVERTIDA QUE DIGAMOS.
HABLÉ SOBRE ESO CON ÉL. ES POR ESO QUE FUE A VER A SWINGWING.
NOS PREGUNTÁBAMOS CUANDO ERA QUE APARECÍA ÉL...
STEPHEN LEYÓ SU COMIC. SWINGWING ES EL SUPERHÉROE AMIGO DE LOS GAYS, ¿O NO LO HABÍAS ESCUCHADO?
TAMBIÉN LEÍMOS EL COMIC.
VIENE A REUNIONES COMUNITARIAS DE VEZ EN CUANDO, AL IGUAL QUE EN EL COMIC, ALGO ASÍ COMO AYUDANDO A LOS GAYS A SUPERAR SUS PROBLEMAS.
SUPONGO QUE ES BUENO QUE HAYA ALGÚN TIPO DE RESPUESTA SUPERHUMANA; PERO ES ALGO RARO SER SERMONEADO SOBRE LAS META ANFETAMINAS POR UN TIPO VESTIDO COMO UN PUTO LUNÁTICO.
EL OTRO TENÍA UN PROBLEMA SERIO. NO PODÍA ESPERAR PARA ALEJARSE DE NOSOTROS.
¿QUÉ OTRO?
TEK KNIGHT.

"SWINGWING LO TRAJO UN PAR DE VECES. SUPONGO QUE PARA MOSTRAR QUE NO ERA EL ÚNICO SUPERHÉROE AL QUE LE IMPORTABA."
"TEK KNIGHT ESTABA HORRORIZADO. PRÁCTICAMENTE PODÍAS OÍR SU ESFÍNTER CERRÁNDOSE EL INSTANTE EN QUE ENTRABA AL SALÓN, QUIERO DECIR QUE EL TIPO NOS DESPRECIABA..."
SW

¿CÓMO PUEDES SABERLO, CON ESE MALDITO CASCO TONTO QUE TIENE PUESTO?
APRENDES.
CRÉEME.
ASÍ QUE, STEPHEN INTENTÓ HABLAR CON SWINGWING UN PAR DE VECES. PUDE NOTAR QUE REALMENTE QUERÍA HACERLO, PERO SIEMPRE QUEDÓ RELEGADO POR EL RESTO-- SIENDO QUE SWINGWING ERA BASTANTE ATRACTIVO, SI ENTIENDEN LO QUE QUIERO DECIR...
¿ES GAY?
EH... BUENO, USTEDES PROBABLEMENTE PENSARÁN QUE TODOS TENEMOS ALGUNA CLASE DE GAYDAR, PERO HONESTAMENTE, NO LO SÉ. EL COMO QUE SE MOVÍA ENTRE EL FLIRTEO Y LA CONDESCENDENCIA.
DE TODAS FORMAS LES DIRÉ ESTO: MÁS ALLÁ DE LA GRAN SONRISA Y LOS TONOS MELOSOS, EL TIPO TIENE TANTA PERSONALIDAD COMO UNA CAJA DE CARTÓN.
PERSONALIDAD--
ESTE PORTE.


ESTÁ ABSOLUTAMENTE FUERA DE CONSIDERACIÓN, BOB.
PERO--
VAMOS.
YO SÓLO QUIERO--
VAMOS, TODOS ESTAMOS EN UNA FIESTA DE VOUGHT-AMERICAN, VIC EL VEEP ESTÁ A MITAD DE UN DISCURSO, ¿Y DE PRONTO TE VUELVES LOCO Y LO EMPIEZAS A HACER AL BUFFET?
NO PUEDO VER CÓMO ESO PODÍA TERMINAR BIEN DE ALGUNA FORMA...
ESTOY ARREGLÁNDOLO, ES UNA COSA TEMPORAL, YO--OH, ¡MIERDA...!
¡MUY BIEN, SÓLO DIME UNA COSA. SÓLO DIME QUIÉN LES CONTÓ, ¿OKAY? SÓLO ESO.
NO PUEDO TRAICIONAR SU CONFIANZA...
JESÚS, ESTÁS DISFRUTANDO ESTO, ¿NO ES ASÍ? ¿QUIÉN FUE? ¿FUE ALGUIEN DE PAYBACK?
¿ALGUNO DE ESOS CELOSOS HIJOS DE PUTA QUIERE EVITAR QUE SUBA DE PUESTOS...?
BUENO, SINCERAMENTE ESPERO QUE NO LES HAYAS DICHO QUE ESTABAS BAJO CONSIDERACIÓN, BOB, PORQUE ESO ERA TODO, CONSIDERACIÓN.
¡NO! ¡NO-NO-NO-NO-NO, NO!
CUALQUIER ESPERANZA O SUEÑO CON LA QUE TE HAYAS ENTRETENIDO MÁS ALLÁ DE ESO HUBIERA SIDO EXTREMADAMENTE ARROGANTE...


VAMOS, DE TODAS FORMAS EL PUESTO FUE OCUPADO. LO SABES.
NO PENSÉ QUE ERA PERMANENTE, YO...
SÓLO ESPERABA, ¿SABES? ESO ES TODO.
¿CÓMO DEMONIOS PASÓ EN PRIMER LUGAR? DIGO, ¿QUÉ LO CAUSA?
NO LO SÉ. ¡HE ESTADO DEVANÁNDOME EL CEREBRO, PUDO... HABER SIDO DE CUANDO PELEAMOS A LOS ZODOMITAS, ESOS RAYOS QUE DISPARABAN...
ES UN MISTERIO. DE PRIMER NIVEL, PRIMAL, TOTAL, INCLUSO EL DETECTIVE MÁS GRANDE DEL MUNDO NO PODRÍA RESOLVER ESTE PUTO MISTERIO...
HMM.
BUENO, MEJOR TÚ QUE YO ES TODA LA SABIDURÍA QUE PUEDO ENTREGARTE EN ESTA. ADEMÁS, SI PAYBACK NO SE SEPARA, MANTENTE ALEJADO DE MÍ, DURANTE EL PRÓXIMO GRAN TEAM-UP.
¿AÚN ESTÁS AHÍ?
SÍ...
MUY BIEN, MIRA; POR NINGUNA RAZÓN EN PARTICULAR, TE VOY A LANZAR UN HUESO. ¿QUIERES SABER QUIÉN NOS CONTÓ?
¿QUIÉN?
UN PEQUEÑO AMIGO TUYO.
¡¿LADDIO?!
NO TAN PEQUEÑO. PIÉNSALO.
¿KLIK?
...HIJODEPUTA.

¡¡NON!!
¡DESASTRE! ¡CALAMIDAD! ¡MERDE!
¿QUÉ...?
A MI PARECE QUE JUEGAN STRIP POKER A LA INVERSA.
¿TE GUSTA TU CERVEZA?
SÍ, ESTA JODIDAMENTE GENIAL, LE PATEA EL CULO A--
POR-TAVASOS.
OH, PERDÓN.
ESTO ES DE MI ESCONDITE PERSONAL, HUGHIE. SÍRVETE CUANDO LO DESEES, PERO ASEGÚRATE DE RELLENAR EL REFRIGERADOR, ¿ME OYES?
OH, LO HARÉ, SÍ. DE VERDAD APRECIO ESTO; DE VERDAD QUERÍA TOMAR UNAS CERVEZAS ESTA TARDE PERO BUTCH DIJO QUE ESTABA BAJO LA REGLA DE SÓLO UN LITRO...

NO ES UNA MALA REGLA, CUANDO ESTÁS TRABAJANDO. APRENDIÓ ESO EN EL EJÉRCITO.
EL ESTABA EN NUESTRA GUARDIA REAL. YO ERA UN RANGER DE LA ARMADA.
¿ERA UN SOLDADO? ¿O TÚ?
SI.
MIRA... PUEDES MANDARME A LA MIERDA SI QUIERES, DIGO, NO ES ALGO QUE ME INCUMBA... PERO...
¿HAS MATADO A ALGUIEN?
ESTÁS PENSANDO EN BLARNEY COCK.
¡NO PUEDO PARAR DE PENSAR EN EL PUTO BLARNEY COCK...!
SÍ, HE MATADO UNOS CUANTOS. SÍ, ESTÁN EN MI MENTE-- NO, NO VAN A SALIR.
TIPOS QUE MATÉ EN EL EJÉRCITO, NI SIQUIERA LOS CONOCÍA. ME DECÍA A MI MISMO QUE ERA EL TRABAJO, O QUE TENÍA ÓRDENES, O QUE ERAN ELLOS O YO.
¿DE LOS HIJOS DE PUTA QUE HE MATADO DESDE QUE ME UNÍ A ESTE GRUPO? ESTOY SEGURO DE QUE EL MUNDO ES UN MEJOR LUGAR SIN ESOS HIJOS DE PUTA AUN EN EL PARA APESTARLO.
ESTOY CONTENTO DE HABERLOS PUESTO BAJO TIERRA, TODOS Y CADA UNO DE ELLOS. SÓLO LAMENTO QUE NO PUDE MATARLOS DOS VECES.
VAYA...
¿QUIERES OTRA CERVEZA?

SALUD.
¿Y, EH, BUTCH HA MATADO A ALGUIEN?
UM.
Y TAMBIÉN DUERME COMO BEBÉ.
SABES, CADA VEZ QUE CREO QUE YA LO ENTENDÍ, HACE ALGO QUE ME PONE DE VUELTA EN EL PUNTO DE PARTIDA. COMO HOY EN EL BAR GAY, NO PUDO HABER ESTADO MÁS RELAJADO CON ESOS TIPOS, MÁS NATURAL...
PERO SI ME LO HUBIERAS DICHO ANTES, DIRÍA QUE ESTABAS MINTIENDO. DIRÍA QUE NO HABÍA POSIBILIDAD DE QUE EL NUNCA PUSIERA UN PIE EN UN LUGAR ASÍ.
¿QUÉ, PORQUE ANDA DICIENDO--? ¿CUÁL ES ESA ESTÚPIDA PALABRA QUE USAN USTEDES EN VEZ DE MARICA?
SARASA.
SARASA, PAJERO, PAZGUATO, ¿QUÉ MIERDA LES FALLA A USTEDES?
BUTCHER NO ODIA A LOS GAYS, HUGHIE. NO ODIA A NADIE SI NO TIENE ALGÚN FIN.
SI QUIERES ENTENDER AL SUJETO, ESO ES TODO LO QUE NECESITAS SABER.

EH...
PARA ÉL O ERES UN PROBLEMA O PUEDES AYUDARLO, O NO LE IMPORTAS. NO HAY SENTIDO EN ENOJARSE CON ALGUIEN POR QUIEN SE ESTÁ TIRANDO, ASÍ ES COMO ÉL LO VE.
LO QUE SEA QUE HACE O DICE ES DE ACUERDO A LO QUE SEA QUE TIENE PLANEADO. NO DESPERDICIA NADA-- NI EL TIEMPO, NI PALABRAS, NI ESFUERZO.
NI SIQUIERA UNA PUTA SONRISA, HUGHIE.
YO POR MI PARTE, SOLÍA TENER PROBLEMAS CON LOS MARICAS...
¿POR QUÉ?
EL LUGAR DONDE CRECÍ, ASÍ ES COMO ERA.
ERAN DÉBILES. ERAN ASQUEROSOS. ODIABAS A LOS BASTARDOS, O TAL VEZ HABÍA ALGO RARO CONTIGO TAMBIÉN.
Y LUEGO UN DÍA.
DESCUBRÍ LO QUE ES EL ODIO DE VERDAD.
Y NO ES UN MONTÓN DE PUTA MIERDA FLOJA.

DIOS, ¿HAS VISTO ALGUNAS DE ESTAS CASAS...?
WESTCHESTER, HERMANO. HAY MUCHO DINERO AQUÍ.
ENTONCES, ¿LEÍSTE EL RESTO DE LOS COMICS?
¿QUÉ? OH, SÍ.
NO MEJORARON NADA, ES LO QUE TE PUEDO DECIR.
BUENO, SOBRE ESTE TIPO SWINGWING, SIEMPRE LE ESTÁN ESCRIBIENDO SOBRE ALGUNA CAUSA DEL MES PARA QUE EL LA APOYE. MUY POLITICAMENTE CORRECTO, Y TAN SUTIL COMO UN LADRILLO A TRAVÉS DE UNA VENTANA.
¿ALGUNA IDEA DE COMO ENCONTRARLO?
NAA. HAY AVISOS EN EL COMIC PARA CARIDADES CONTRA EL V.I.H. Y ESO-- LLAMÉ A ALGUNAS DE ELLAS, DICEN QUE SOLO TRATAN CON EL EDITOR.
LADDIO ES UN CAMINO, SIN SALIDA. LO ÚNICO QUE HACE ES PELEAR CON GENTE DE SU TAMAÑO.
Y TEK KNIGHT... TEK KNIGHT ES ABURRIDO. LO PINTAN COMO ESTE TIPO OSCURO, LLEVADO POR LA VENGANZA, PERO SIEMPRE LE INVENTAN UNA FORMA DE GANAR. Y NI HABLAR DE SU IDENTIDAD SECRETA...
SÍ, LO SÉ. NI SIQUIERA SE PREOCUPARON DE HACERLA MUY DIFERENTE DE LA VIDA REAL.
ES GRACIOSO, HA ESTADO EN ESTO DESDE QUE PUEDO RECORDARLO, PERO NUNCA NOS HA DADO UNA RAZÓN PARA QUE NOS INTERESÁRAMOS EN ÉL. NADA RARO, NADA SUCIO... MIERDA, SÍ ES ABURRIDO, ¿NO ES ASÍ?
HMH.
ÉL ES EL ÚNICO DE LOS GRANDES AL QUE NUNCA NOS ACERCAMOS.

¿THOMAS?
¡THOMAS, HAY ALGUIEN EN LA PUERTA!
¿POR QUÉ NO--
OH, MIER-DA...
¡YA VOY! ¡YA LLEGO!
¡CRISTO--!
¡VOY...!
¿HOLA?

proximo: NEGOCIOS SUCIOS EN LA CUEVA TEK

DYNAMITE DISPATCHES

Got a question or suggestion? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

NEXT ISSUE: THE BOYS #9 (MAY073337) The most talked about comic of the year continues from DYNAMITE, writer/co-creator Garth Ennis and artist/co-creator Darick Robertson!

The game is a foot as Hughie and Butcher's murder investigation runs deeper into the Tek-Knight's background. The deeper they dig, though, the bigger the mystery. And what dark secret does Hughie have about the Tek-Knight and his headquarters? Recommended for Mature Readers

DYNAMITE IN THE NEWS:

NEW BATTLESTAR GALACTICA: SEASON ZERO SERIES EXPLODES FROM DYNAMITE!

DYNAMITE released images and information announcing the release of their all-new SCI-FI series NEW BATTLESTAR GALACTICA: SEASON ZERO. Dynamite's new Battlestar series made its debut in May with issue #0 as part of the Dynamite Free Comic Book Day Comic Flip Book (with all new story and art, and read by over 100,000 fans), and continues with the July release of New Battlestar Galactica: Season Zero #1 (MAY07 3333).

Dynamite's new Battlestar series will serve as a prequel to the hit SCI FI television show with a story that takes place two years prior to the television mini-series (2003) that re-imagined Battlestar Galactica. The new comic series, "Season Zero", is being written by Brandon (NBSG: Zarek) Jerwa with art by Stephen Segovia and new series artist Jackson Herbert, and will be available with covers by Stjepan Sejic, Adriano Batista, Stephen Segovia, and a photo cover.

Writer Brandon Jerwa is no stranger to the history of the Battlestar Galactica. As the writer of Dynamite's four-issue mini-series event Battlestar Galactica: Zarek, Jerwa provided Battlestar fans with the radical background story of one of the most intriguing characters of the television series, the terrorist turned philosophical political leader, Tom Zarek. Jerwa's scripting of the radical events and aspects of Tom Zarek's revolutionary life received national attention with a feature in the December 11th, 2006 cover dated issue of TV Guide.

About the new Battlestar series, Jerwa exclaimed, "I am so frakking excited about this book! The art is looking great and I'm feeling good about the scripts thus far. It's a real honor to be the guy who's telling this particular story. We've got adventure, intrigue, Cylons, espionage, space battles, a little bit of romance and sexual tension...basically, I'm just doing my best to hit all the high notes of the Sci-Fi series and add in a few little flavors of my own along the way. Now suit up and report to the flight deck. We launch in July!"

BRIAN REED JOINS MICHAEL AVON OEMING AS RED SONJA CO-WRITER

DYNAMITE ENTERTAINMENT announced that as Red Sonja's journeys reach into a landmark issue #25, writer Brian Reed will be joining Michael Avon Oeming as co-writer of Dynamite's ongoing Red Sonja series with superstar cover artists Ariel Ollivetti and Art Adams joining Mel (Spider-Man/Red Sonja) Rubi and Paul (Red Sonja: Vacant Shell) Renaud. Brian Reed, who is currently writing Ms. Marvel and the New Avengers: Illuminati mini-series for Marvel, will begin co-scripting the adventures of Dynamite's She-Devil with a Sword beginning with issue #25, which is scheduled for a July release and will feature Red Sonja's return to a land ruled by Kulan Gath.

In a recent interview with Newsarama, Brian Reed described his up coming collaboration and introduction to Red Sonja, "Sonja is a very strong woman, but there's vulnerability under that hard warrior shell. She had a hard life as a child, and that has never really let up into adulthood. She was very much forged like a sword - subjected to various harsh and terrible events until she hardened into a proper weapon.

"What I love with what Mike has done so far is seeing those moments where her youth impacts on her present. He's been doing a great job of telling a story from both ends, and really letting us see how Sonja became the woman she is today.

"Kulan Gath is the biggest, baddest bad guy on Red Sonja's block. He's the definitive evil sorcerer, so powerful he's even captured the Goddess that Sonja follows. And by the time I come onboard with Mike for issue #25, Gath has a pretty firm grip on the world. So our whole arc is all about Sonja trying to get a foothold and start fighting back against Gath, who has become all but unstoppable.

"Kulan Gath rules the world. Red Sonja and her tiny band of heroes are faced with a demon army, a planet full of people who worship Gath and sacrifice themselves in his name. And that's really the bright and sunshiny part of the story - things just get darker and uglier from there."

DYNAMITE REVIEWS:

GIANT-SIZE RED SONJA #1 (Best Shots at Newsarama): "The new story, by Michael Avon Oeming and Ron Adrian, has an interesting POV and a nice ironic twist, but the real fun of the volume can be found in the older stuff. Told by the likes of Roy Thomas, John Buscema and Howard Chaykin, the stuff is suffused in that vintage '70s anthology magazine vibe (which was, of course, edgy at the time). Dynamite should be commended for the care with which they've been re-presenting this fine, little-seen-in-decades, material."

BATTLESTAR GALACTICA: ZAREK (The Comics Waiting Room): "Taken as a whole and read directly before watching the character's first appearance on the series, ZAREK really works well, fleshing him out in ways that licensed tie-ins rarely can. This really is Jerwa's best work to date in comics, and the level of his commitment to producing the book is obvious."

THE BOYS VOL.1 AND #7 (The Comics Waiting Room): "Ennis and Robertson have put together one of the most gleefully demented and wrong books of the past decade and I ate it up with a spoon."

THE BOYS #7 (Best Shots): "To focus solely on the controversy is to discredit the depth of his work. While the mad Irishman may sometimes revel in shock value and vulgarity, he knows when to temper the mature themes with heart and humor. [SNIP] Robertson is a flawless storyteller with a vivid imagination and the versatility to draw a wide range of genre stories. And unlike a majority of his peers working today, he can do it all on a monthly schedule. What more could you ask for?

THE LONE RANGER #6 (Best Shots): "At a cultural moment where it's hard to recognize that actions of many of our favorite comic book heroes, the bracing sense of familiarity herein, merged with truly modern art and cinematic storytelling, makes for a terrific ride.[SNIP] Lone Ranger stands at the top of the Dynamite pyramid alongside Red Sonja and (finally!) The Boys. While they publish a variety of entertaining books, it's very easy to point to these three in order to clarify what the company is about: strong art, outstanding production values, and mutli-layered entertainment."

DYNAMITE ENTERTAINMENT™

NICK BARRUCCI • President
JUAN COLLADO • Chief Operating Officer
JOSEPH RYBANDT • Director of Marketing
JOSH JOHNSON • Creative Director
JASON ULLMEYER • Graphic Designer

To discuss these issues and more, log onto the Dynamite Entertainment Message Boards at WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM/BOARDS

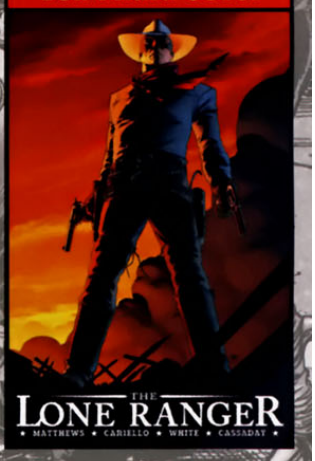
Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. © 2007 Classic Media Inc. THE LONE RANGER and associated character names, images and other indicia are trademarks of and copyrighted by Classic Media Inc. All rights reserved. "Dynamite," "Dynamite Entertainment," and its Logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved

NEXT ISSUE:

The Boys #9

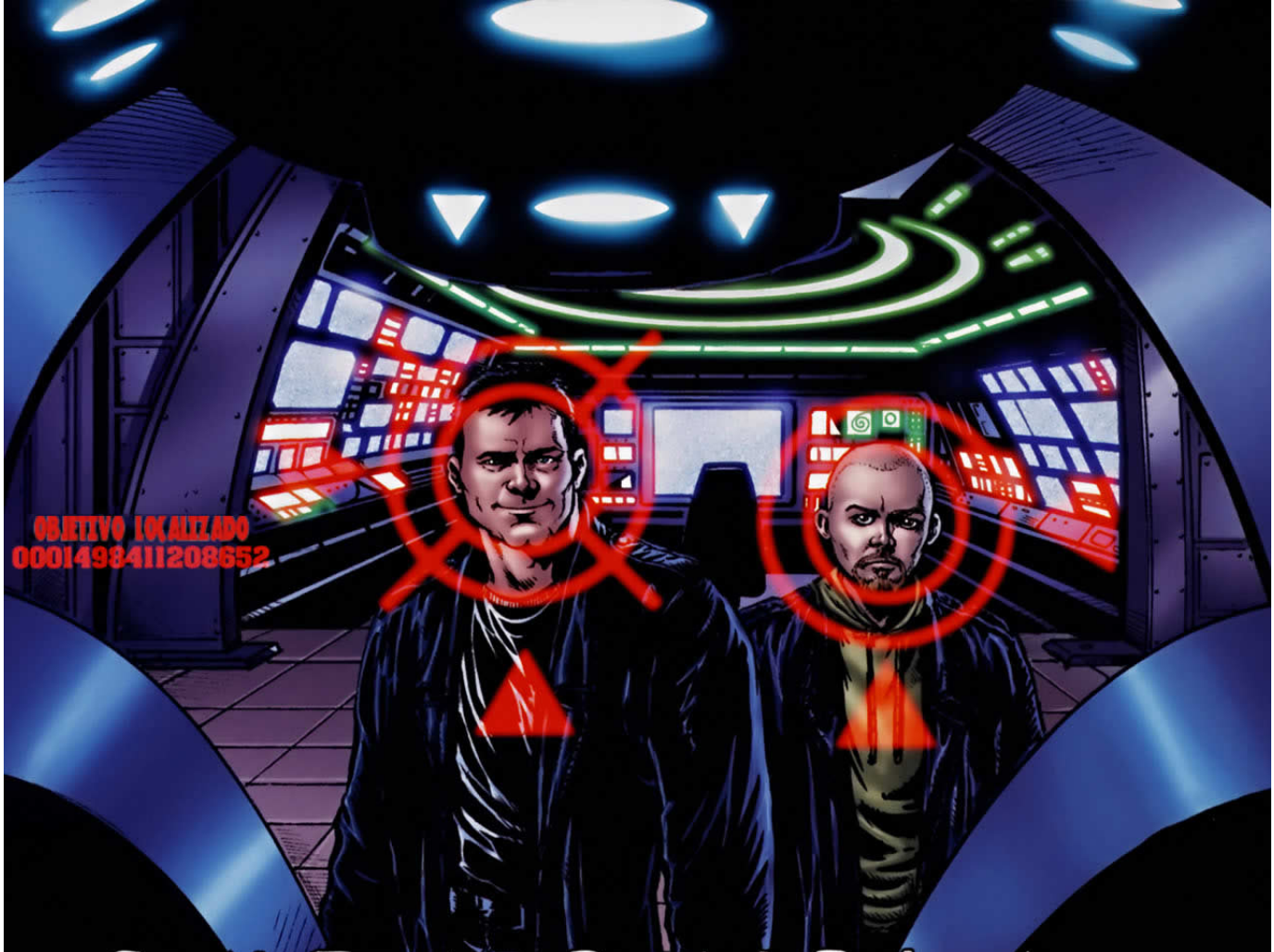
COMING SOON!

The Lone Ranger Vol. 1 Hard Cover



IN STORES NOW!

The Boys Vol. 1 TPB
The Name of the Game



Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

OCHO

written by
GARTH ENNIS
(Preacher, Punisher)

art and cover by
DARICK ROBERTSON
(Transmetropolitan)

El juego ha comenzado mientras la investigación de asesinato de Hughie y Butcher se adentra más profundamente en el pasado de Tek-Knight. Entre más profundo cavan, más grande es el misterio. ¿Y qué secretos oscuros tiene Hughie sobre Tek-Knight y su cuartel general?

Suggested for mature readers.

ONLY from

DYNAMITE™ ENTERTAINMENT

www.dynamiteentertainment.com

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. Dynamite, Dynamite Entertainment and its logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved.

L9D/BLOG

L9D
NOVENADIMENSION.COM

L9D

novenadimension.wordpress.com

DYNAMITE
ENTERTAINMENT
SUGGESTED FOR MATURE READERS
Garth Ennis
Darick Robertson
The BOYS
NUEVE
OBJETIVO LOCALIZADO
0001498411208652
DA
RI
CK
2006
AVIÑA

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

NUEVE

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través de los cielos y los vigilantes enmascarados merodean la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no se salgan de la línea. Y alguien lo hará.

Billy Butcher, Wee Hughie, Mother's Milk, El Francés y La Hembra son The Boys: un equipo respaldado por la CIA de personas muy peligrosas, cada uno dedicado a la lucha contra las fuerzas más peligrosas sobre la Tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- necesitan ser eliminados de la escena.

Es entonces que llamas a The Boys.

Written by:
GARTH ENNIS

Colored by:
TONY AVIÑA

Illustrated by:
DARICK ROBERTSON

Cover by:
ROBERTSON & AVIÑA

Lettered by:
SIMON BOWLAND

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #9. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email: marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

NO TE MOLESTA SI ENTRAMOS, ¿NO ES ASÍ, ESCUDERO?
¿QUÉ? ¡ESPERA! ¿CÓMO ME LLAMASTE?
NO SOY TEK-KNIGHT, O LO QUE SEA QUE USTEDES--¡MIREN, NO PUEDEN LLEGAR Y ENTRAR ASÍ--!
BIBLIOTECA...
ALFABÉTICO. MEJOR ASÍ.
P... P, P, P...
BINGO.
¡MIREN, NO SÉ QUE DIABLOS CREEN QUE HACEN, PERO NO SOY TEK-KNIGHT!
¡NO LO SOY! ¡ME ESTÁN ESCUCHANDO? YO NO SOY--

HACERLO Parte Dos

HACE UNOS SEIS AÑOS, UNO DE TUS AMIGOS EN PAYBACK SE DOPO HASTA LOS HUEVOS Y GOLPEO A SU NOVIA HASTA DEJARLA EN COMA. NO TE MOLESTES EN ADIVINAR QUIÉN, FUE EAGLE EL ARQUERO.
LO MANTUVE EN SECRETO. A CAMBIO ME DIJO TODO LO QUE SABÍA SOBRE CADA UNO DE SUS COMPAÑEROS DE EQUIPO, HASTA EL MÁS PEQUEÑO DETALLE, LUZ DE DÍA.
¡JESÚS--!
¿QUIÉN... QUIÉNES SON USTEDES...?
HAS TENIDO SUFICIENTES TRAUMAS POR UN DÍA, HERMANO. TENEMOS UN PAR DE PREGUNTAS QUE QUERÍAMOS HACERTE.
SÍ, ¿PODRÍA DECIRME DONDE ESTÁ EL TOILET?
¿TOILET?
BAÑO.
OH, UH... ESTÁ AL FONDO DETRÁS DEL TEK-WING.
¿ESO ES TODO?

BUEN COMIENZO.
¡NECESITO IR...!
QUERÍAMOS HABLAR SOBRE UN COMPAÑERO TUYO.
TK
¿SWINGWING? PUES CLARO QUE ES GAY.
DIGO, SIEMPRE LO HE SABIDO...
¿PERO NO SÉ SI TENÍA UNA RELACIÓN CON ESTE-- ¿RUBENSTEIN? ESTE CHICO... PERO SÍ, SÉ QUE TIENDE A PREFERIR A LA GENTE DE SU EDAD O MENORES...
EL TIPO CON EL QUE HABLAMOS AYER NO PENSABA IGUAL.
ÉL ES GAY Y HA VISTO A SWINGWING UN MONTÓN DE VECES.

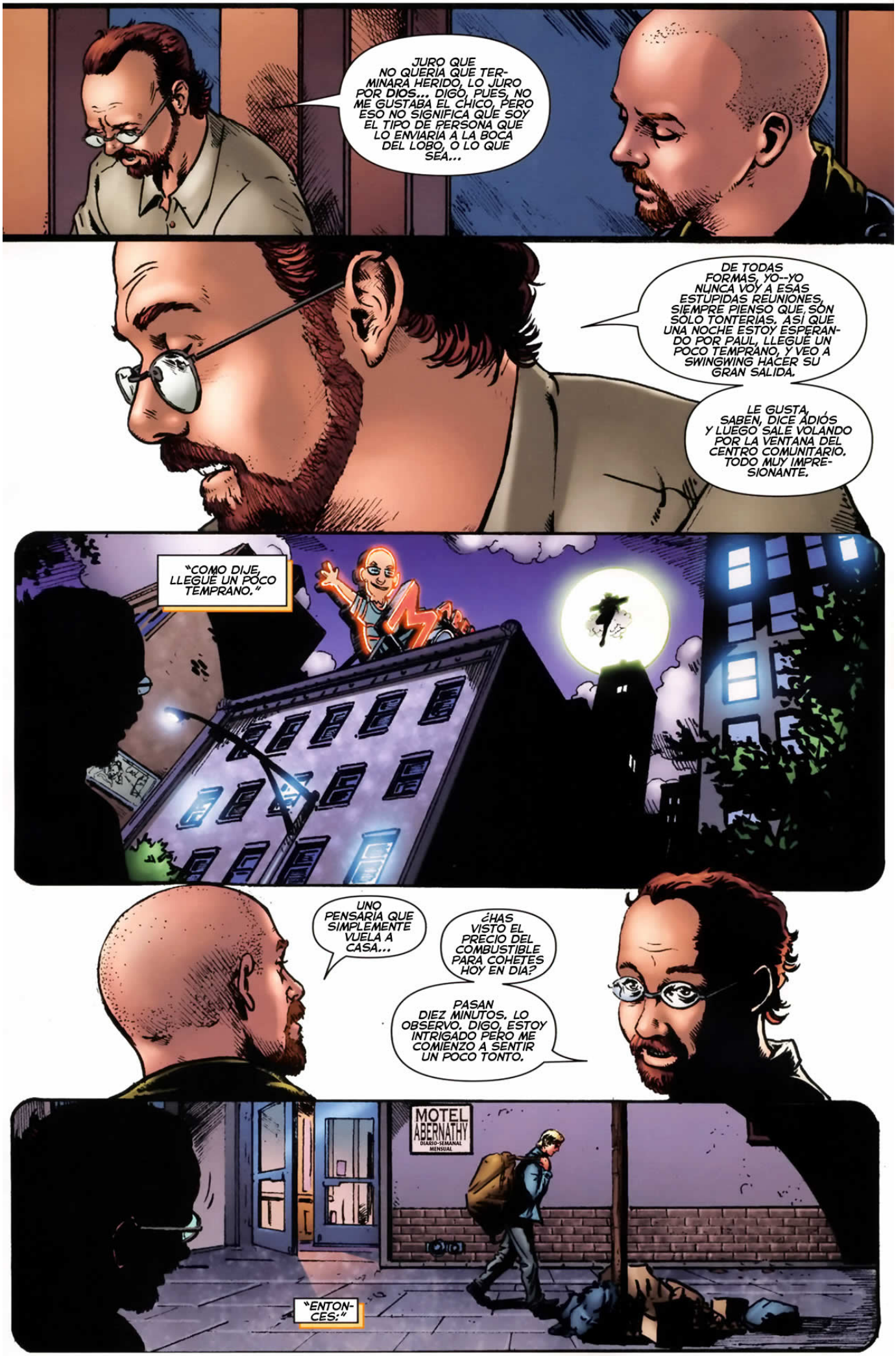
PUES... ¿ES MAYOR?
ESO LO EXPLICA.
POCO.
MIRA, NO DIGO QUE SWINGWING NO SEA DISCRETO-- EN REALIDAD NO DIGO NADA, LO QUE EL HACE NO ES DE MI INCUMBENCIA, PERO EL ES GAY.
AW, ME TIENES QUE ESTAR JODIENDO...
POR FAVOR COMIENCE LA VERIFICACIÓN DE SEGURIDAD
¿Y ESO TE MOLESTABA?
¿POR QUÉ LO HARÍA?
EL MISMO TIPO DICE QUE ODIAS A LOS MARICAS, COMO SI NO SOPORTARAS ESTAR CERCA DE ELLOS.
PUES-- ES ALGO DIFÍCIL RESPONDER A ACUSACIONES CUANDO NI SIQUIERA SÉ QUIÉN LAS HIZO, PERO...
MUY BIEN, TAL VEZ NO ME SIENTO CÓMODO CERCA DE LA GENTE GAY. PERO SWINGWING, SOLÍA SER MI COMPAÑERO, Y AÚN SOMOS CERCANOS, Y SUS PATROCINADORES-- SABES, LOS EDITORES DE COMICS Y EL RESTO-- DECIDIERON QUE DEBERÍA ESTAR INVOLUCRADO CON GRUPOS... LA SOCIEDAD GAY, Y ESAS COSAS. ASÍ QUE LO ACOMPAÑÉ UN PAR DE VECES PARA MOSTRAR MI APOYO.
ADEMÁS DE SER GAY.
ASÍ QUE EL QUERÍA ESTAR INVOLUCRADO DE TODAS FORMAS.
OBVIO.
DISCULPA, ¿CÓMO--
¡¡¡AAAAHHH!!!

OH, NO--
TENGO LA CABEZA DE TORTUGA--
¿ALGUNA IDEA DE CÓMO ME PUEDO CONTACTAR CON SWINGWING?
ESTOY SEGURO QUE SÍ.
ASUMO QUE ERES DEL...GOBIERNO, MÁS QUE DE LA POLICÍA. HE CONTESTADO SUS PREGUNTAS TAN BIEN Y CIVILMENTE COMO ME ES POSIBLE BAJO ESTAS CIRCUNSTANCIAS EXTRAÑAS, PERO TENGO UN LÍMITE.
E, INCIDENTALMENTE, ESTOY LLEGANDO AL MÍO.
USAREMOS LA PUERTA EN LA CASCADA, SI ES QUE NO TE MOLESTA.
¡¡HUGHIE!!
EAGLE ME ESCUCHÓ ENCENDER LAS LUCES.
PERO NO LA RED DEFENSIVA.
PUES, EN REALIDAD NECESITO VERLO TAMBIÉN POR UN ASUNTO DE URGENCIA. SI ME DAN SUS NÚMEROS ME ASEGURARÉ DE PASÁRSELO.
SERÍA MÁS FÁCIL SI ME DIJERAS DÓNDE ESTÁ.
ESTÁ BIEN.
QUÉDATE DONDE ESTÁS, PODEMOS ENCONTRAR LA SALIDA.
¡PUTOS BURRITOS...!

¿TE CAGASTE EN SU CUEVA--?
NO TENÍA ALTERNATIVA.
OH, MIERDA... ¡OH, MIERDA...!
AW, ¿Y POR QUÉ TIENES QUE CONTARLE A TODOS...?
PORQUE ES JODIDAMENTE DIVERTIDO, HERMANO.
¡VRAIMENT, PETIT HUGHIE! C'EST LE "PRIMERA APARICIÓN COLECCIONABLE", ¿NON?
¡¡JA!!
¡POR LA MIERDA, MUCHACHOS, ES MUY EMBARAZOSO! ¡QUIERO DECIR, VAMOS, HAY UNA LASSIE PRESENTE!
¿QUÉ QUÉ?
OH, SÍ.
BUEN INTENTO.

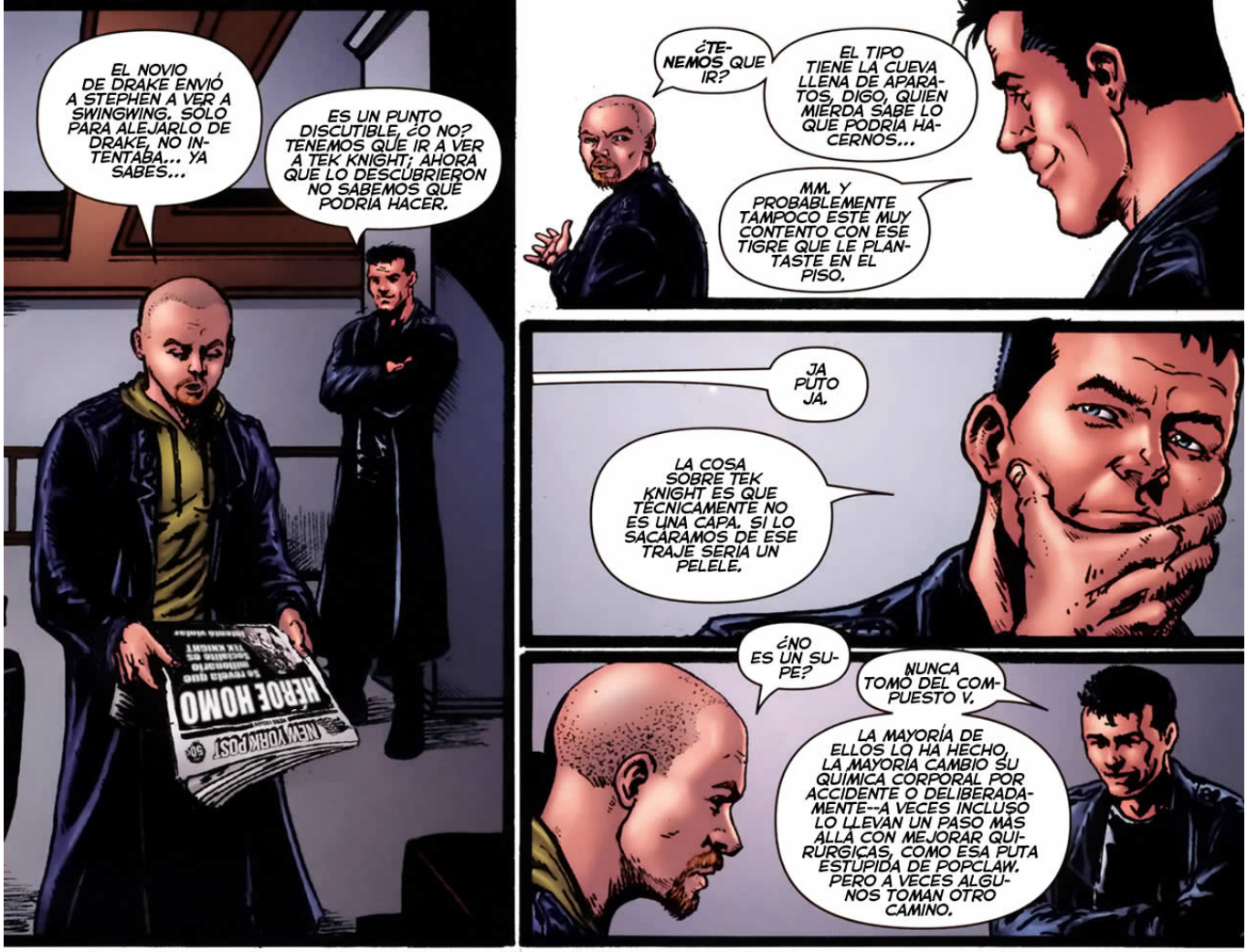
¿TE IMAGINAS QUE LA PISARA? SABES, SE PRESENTA A PELEAR CONTRA ROCKHOPPER Y MUDBAKE, Y--
"EH, DISCULPEN, ANTES DE EMPEZAR: ¿ALGUIEN SIENTE OLOR A MIERDA?"
¡ESTÁ BIEN, YA BASTA! ¡TENEMOS UN TRABAJO QUE HACER!
¡LO DIGO EN SERIO...!
MIRA, LA LEYENDA DIJO QUE STEPHEN RUBENSTEIN DORMIA CON SWINGWING ANTES DE MORIR, ¿O NO? NO HEMOS ESCUCHADO NADA,QUE LO CONTRADIGA, ASÍ QUE ¿POR QUÉ NO VAMOS A HABLAR CON SWINGWING?
BUENO, POR UNA PARTE, NO SABEMOS DONDE ENCONTRAR AL IMBÉCIL. TEK KNIGHT PUDO HABERME DICHO, EXCEPTO QUE LE VOLVIERON A CRECER LAS BOLAS Y EN VEZ DE ESO AMENAZÓ CON MATARME A RAYOS.
PERO TE DIRÉ ALGO: DRAKE TENÍA RAZÓN DE QUE ODIA A LOS AFEMINADOS. NI SE MOLESTÓ EN OCULTARLO CUANDO SE LO PREGUNTÉ.
¿SUFICIENTE PARA MATAR A UN TIPO POR FOLLAR CON SU EX COMPAÑERO? NO LO CREO.
FRENCHIE... ¿CUÁNDO LLEGÓ ESTO?
¿PARDON?
ALGUIEN BUSCANDO A UN GENDARME. DE SEGURO UN NÚMERO EQUIVOCADO.
"CONSTABLE CAMPBELL..."
OUI.

Gallo Rojo
MAX RECORDÓ ALGO QUE OLVIDÓ DECIRLES.
O CONFESARLES, SERÍA MÁS CORRECTO.
PAUL, TE LO JURO--
SÓLO DÍSELO.
LUEGO DE QUE VINIERON AYER...
YO... PAUL Y YO TUVIMOS UNA PELEA, Y LE DIJE-- DIGO, NO ES COMO SI YO NO-- PERO--
ENVIÉ A STEPHEN A HABLAR CON SWINGWING.
OH, MIERDA.
DILE EL RESTO.


JURO QUE NO QUERÍA QUE TERMINARA HERIDO, LO JURO POR DIOS... DIGO, PUES, NO ME GUSTABA EL CHICO, PERO ESO NO SIGNIFICA QUE SOY EL TIPO DE PERSONA QUE LO ENVIARÍA A LA BOCA DEL LOBO, O LO QUE SEA...
DE TODAS FORMAS, YO--YO NUNCA VOY A ESAS ESTÚPIDAS REUNIONES, SIEMPRE PIENSO QUE SON SÓLO TONTERÍAS. ASÍ QUE UNA NOCHE ESTOY ESPERANDO POR PAUL, LLEGUÉ UN POCO TEMPRANO, Y VEO A SWINGWING HACER SU GRAN SALIDA.
LE GUSTA, SABEN, DICE ADIÓS Y LUEGO SALE VOLANDO POR LA VENTANA DEL CENTRO COMUNITARIO. TODO MUY IMPRESIONANTE.
"COMO DIJE, LLEGUÉ UN POCO TEMPRANO."
UNO PENSARÍA QUE SIMPLEMENTE VUELA A CASA...
¿HAS VISTO EL PRECIO DEL COMBUSTIBLE PARA COHETES HOY EN DÍA?
PASAN DIEZ MINUTOS. LO OBSERVO. DIGO, ESTOY INTRIGADO PERO ME COMIENZO A SENTIR UN POCO TONTO.
MOTEL ABERNATHY
DIARIO-SEMANAL MENSUAL
"ENTONCES:"

SÉ QUE ESTÁS PERSONAS USAN MÁSCARAS Y TIENEN IDENTIDADES SECRETAS Y TODO ESO, PERO LA MAYORÍA SON TOTALMENTE RIDÍCULOS. LO ÚNICO QUE NECESITAS HACER ES CONOCER A SWINGWING EN SU TRAJE-- LO QUE HE HECHO-- Y LUEGO DE ESO RECONOCES SU CARA DONDE SEA.
ASÍ QUE, UN PAR DE NOCHES DESPUÉS ME ESTOY TOMANDO UN TRAGO EN EL GALLO Y PAUL ESTÁ EN LA BARRA, Y STEPHEN NO LO DEJA TRANQUILO Y ESTOY TOTALMENTE ENFERMO DE ESO--
ASÍ QUE LO LLEVO A UN RINCÓN Y LE DIGO DONDE PUEDE ENCONTRAR A SWINGWING.
SÉ QUE LE GUSTA, NUNCA PARA DE HABLAR SOBRE ESE TIPO. A MI PARECER, SI PUEDO UNIRLO CON SU ÍDOLO QUIZÁ DEJARÁ TRANQUILO A MI HOMBRE.
A-JÁ.
Y SI SWINGWING TERMINA SIENDO UN POCO SOBREPROTECTOR SOBRE SU IDENTIDAD SECRETA, PUES SUPONGO QUE SÓLO SERÁ UNA MIERDA DIFÍCIL PARA STEPHEN.
PAUL, YO NO--
JÓDETE.
NO QUERÍA QUE EL CHICO SALIERA LASTIMADO, NUNCA EN UN MILLÓN DE AÑOS... NI SIQUIERA PENSÉ EN SWINGWING HASTA QUE USTEDES LO MENCIONARON AYER...
SÍ, MIRA, LO SIENTO, AMIGO: PERO DEBO IRME.

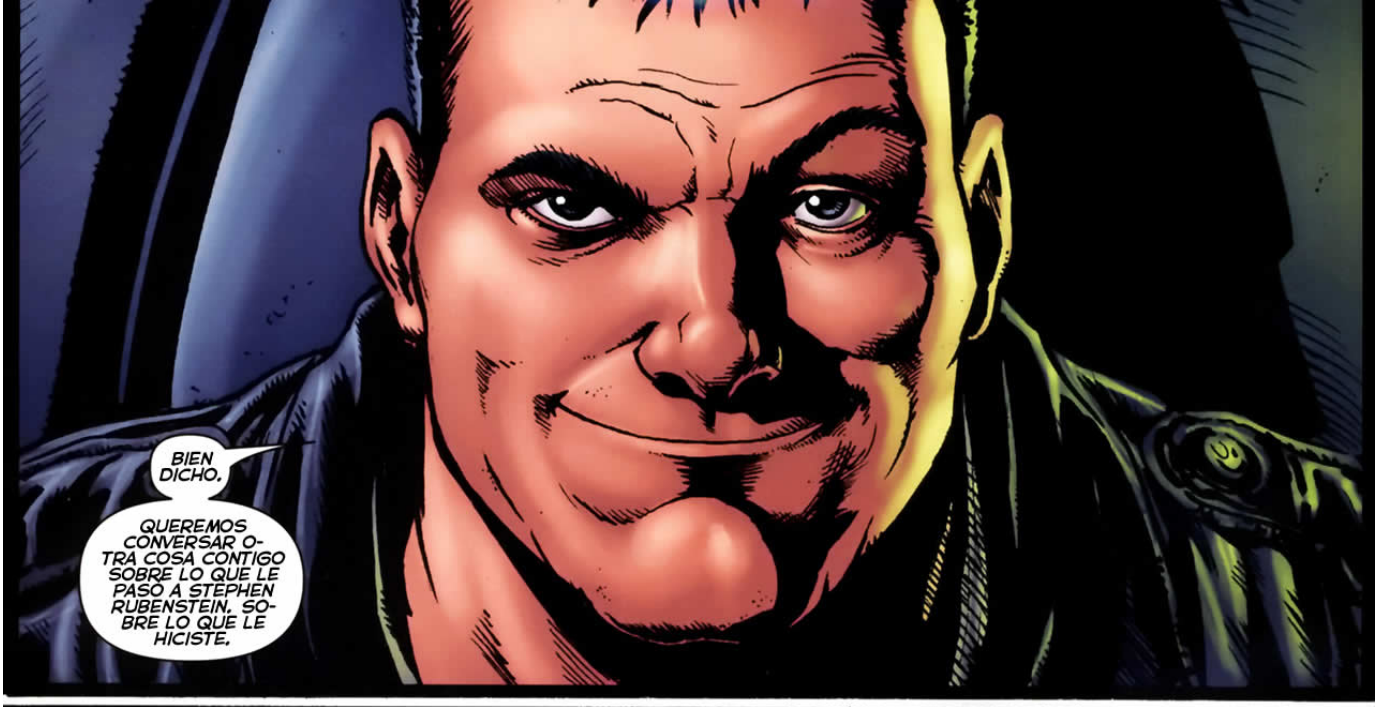
OIGAN, CREO--
¡OH, JODÁNME...!
CUARTEL GENERAL PRIVADO
LÉELO TODO, HERMANO.
NEW YORK POST
METRO EDITION
DAILY 50¢
HÉROE HOMO
• Se revela que millonario Socialite es TEK KNIGHT
• Intentó violar al mayordomo familiar
• PERVERTIDO
¿CÓMO--
EL TIPO QUE ESCRIBIÓ EL ARTÍCULO DICE QUE EL MAYORDOMO RENUNCIÓ HACE UN PAR DE DÍAS, LLAMÓ A LOS PERIODÍCOS DE INMEDIATO, LOS TUVO PUJANDO POR LA HISTORIA.
HASTA AHÍ QUEDÓ EL CABALLERO DE CABALLEROS.
¿ÉL...INTENTÓ FOLLAR A SU MAYORDOMO? ¿ENTONCES TEK KNIGHT TAMBIÉN ES GAY?
¿ENTONCES POR QUÉ ESTABA TAN ENOJADO CUANDO DRAKE LO VIO?
NO ERA POR LOS DOBLADOS, ERA POR SWINGWING HABLANDO CON ELLOS, TAL VEZ TEK KNIGHT SOLO ESTABA CELOSO.
ESTUVIERON JUNTOS MUCHO TIEMPO; SWINGWING SOLÍA SER LADDIO. DIGO, SÉ QUE ES ALGO OBVIO, PERO UNO SE TIENE QUE PREGUNTAR SOBRE POR QUÉ UN TIPO TIENE A UN CHICO DE DIEZ AÑOS EN MALLAS FRENTE A SI AYUDÁNDOLE A LUCHAR CONTRA EL CRIMEN...
Y SI VIO A SWINGWING CON OTRA PERSONA...
OH, MIERDA.


EL NOVIO DE DRAKE ENVIÓ A STEPHEN A VER A SWINGWING. SOLO PARA ALEJARLO DE DRAKE, NO INTENTABA... YA SABES...
ES UN PUNTO DISCUTIBLE, ¿O NO? TENEMOS QUE IR A VER A TEK KNIGHT; AHORA QUE LO DESCUBRIERON NO SABEMOS QUÉ PODRÍA HACER.
NEW YORK POST
HERCE HOMO
¿TE-NEMOS QUE IR?
EL TIPO TIENE LA CUEVA LLENA DE APARATOS, DIGO, QUIEN MIERDA SABE LO QUE PODRÍA HACERNOS...
MM. Y PROBABLEMENTE TAMPOCO ESTÉ MUY CONTENTO CON ESE TIGRE QUE LE PLANTASTE EN EL PISO.
JA PUTO JA.
LA COSA SOBRE TEK KNIGHT ES QUE TÉCNICAMENTE NO ES UNA CAPA. SI LO SACÁRAMOS DE ESE TRAJE SERÍA UN PELELE.
¿NO ES UN SUPE?
NUNCA TOMO DEL COMPUESTO V.
LA MAYORÍA DE ELLOS LO HA HECHO, LA MAYORÍA CAMBIO SU QUÍMICA CORPORAL POR ACCIDENTE O DELIBERADAMENTE--A VECES INCLUSO LO LLEVAN UN PASO MÁS ALLÁ CON MEJORAR QUIRÚRGICAS, COMO ESA PUTA ESTUPIDA DE POPCLAW. PERO A VECES ALGUNOS TOMAN OTRO CAMINO.

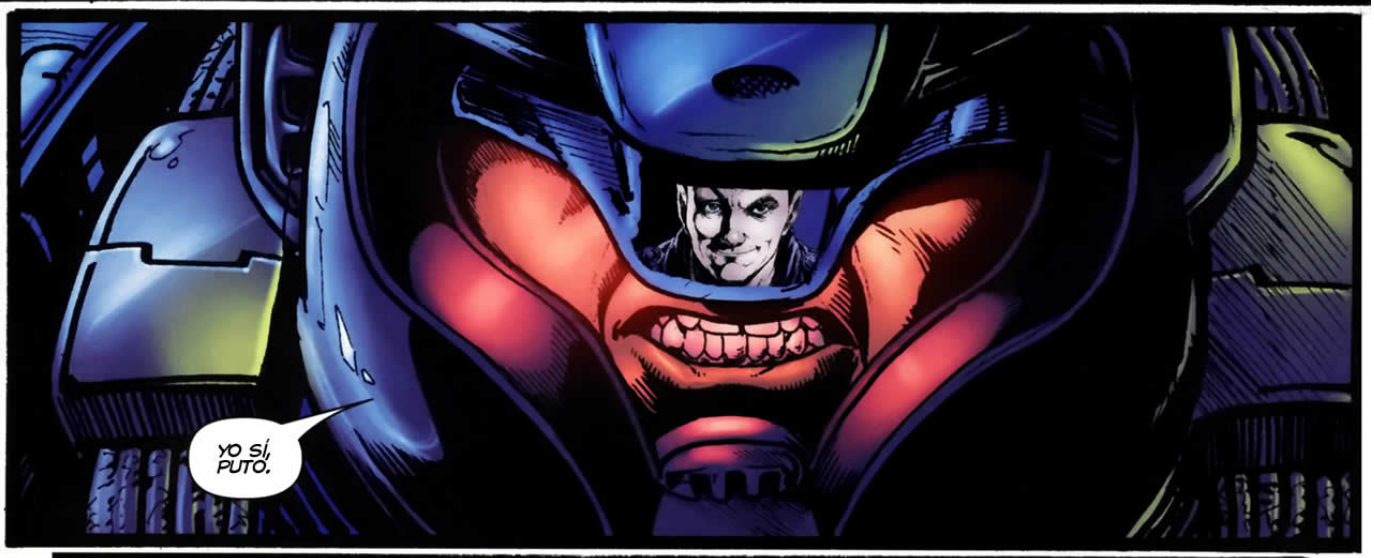
¿CÓMO QUÉ...?
DINERO.
UN TIPO COMO VERNON, VE A TODAS ESAS CAPAS VOLANDO POR AHÍ, Y SE DICE--QUIERO UN POCO DE ESO. TIENE UNA FORTUNA, ASÍ QUE SÓLO SIGUE TIRANDO DINERO SOBRE EL PROBLEMA HASTA QUE ALGUIEN LE CONSTRUYE UN SUPER-TRAJE QUE FUNCIONA.
SÍ, LO VI. PARECE ALGO SALIDO DE LA CIENCIA FICCIÓN.
TE SORPRENDERÍA ALGUNAS DE LAS COSAS QUE SE PUEDEN HACER HOY EN DÍA SI ES QUE ESTÁN DISPUESTOS A GASTAR EL DINERO.
MIRA AL CONCORDE: SOLÍAS PODER CRUZAR EL ATLÁNTICO EN TRES HORAS, LUEGO LOS IMBÉCILES PUSIERON EL FUTURO EN UN MUSEO.

SI PODEMOS SACARLO DEL TRAJE...
¿QUÉ LE VAMOS A HACER?
DIGO, YA SABES, NO HAY MUCHO QUE PUEDA HACERNOS SI DE VERAS NO ES UNA CAPA... NO VA A HABER NECESIDAD DE... DE...
¿O SÍ?
BUENO, SI SE COMPORTA, PODREMOS TENER UNA PEQUEÑA CHARLA SOBRE SU FUTURO. SERÍA ÚTIL TENER A UN MIEMBRO DE PAYBACK EN NUESTRO BOLSILLO, SIN IMPORTAR CUAN DAÑADO ESTÉ.
Y SI NO SE COMPORTA... RECIBIRÁ UNA PALMADA.
SÍ...
SÉ QUE ESTE ES EL LADO DE LAS COSAS QUE TE PREOCUPA, HUGHIE. TUVISTE UN HORRIBLE PUTO COMIENZO, ESO NO LO PUEDO NEGAR.
PERO NO VOY A DECIR-- NO TE PREOCUPES, HERMANO, PUEDES DEJARME EL TRABAJO SUCIO A MÍ. TODOS TIENEN QUE PONER DE SU PARTE EN ESTE GRUPO.
SIN EXCEPCIONES.
TARDE O TEMPRANO, HIJO MÍO--
TENDRÁS QUE HACERTE A LA IDEA DE QUE VAS A HERIR A ALGUNAS PERSONA.

¡LA DISCRECIÓN PERMANECE! ¡LA DISCRECIÓN PERMANECE!
¡AHORA TODOS PIENSAN QUE SOY UN PUTO MARICA! ESE MALDITO TRAIDOR CHUPA VERGAS, VOY A CORTARLE LA CABEZA Y JODERLE EL CUELLO HASTA QUE ESTALLE--
NO SÉ SI ME GUSTA COMO SUENA ESO.
AMENAZANDO A UNO DE MIS COMPATRIOTAS.
¡¿TÚ?!
BUENAS, ESCUDERO.
ESPERO NO TE MOLESTE QUE NOS HAYAMOS TOMADO LA LIBERTAD DE ENTRAR ASÍ.
¿¿QUÉ ESTÁN-- CÓMO-- QUÉ MIERDA?!


BIEN DICHO.
QUEREMOS CONVERSAR OTRA COSA CONTIGO SOBRE LO QUE LE PASÓ A STEPHEN RUBENSTEIN. SOBRE LO QUE LE HICISTE.

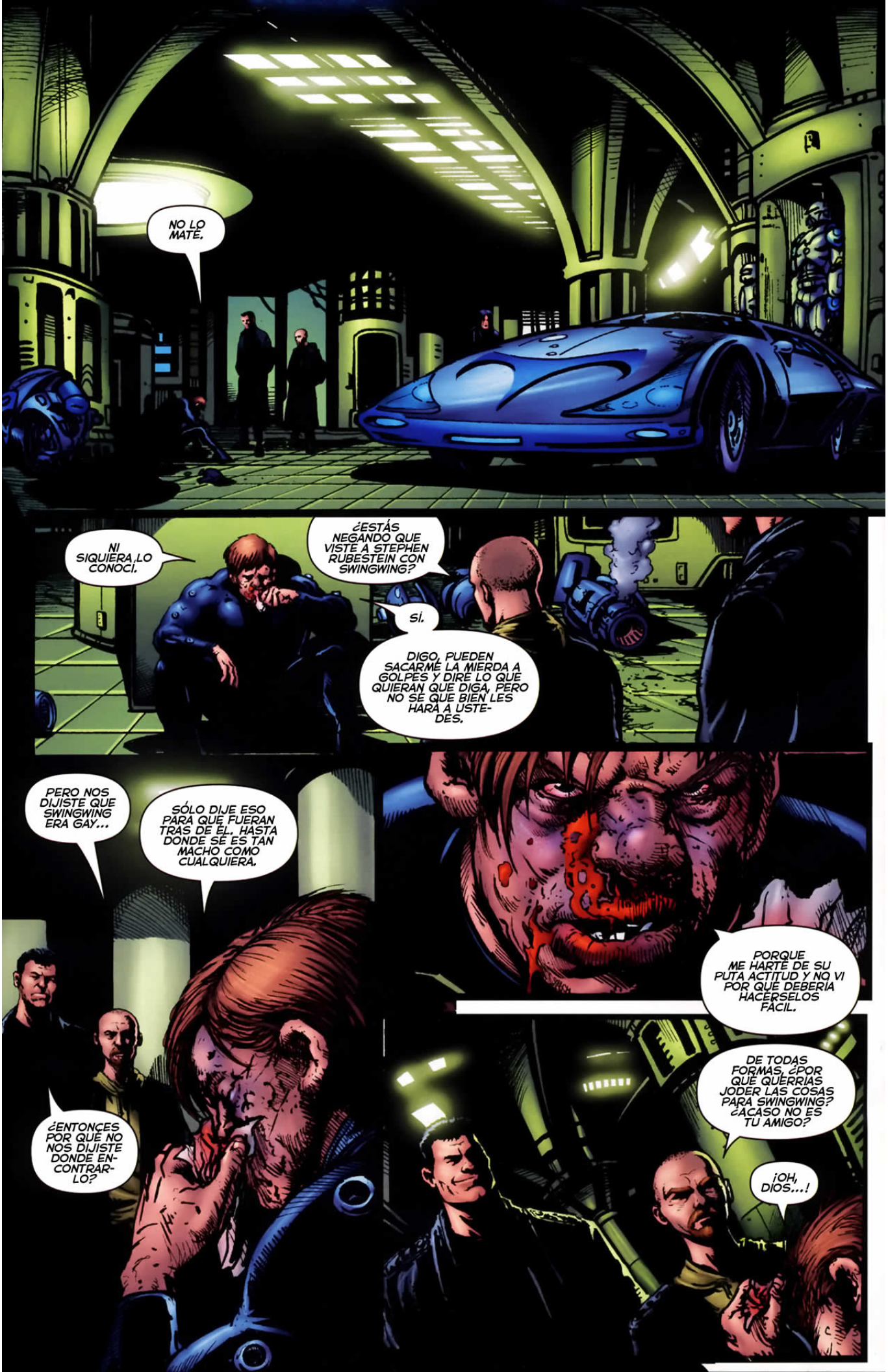
PUES PUEDEN IRSE A DAR POR EL--
VAMOS, SE UN BUEN MUCHACHO. NO QUEREMOS HACER ESTO DE LA FORMA DIFICIL.


YO SÍ, PUTO.

RANGO 3.2M
TASERS HABILITADOS 500V

RANGO 1.9M
TASERS 1000V
PRESIÓN DE AGARRE 200KG/CM CDR
ARMAS DE FUEGO HABILITADAS

ALERTA DE PROXIMIDAD
ALERTA DE PROXIMIDAD
¡¡EEEEEEEAAAAAAGGGHHH!!
APUESTO QUE AHORA TE SIENTES COMO UN IMBÉCIL.


NO LO MATE.
NI SIQUIERA LO CONOCÍ.
¿ESTÁS NEGANDO QUE VISTE A STEPHEN RUBESTEIN CON SWINGWING?
SÍ.
DIGO, PUEDEN SACARME LA MIERDA A GOLPES Y DIRÉ LO QUE QUIERAN QUE DIGA, PERO NO SÉ QUE BIEN LES HARÁ A USTEDES.
PERO NOS DIJISTE QUE SWINGWING ERA GAY...
SÓLO DIJE ESO PARA QUE FUERAN TRAS DE ÉL. HASTA DONDE SÉ ES TAN MACHO COMO CUALQUIERA.
¿ENTONCES POR QUÉ NO NOS DIJISTE DONDE ENCONTRARLO?
PORQUE ME HARTÉ DE SU PUTA ACTITUD Y NO VI POR QUÉ DEBERÍA HACÉRSELOS FÁCIL.
DE TODAS FORMAS, ¿POR QUÉ QUERRÍAS JODER LAS COSAS PARA SWINGWING? ¿ACASO NO ES TU AMIGO?
¡OH, DIOS...!

TENGO UN PEQUEÑO PROBLEMA.
SE ME HA DADO EL... FOLLAR COSAS, GENTE, OBJETOS INANIMADOS, NO TENGO CONTROL SOBRE ELLO, SOLO SACO MI VERGA Y LA METO DENTRO.
Y SWINGWING FUE TAN AMABLE DE DECIRLE A LOS SIETE SOBRE ESO, PORQUE ESCUCHO QUE TENÍA UNA OPORTUNIDAD DE UNIRMELES Y QUERÍA ARRUINARME LA COSAS. LO QUE RESULTO.
Y LA RAZÓN PARA HACER ESO, ADEMÁS DE LIMPIARSE EL CAMINO PARA PODER ENTRAR EL, TIENE QUE VER CON LO QUE PASO CON THE TALON...
¿QUÉ, TE REFIERES...?
SÍ.
SE REMONTA A LOS TIEMPOS EN QUE SWINGWING ERA LADDIO. A LOS PRIMEROS DÍAS DE LA GALERÍA DE LOS ROGUE.
"THE TALON ERA UNA DE ESAS PERSONAS QUE SALTAN ENTRE LUCHAR CONTRA EL CRIMEN Y COMETERLO. A VECES ESTÁ DE NUESTRO LADO, A VECES ESTAMOS TRATANDO DE DETENERLA.
"LADDIO-- EL ACTUAL SWINGWING-- Y YO SIEMPRE ESTÁBAMOS PERSIGUIÉNDOLA SOBRE UN TEJADO O SOBRE OTRO. CREO QUE EVENTUALMENTE TODOS NOS DIMOS CUENTA QUE ÉRAMOS TRES AMIGOS JUGANDO MÁS QUE CUALQUIER OTRA COSA.

DE CUALQUIER FORMA... UN PAR DE AÑOS ATRÁS ELLA SE APARECE DE LA NADA, Y A DECIR VERDAD NINGUNO DE LOS DOS PUEDE RECORDAR SI SE SUPONE QUE ES UNA CHICA MALA O UNA BUENA ESTA VEZ.
ASÍ QUE SIMPLEMENTE NOS VINIMOS PARA ACÁ, ORDENAMOS COMIDA Y ABRIMOS UN PAR DE BOTELLAS DE VINO. NO ERA LA GRAN COSA QUE ELLA VIERA LA TEK-CUEVA: ME SIGUIÓ HASTA AQUÍ HACE MUCHO TIEMPO.
Y ELLA DICE, SABES, POR QUÉ NO LE DAS UN LLAMADO A SWINGWING.
HAGÁMOSLO UNA REUNIÓN COMO CORRESPONDE Y TODO ESO.
"Y LO ES, ES DE VERAS DIVERTIDO."
"HABLAMOS SOBRE LOS VIEJOS TIEMPOS, TODA ESA MIERDA LOCA QUE SOLÍA PASARNOS CUANDO TENÍAMOS AVENTURAS. QUÉ ESTÁ PASANDO EN VARIOS GRUPOS Y EQUIPOS, QUIÉN LO HACE CON QUIEN Y TODO ESO."
"SWINGWING TIENE ALGUNAS BUENAS HISTORIAS. COMO DIJE, TUVIMOS UN GRAN MOMENTO."
"DE VERAS..."
"SÍ..."
"TUVIMOS..."
"UN GRAN MOMENTO."

"ASÍ QUE PIENSO, OKAY, BIEN, SOLO ME VOY A PARAR Y LOS VOY A DEJAR TRANQUILOS--"
TOMAMOS MÁS VINO. A ESA HORA YA ESTÁBAMOS ALGO EBRIOS.
ACABO DE LLENAR MI COPA, Y PONGO LA BOTELLA EN LA MESA, ME DOY VUELTA OTRA VEZ--
Y ANTES DE QUE LO SEPAS ES-
TAMOS...
ESTA-
MOS...
OH, DIOS.
UNA PARTE DE MI NO PUEDE CREER LO QUE ¡ESTÁ PASANDO. LO ÚNICO QUE PUEDO PENSAR ES-- NO LE MIRES LA CARA.
NO LO MIRES A LA CARA.

"NO LO MIRES A LA CARA."
CHÚPALO, NENA, CHUPA SU GRAN BAMBÚ--
"Y TODO SE VA A LA MIERDA EN ESE PUNTO."
proximo: UN PEQUEÑO TEATRO EN SU CASA DE GALLETAS DE ANIMALES.

DYNAMITE™

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

DIEZ

DA RI CK 2006

DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

TRADUCCION L90

TURIN L90 AN510

MAQUETAS L90

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS

DIEZ

En un mundo donde los héroes disfrazados se elevan a través del cielo y los vigilantes enmascarados rondan la noche, alguien tiene que asegurarse que las "capas" no crucen la línea. Y alguien lo hará.

Billy, Butcher, Wee, Hughie, Mother's Milk, EL Francés y La Hembra son The Boys: un equipo de gente muy peligrosa apoyado por la cia, cada uno dedicado a luchar contra las fuerzas más peligrosas sobre la tierra- superpoderes. Algunos superhéroes deben ser vigilados. Algunos deben ser controlados. Y algunos de ellos- a veces- deben ser eliminados de la escena.

Es entonces cuando llamas a **The Boys**.

Written by:
GARTH ENNIS

Colored by:
TONY AVIÑA

Illustrated by:
DARICK ROBERTSON

Cover by:
ROBERTSON & AVIÑA

Lettered by:
SIMON BOWLAND

Traducer by:
TURIN

The Boys Created By:
ENNIS & ROBERTSON

Layout by:
ANSIO

DYNAMITE ENTERTAINMENT

FOR DYNAMTE ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • DIRECTOR OF MARKETING
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
JASON ULLMEYER • GRAPHIC DESIGNER

COMIC SHOP LOCATOR SERVICE
888-COMIC-BOOK
comicshoplocator.com

THE BOYS, VOLUME 1 #10. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078.

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ™ & © 2007 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes.

For information regarding promotions, licensing and advertising please email:
marketing@dynamiteentertainment.com

Printed in Canada.

BIEN.
HAS SIDO UNA GRAN AYUDA. MUY ILUMINADOR. PODEMOS ENCONTRAR LA SALIDA POR NUESTRA CUENTA, PERO YA LO SABES, ¿NO ES ASÍ?
ASÍ QUE, EH, GRACIAS DE NUEVO.
CABRÓN.
ES TEK-KNIGHT
NEW YORK POST
METRO EDITION
50¢
HÉROE GAY
MILLONARIO SOCIALITÉ
SE SUPONE QUE SOY TEK-KNIGHT.
¿O NO?
WOOO
OH, MIERDA.

ASÍ QUE ÉL Y SWINGWING, TIENEN UN TRÍO CON THE TALON, Y LUEGO SE PELEAN POR ELLA Y HAN ESTADO PELEANDO DESDE ENTONCES...
Y ENTONCES...
ENTONCES...
JODER, NO LO SÉ. ESTOY COMPLETAMENTE PERDIDO EN ESTA, Y ESO NO LO DIGO POR NADA.
DIGO, PUEDE EXPLICAR PORQUÉ TEK-KNIGHT HA ESTADO DÁNDOLE POR EL CULO A LO QUE SE PONGA A SU ALCANCE, PERO NO CREO QUE ESTAR EN EL EXTREMO DEL SERRUCHO SEA RAZÓN SUFICIENTE PARA HACERTE ESO...
ESO NO IMPORTA.
Y SUPONGO QUE PRUEBA QUE SWINGWING NO ES--BUENO, NO COMPLETAMENTE MARICA, PERO ESO NO ENCAJA CON ÉL ENOJÁNDOSE POR LO DEL CHICO RUBENSTEIN.
ESO NO IMPORTA.
MIRA...A LA GENTE LE GUSTA ENCASILLAR COMO GAYS A CIERTAS PERSONAS-- ES TAN OBVIO QUE ESE TIPO ES GAY QUE SIMPLEMENTE DEBERÍA ADMITIRLO Y SEGUIR ADELANTE, PERO TODOS SÓLO QUIEREN PARECER MÁS INTELIGENTES DE LO QUE SON EN REALIDAD, PERO EN VERDAD NO ES MÁS INTELIGENTE QUE NIÑOS PEQUEÑOS LLAMÁNDOSE AFEMINADOS ENTRE SI EN LA PRIMARIA.
Y ESO ES LO QUE HEMOS HECHO CON SWINGWING. ESTAMOS TAN OCUPADOS TRATANDO DE AVERIGUAR SI LE GUSTAN LAS CHICAS O LOS CHICOS QUE NO NOS HEMOS PARADO A CONSIDERAR SI ES QUE TIENE ALGO QUE VER CON SU MOTIVO...

HICIMOS LO MISMO CON TEK-KNIGHT. VIMOS ESE TITULAR Y PENSAMOS CLARO, ESO LO EXPLICA TODO...
SÍ, PERO NADIE HUBIERA PODIDO IMAGINAR DE QUE SE TRATABA TODO ESO EN UN MILLÓN DE AÑOS, HUGHIE.
DIJISTE MOTIVO.
ASÍ QUE PIENSAS QUE SWINGWING MATÓ A STEPHEN RUBENSTEIN.
YO...
YO CREO QUE YA ES HORA DE POR FIN CONOCER AL CABRÓN.
NO HAY PROBLEMA, AHORA TENEMOS SU PUTA DIRECCIÓN AL FIN.
¿LE ECHAMOS UN VISTAZO?
EL JUEGO AVANZA, ¿O NO?
SÍP, ASÍ ES.

HACERLO

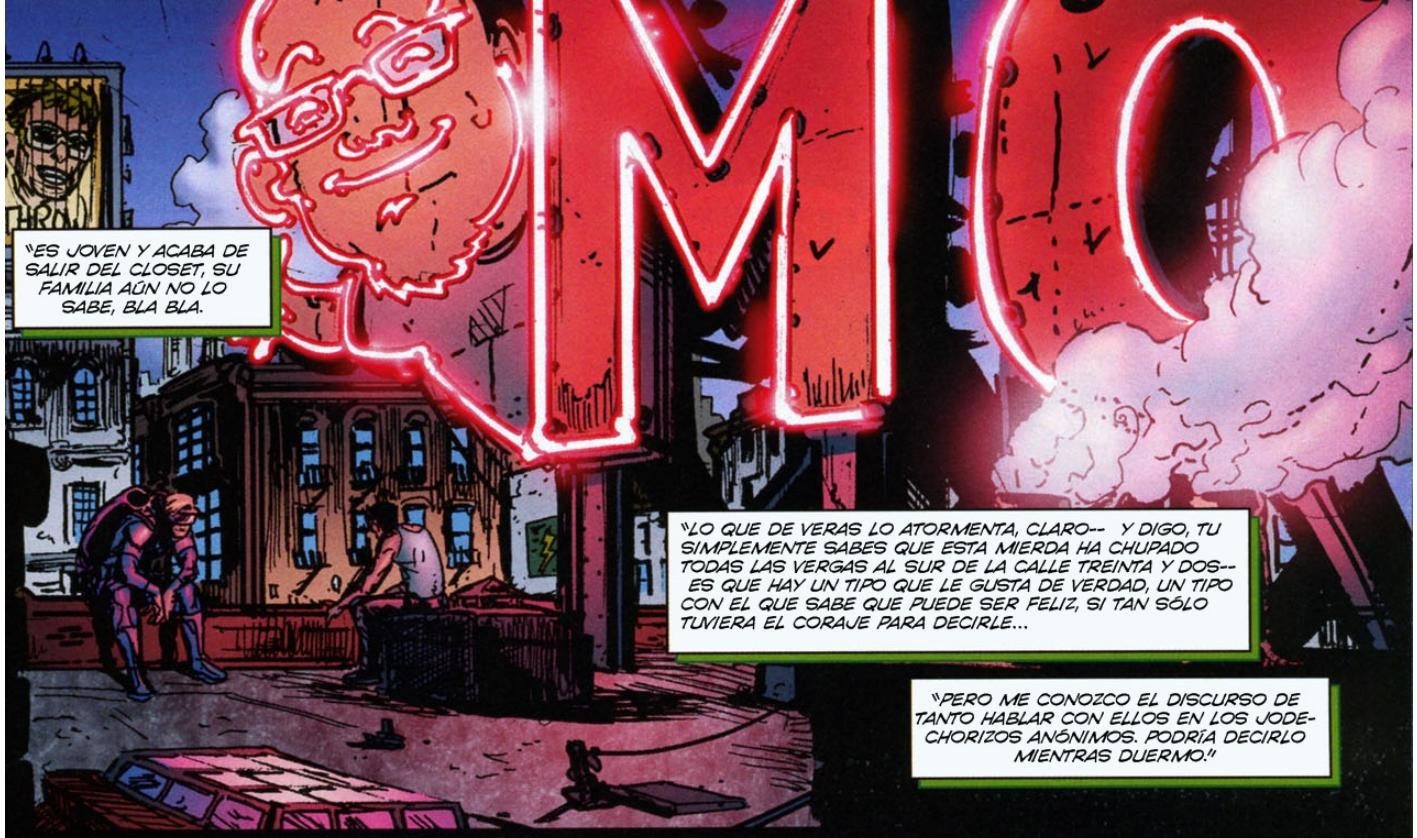
conclusión

¿QUIÉNES SON--
Y QUE ESTÁN HACIENDO EN MI APARTAMENTO?
¿QUÉ PASÓ CONTIGO Y STEPHEN RUBENSTEIN?
PREGUNTÉ QUIÉNES SON.
¿SON DE LA POLICÍA? PORQUE SI LO SON, ME GUSTARÍA VER UNA IDENTIFICACIÓN, AHORA MISMO.
MIERDA, ESTE ES RECIO, ¿NO ES ASÍ, HUGHIE?
EL VIEJO TEK-KNIGHT SE PUSO A SOLLOZAR DE INMEDIATO, SOLTÓ TODO LO QUE SABÍA-- PERO NO ESTE IMBÉCIL...
STEPHEN SABÍA DONDE CAMBIABAS TU UNIFORME LUEGO DE LAS REUNIONES CON LA COMUNIDAD. TE ESTABA ESPERANDO O TE SIGUIÓ HASTA AQUÍ: ¿QUÉ SUCEDIÓ ENTONCES?
NO TENGO IDEA DE QUIÉN ES STEPHEN, O NINGUNO DE LOS NOMBRES QUE MENCIONARON-- SI ES QUE SON NOMBRES. AHORA O ME MUESTRAN UNA IDENTIFICACIÓN O SE VAN, PORQUE ESTOY POR LLAMAR--
¡ESCUCHA, BASTARDO--!
HACE SEIS MESES, ESE CHICO FUE ENCONTRADO MUERTO EN EL SUELO DE LA PUTA CALLE. ¿SABES LA EXPRESIÓN QUE TENÍA EN SU CARA? MISERIA. NO PÁNICO--NO MIEDO--. MISERIA.
¡AHORA ME DIRÁS LO QUE PASÓ ESA NOCHE, O TE PROMETO QUE TE VOY A SACAR LA PUTA VERDAD A PATADAS, LO JURO POR DIOS...!

¡HUUHH!
¡JESÚS--!
¡PERO NO TE QUEDES AHÍ PARADO, VE TRAS EL, MIERDA!
¡VA HACIA EL TECHO!
SUBIRÉ POR LA ESCALERA DE INCENDIOS Y LO INTERCEPTARÉ.
¡¡NO!!
¡HUGHIE, LA ESCALERA ESTÁ JODIDA, AMIGO! ¡VAS A TENER QUE DETENERLO TU SOLO!
YAAH--
KEEP CLOSED
¡PUTA!

¡AAAAAH--!
¿HUGHIE?
N--N--NO PUEDO GOLPEAR-LO--
¡NO ES UNA CAPA DE VERDAD, SI LO GOLPEO PO-DRÍA MATARLO!
¡HUGHIE, NO SEAS MARICA!
¡MIERDA!
SUÉLTAME, PUTO CABRÓN, TE--
¡NO PUEDES DEJAR QUE SE ESCAPE! ¡DEBES GOLPEARLO! ¡GOLPÉALO!
¡HUGHIE, PÉGALE UN PUTO GOLPE!

BIEN HECHO, MI HIJO.
ASÍ QUE, STEPHEN RUBENSTEIN.
UNA VEZ MÁS, CON SENTIMIENTO.
...ASÍ QUE SE ESTABA ESCONDIENDO EN EL TECHO EL MOTEL SOBRE LA NOVENA, Y APARECIÓ CUANDO ME SAQUÉ LA MÁSCARA-- Y, YA SABES, HASTA ESE PUNTO AÚN ESTABA BIEN...
DIGO, ERA MOLESTO, PERO NO ERA EL PRIMERO EN DESCUBRIR QUIEN SOY-- SE HACE LO QUE SE PUEDE, TE CAMBIAS ANTES DE LLEGAR A CASA, PERO... EN FIN.
ASÍ QUE...
ASÍ QUE HABLAMOS.
Y SORPRESA-SORPRESA, ES LA MISMA MIERDA HOMOSEXUAL DE SIEMPRE.


"ES JOVEN Y ACABA DE SALIR DEL CLOSET, SU FAMILIA AÚN NO LO SABE, BLA BLA.
"LO QUE DE VERAS LO ATORMENTA, CLARO-- Y DIGO, TU SIMPLEMENTE SABES QUE ESTA MIERDA HA CHUPADO TODAS LAS VERGAS AL SUR DE LA CALLE TREINTA Y DOS-- ES QUE HAY UN TIPO QUE LE GUSTA DE VERDAD, UN TIPO CON EL QUE SABE QUE PUEDE SER FELIZ, SI TAN SÓLO TUVIERA EL CORAJE PARA DECIRLE...
"PERO ME CONOZCO EL DISCURSO DE TANTO HABLAR CON ELLOS EN LOS JODE-CHORIZOS ANÓNIMOS. PODRÍA DECIRLO MIENTRAS DUERMO."

STEPHEN, DEBES HABLAR CON ÉL. DEBES DEJARLE SABER COMO TE SIENTES.
PERO ESTOY TAN ASUSTADO DE QUE ME RECHACE...
PUES ENTONCES QUE ASÍ SEA. NI SIQUIERA TIENES VEINTE AÑOS; TE GARANTIZO QUE NO SERÁ EL FIN DEL MUNDO.
PERO NO PUEDES QUEDARTE SENTADO ATORMENTÁNDOTE, STEPHEN.
DE UNA FORMA U OTRA... DEBES HACER TU MOVIDA.
¿ESTÁ BIEN?
¿STEPHEN?

ERES TÚ.
¿QUÉ...?

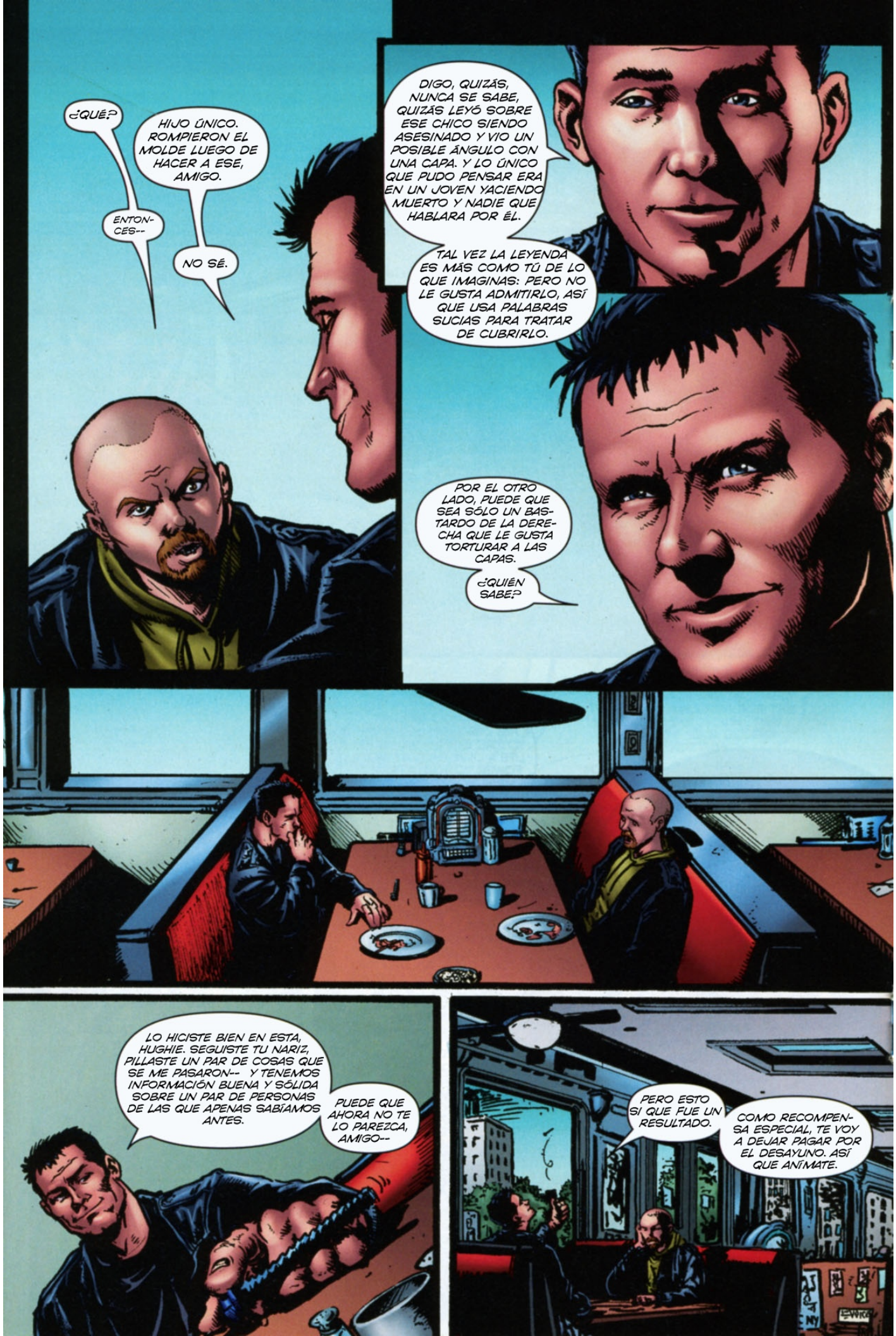
ERES TÚ, EL TIPO QUE, ESPERA, NO, ESCUCHA--
¡SUÉLTAME! ¡SUÉLTAME!
POR FAVOR, DEBES ENTENDER, ERES TODO LO QUE--
¡TE DIJE QUE ME SOLTARAS, MARICÓN!
¡S-S-SWINGWING, POR FAVOR...!
¡VETE!!
¿Y LUEGO?

MIRA, FUE UN PUTO ACCIDENTE... OLVIDÉ QUE ESTABA EN EL BORDE DE... TU SABES...
HIZO QUE LO ESTOS CABRONES SIEMPRE HACEN. LA CAGÓ.
Y SE LARGO
¿POR QUÉ TE ESPANTASTE TANTO? DIGO, CON TODO EL TIEMPO QUE PASAS ALREDEDOR DE GAYS--
¡ESE NO SOY YO, ESE ES SWINGWING...!
EL TIENE EL TRAJE Y LA MÁSCARA, Y UN PUTO JETPACK PARA IRSE VOLANDO. EL TIENE LA ARMADURA.
EL NO TIENE QUE HABLAR CON ELLOS MÁS TIEMPO DEL QUE DESEA. ES COMO TE DECÍA, LO HACE DE MEMORIA, ES FÁCIL.
PERO... ESTE PEQUEÑO IMBÉCIL... TAN DE CERCA, COMO JUSTO EN MI CARA, CON SU MIERDA RETORCIDA LOGRÓ JODER CON MI CABEZA...
¿ACASO CREEN QUE ME GUSTA PASAR EL RATO CON ESE PUTOS CHUPA VERGAS? TODO ESTÁ MUY BIEN PARA VOUGHT-AMERICAN, PARA LA GENTE DE LOS COMICS-- YA SABEN, OH, SWINGWING VA A SER AMABLE CON LOS MARICAS. EL VA A ESTAR ATENTO A ESA DEMOGRAFÍA POR NOSOTROS. PERO A NADIE SE LE OCURRE PREGUNTARLE A SWINGWING, ¿O SÍ? ¡¡Y ÉL ES EL QUE TIENE QUE HACERLO-- HABLAR CON ELLOS, SONREÍRLES, DARLES LA MANO, A ESA PUTA Y SUCIA BASURA MARICONA PORTADORA DE ENFERMEDADES!!
DEMONIOS, AMIGO, CUÉNTANOS COMO TE SIENTES DE VERDAD.
PÁRATE.

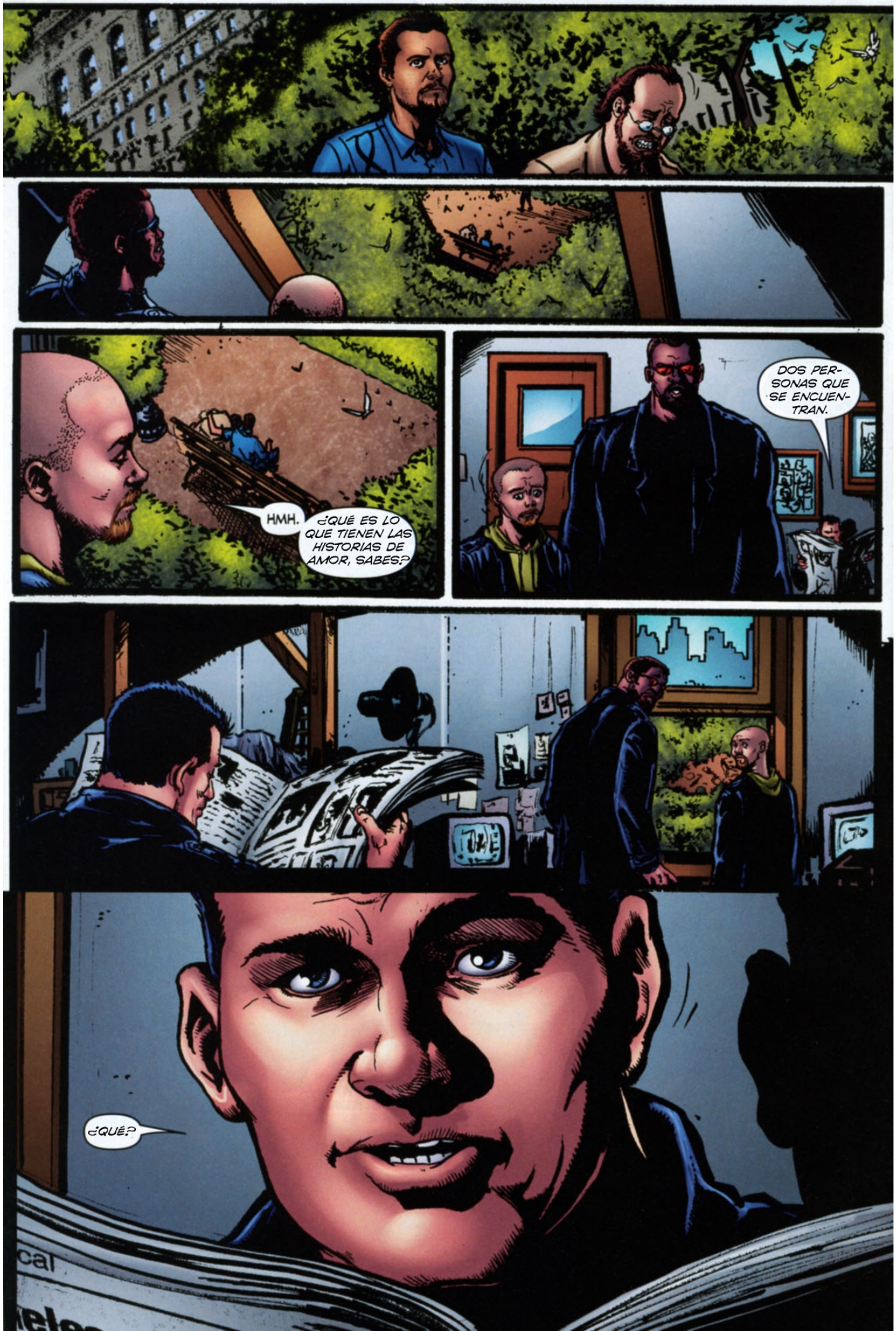
¿QUÉ?
DE PIE. DE PRISA.
AHORA.
HAS SIDO UN CHICO MALO Y VAS A PAGAR POR ESO.
VAS A CONTINUAR SIENDO SWINGWING. LUCHAR CONTRA EL CRIMEN, HACER EQUIPO CON GENTE, TODO ESO. PAYBACK PROBABLEMENTE QUERRÁ REEMPLAZAR A TEK-KNIGHT PRONTO, ESA PODRÍA SER TU OPORTUNIDAD DORADA.
MANTÉN TUS OJOS Y OÍDOS BIEN ABIERTO, ¿OK? NOS CONTACTAREMOS DE CUANDO EN CUANDO, Y ESPERAREMOS OÍR QUE ESTÁ PASANDO Y QUIÉN ESTÁ HACIENDO QUÉ CON QUIÉN-- TU ESPECIALIDAD, SEGÚN TENGO ENTENDIDO.
Y CUANDO CREAMOS QUE HAS SALDADO TU CUENTA POR LO DE STEPHEN RUBENSTEIN...
TE LO HAREMOS SABER.
¿ENTIENDES?
P-P-PUEDES APOSTARLO, YO--
BIEN.
JÓDETE.

OWEN'S DINER
ABIERTO
CRISTO, SIENTO COMO SI PUDIERA DORMIR TODA UNA PUTA SEMANA...
¿SIN HAMBRE?
SUPONGO QUE NO.
¿SORPRENDIDO DE QUE DEJÉ IRSE AL PAJERO TAN FÁCIL?

NO CREO QUE LOS HAYAS DEJADO IRSE FÁCIL. SE QUE VAS A HACER SU VIVA UN INFIERNO, Y MÁS PODER PARA TI: UNA PARTE DE MÍ ESTÁ ESPERANDO PODER DARLE UN PAR DE VUELTAS A LA TUERCA TAMBIÉN.
PERO... NO, NO ESTOY SORPRENDIDO. Y ESO ES LA COSA.
ES EL MUNDO EN EL QUE ESTOY AHORA, ES DE LO QUE ME ESTOY DANDO CUENTA. DIGO, ESTÁ BIEN, RESOLVIMOS EL MISTERIO-- PERO NO HAY JUSTICIA PARA ESE POBRE CHICO, ¿NO ES ASÍ?
LO ÚNICO QUE ESTAMOS HACIENDO ES CONVERTIR AL TIPO QUE LO MATÓ EN OTRO ENGRANAJE DE NUESTRA MÁQUINA. ESTAMOS... RECOLECTANDO INTELIGENCIA. JUGANDO EL JUEGO.
DIGO, ENFRENTÉMOSLO: SÓLO NOS INVOLUCRAMOS EN ESTO PORQUE QUERÍAMOS PONERNOS AL DÍA CON LAS CAPAS, Y LA LEYENDA QUERÍA SABER QUIÉN MATÓ AL NIETO DE SU HERMANA. MIERDA, NI SIQUIERA LE IMPORTABA TANTO, LO LLAMÓ UN PEQUEÑO--
LEYENDA NO TIENE UNA HERMANA.


¿QUÉ?
HIJO ÚNICO. ROMPIERON EL MOLDE LUEGO DE HACER A ESE, AMIGO.
ENTONCES--
NO SÉ.
DIGO, QUIZÁS, NUNCA SE SABE, QUIZÁS LEYÓ SOBRE ESE CHICO SIENDO ASESINADO Y VIO UN POSIBLE ÁNGULO CON UNA CAPA. Y LO ÚNICO QUE PUDO PENSAR ERA EN UN JOVEN YACIENDO MUERTO Y NADIE QUE HABLARA POR ÉL.
TAL VEZ LA LEYENDA ES MÁS COMO TÚ DE LO QUE IMAGINAS: PERO NO LE GUSTA ADMITIRLO, ASÍ QUE USA PALABRAS SUCIAS PARA TRATAR DE CUBRIRLO.
POR EL OTRO LADO, PUEDE QUE SEA SÓLO UN BASTARDO DE LA DERECHA QUE LE GUSTA TORTURAR A LAS CAPAS.
¿QUIÉN SABE?
LO HICISTE BIEN EN ESTA, HUGHIE. SEGUISTE TU NARIZ, PILLASTE UN PAR DE COSAS QUE SE ME PASARON-- Y TENEMOS INFORMACIÓN BUENA Y SÓLIDA SOBRE UN PAR DE PERSONAS DE LAS QUE APENAS SABÍAMOS ANTES.
PUEDE QUE AHORA NO TE LO PAREZCA, AMIGO--
PERO ESTO SÍ QUE FUE UN RESULTADO.
COMO RECOMPENSA ESPECIAL, TE VOY A DEJAR PAGAR POR EL DESAYUNO. ASÍ QUE ANÍMATE.

FUE SWINGWING...
PUES, ASÍ, ASÍ LO CREEMOS. PENSÉ QUE TAL-VEZ QUERRÍAS SABER.
¿PERO ACASO NO MURIÓ PELEANDO... QUÉ ERA, ESTUVO EN LAS NOTICIAS LA SEMANA PASADA...?
SÍP... EN REALIDAD NO DEBERÍA DECIRTE ESTO, PERO LO QUE DE VERDAD PASÓ FUE QUE SU JETPACK SE DESCOMPUSO A MEDIO VUELO Y FUE ARROLLADO POR EL FERRY DE STATEN ISLAND. NADIE SABE DE SEGURO COMO PASÓ.
TIENEN A GENTE PARA TAPAR ESTAS COSAS POR ELLOS. DIGO, LOS SUPERHÉROES.
ASÍ QUE NO HAY JUSTICIA...
PERO AL MENOS NO HAY UN MISTERIO.
¿ESE ES MAX?
BIEN.
GRACIAS DE TODAS FORMAS, CONSTABLE CAMPBELL.
¡OH, CIELOS, EL PUTO IDIOTA ME HA ESTADO SIGUIENDO A TODOS LADOS...!
EL NO PODÍA SABER COMO ERA SWINGWING EN REALIDAD, PAUL.
NADIE SABÍA.


HMH.
¿QUÉ ES LO QUE TIENEN LAS HISTORIAS DE AMOR, SABES?
DOS PERSONAS QUE SE ENCUENTRAN.
¿QUÉ?

epílogo
SOLÍA SER TEK-KNIGHT... Y AHORA SOY UN DON NADIE.
AHORA SOY SÓLO... SÓLO...
¡OYE, MIRA, ES EL JODE-BÚHOS!
SÓLO NADA.
¿QUÉ MIER--
¡DEBO MOVER-ME!
¡YEEEOOW!
¡OH DIOS MÍO, MI BEBÉ! ¡GRACIAS!
¡PERO QUE PUDO HABER-- DIOS SANTO!

--LA TIERRA ESTÁ ATRAPADA EN UNA TORMENTA DE METEORITOS--
--IMPACTOS POR TODA LA COSTA OCCIDENTAL, JUSTO A TRAVÉS EL ESCUDO CANADIENSE--
--EVENTOS SIN REGISTROS PRECEDENTES--
--ESTAS SON SÓLO ROCAS, ESTAS SON NADA!
¡¡¡LA GRANDE ESTÁ DE CAMINO!!!
LA MALDITA COSA ES DEL TAMAÑO DE TEXAS--
EL TRANSBORDADOR ESTÁ LISTO PARA PARTIR, PERO--
¿QUÉ PUEDE HACER? ¿DIGO, QUE MIERDA TENEMOS QUE PODAMOS LANZAR AL ESPACIO?
MISSION CONTROL CENTER
HEMOS DETECTADO UNA ANOMALÍA CURIOSA EN LA SUPERFICIE: UN PEQUEÑO, EH, ORIFICIO DE MENOS DE UNA PULGADA DE DIÁMETRO, CON LO QUE PARECE SER MATERIA ORGÁNICA DENTRO...
¿PERO DE QUE NOS SIRVE--
¿CABALLEROS?
SI TIENE UN AGUJERO:
YO PUEDO FOLLARLO.

HOUSTON, YO-- YO NO SÉ SI PUEDEN OÍRME, ESTOY RECIBIENDO MUCHA ESTÁTICA--
PERO PUEDO VERLO.
DIOS MÍO, ES ENORME.
ME ESTOY ACERCANDO A LAS COORDENADAS DEL ORIFICIO AHORA. MUY BIEN, LO TENGO EN LA MIRA.
RANGO 0.8M
ARMADURA RETRAÍDA MANUALMENTE, SECTOR FRONTAL SIETE
DESEA DESPLEGAR EL TUBO DE DESCARGA
DIEZ SEGUNDOS, HOUSTON.
CINCO.
UNO.
¡RRRNNNGGGHHHH...!

OHHH, SÍ...
¡ESO ES... ESO ES, MALDITA PUTA--!
SÍ, SÍ-- RICO Y APRETADO, ASÍ ME GUSTA--
¿SIENTES ESO, BITCH? ¡SÍ, LO HACES, SÉ QUE LO SIENTES, PUTA--!
¡QUE--QUE HAYA CARGADO CON SU MALDICIÓN EN SILENCIO POR TANTO TIEMPO!
¡ES UN HÉROE DE VERDAD!
OH, VAS A CORRERTE, ¿NO ES ASÍ? ¡TE FOLLÉ BIEN Y AHORA TE VAS A CORRER!
¡NO INTENTES CONTENERTE, NENA! ¡CÓRRETE! ¡SABES QUE VAS A HACERLO! ¡CÓRRETE!
¡ESO ES, TEK-KNIGHT!
¡DESTAPA LA TUBERÍA!
OH DIOS MÍO

¿TEK-KNIGHT?
SÉ QUE NO PUEDES OÍR ESTO... PERO DONDE SEA QUE ESTÉS AHORA, SÓLO QUERÍA QUE SUPIERAS.
"LO LOGRASTE, TEK-KNIGHT."
"SALVASTE AL MUNDO."

...APARENTEMENTE EL MÉDICO ENCONTRÓ UN TUMOR DEL TAMAÑO DEL PUÑO DE ALGUIEN EN SU CABEZA-- DIGO, ¿TE PUEDES IMAGINAR ESO...?
¿QUÉ, ASÍ QUE EL TIPO QUE DEJÓ CAER LA CARRETILLA DE VERAS LE HIZO UN FAVOR?
EN FIN, ES MEJOR QUE EMPIEZAS A A-PRENDER TU RUSO. MAÑANA NOS VAMOS PARA MOSCÚ.
RUSSIAN
PHRASEBOOK
CAUTIONS
EL FIN

DYNAMITE DISPATCHES

Got a question or suggestion? Email: LETTERS@DYNAMITEENTERTAINMENT.COM

NEXT ISSUE: THE BOYS #11 The most talked about comic of the year continues from DYNAMITE, writer/co-creator Garth Ennis and artist/co-creator Darick Robertson!

The Boys travel to Moscow, where the local supes are falling foul of a mysterious and violent enemy. An old ally awaits our heroes in the former Soviet Union- and with the brutal Russian mafia involved, they'll need all the help they can get, in part one of the four part "Glorious Five Year Plan".

ASK DYNAMITE

ASK DYNAMITE: Send letters to: letters@dynamiteentertainment.com and mark them "ok to print"!

I have been enjoying the Highlander comics for awhile and wish for you all to keep up the good work. However, after saying that I wanted to point out a mistake I noticed in Highlander #9 at the bottom of the first page.

You show Duncan Macleod in mid jump wearing sneakers!!!! Obviously the colorist has no concept of Duncan's background. He is Mr. Silver Spoon. He wears fine clothes including designer shoes. I doubt Duncan has worn sneakers a day in his fictional life. Now Connor on the other hand is known for an extremely casual look including repeated wearing of sneakers.

No harsh criticism here, just wanted to point it out. Still, I love all the work in the series and hope you will be able to keep both Duncan and Connor alive and well through the next several issues, if not indefinitely.

Is there any reward for my constructive criticism? Just curious. A No-Prize is fine, but some rare highlander comics or art would be better!
-- Michael James Waskelis

No-Prize, huh? I'm not sure having Duncan decide to put on a pair of well-worn, comfortable sneakers while fighting for his life against his "evil" cousin during the saga of the Dark Quickening qualifies... but good try! In all seriousness, glad you like the book and be sure to check out the closing arc of our first "season" of Highlander kicking off in issue #10!

I am loving every story you guys are doing on my favorite Heroine. I LOVED her T.V. show, and I am enjoying reading the Dark Xena comic. I also loved Gabrielle's new look too. WOW!!!!! Any chances you guys could keep this new look on her. PLEASE!!!!!!

I would Love to see Gabrielle be called The Amazon Princess, as well. Since she is a true Amazon Princess, and has proven herself many times already. It's time this character kept growing too. There was even a hint that she was on her own for a few months before running into Xena again. How about doing a mini series on Gabrielle? In action on her own.

Since you also publish Red Sonja, how about doing a mini series on these two ladies together. At first as foes, and then later on teaming up against the real menace behind it all. It would be so cool to see Xena & Red Sonja cross swords. It would be quite a battle between these two ladies. Then later on quite a pair as partners in battle against the villain. How about it? Please!!!!!
-- King Jason

Ladies and gentlemen we are in the presence of royalty! All hail King Jason! Serious though Jay, thanks for writing... as far as Sonja and Xena, you're not the first to suggest such a titanic team-up, and never say never! We're going cross-over crazy so maybe your dreams will come true!

[Raise the Dead] Has been a LOT of fun. Good zombie stories are far and few between, and you guys have a real gem with this one - the only other zombie book worth mentioning is Kirkman's Walking Dead.

PLEASE bring back Raise the Dead! There just aren't enough smart zombie comics out there!

-- CTHULHU BUNNY

DYNAMITE IN THE NEWS:

DYNAMITE ANNOUNCES ROSS & KRUEGER ON SUPERPOWERS

Dynamite announced today that Alex Ross and Jim Krueger would be making SUPERPOWERS their next comic book project following their two-year smash run on DC's Justice! SUPERPOWERS was developed by Dynamite with the pair of fan-favorite creators.

I'm excited to work with so many classic comic icons," said Ross. "Dynamite's enthusiasm matches ours, and it's great working with them.

"SUPERPOWERS, for me, is a chance to do things with characters that don't have to live by the end of the series," Krueger said. "To a degree, this project is the best of two worlds -- the characters here are vital parts and icons in the history of heroes and comics. But at the same time, they can bleed, they can die, they don't have to remain the good guys. This project, both in story and in content, is about the freedom to be and create. Oh, and I get to work with Alex again."

SUPERPOWERS will feature covers and character designs by Alex Ross, who is also co-plotting the series with Dynamite and writer Jim Krueger.

More details on the series, including the launch and further creative details are forthcoming. The project is being teased by Dynamite with the following:

DYNAMITE REVIEWS:

SPIDER-MAN / RED SONJA #1: "Spider-Man/Red Sonja #1 is a good first issue to what can be a really great miniseries. I think Oeming has started things off well and has really let you know how these characters act. The next issue really should dive into how these characters act with one another and I'm excited to see how Oeming does that. Marvel and Dynamite Entertainment have one hit under their belts with Army of Darkness/Marvel Zombies and I can't wait to see what happens with Spider-Man/Red Sonja and how fans of both Spider-Man and Red Sonja react to the overall story. Being a fan of both characters, I'm on board to find out."
-- ComicAddiction.com

RED SONJA #25: "While you cannot choose the Oeming Red Sonja over the Marvel Red Sonja, or visa-versa, this issue of Red Sonja is clearly one of the best. It's filled with fascinating character-driven scenarios as well as a brief duel between a slashing She-Devil and outré might."
-- Silver Bullet Comic Books

BATTLESTAR GALACTICA #9-12: "Doing licensed comics is always tricky, and doing a story set in the middle of a TV season where we know how things worked out is even trickier, But ultimately, Pak pulls off something entertaining that fits in to what we know without taking away from where the show's storyline went. Fine magic, indeed."
-- The Comics Waiting Room

THE BOYS #9: ""This new arc explores the other aspect of the Boys less touched upon in the first 6 issues-the investigation side. I do appreciate that there is more to these guys than just beating the hell out of people. Unless the crudeness gets to a completely ridiculous level, I can't see myself not reading this book in the near future."
-- Wizard

NEXT ISSUE:

The Boys #11

COMING SOON!

Superpowers #0 Cover A

COMING SOON!

Superpowers #0 Cover B

DYNAMITE ENTERTAINMENT™

NICK BARRUCCI • President
JUAN COLLADO • Chief Operating Officer
JOSEPH RYBANDT • Director of Marketing
JOSH JOHNSON • Creative Director
JASON ULLMEYER • Graphic Designer

To discuss these issues and more, log onto the Dynamite Entertainment Message Boards at WWW.DYNAMITEENTERTAINMENT.COM/BOARDS

Copyright © 2007 Spitfire Productions Ltd. and Darick Robertson. All Rights Reserved. THE BOYS, all characters, the distinctive likenesses thereof and all related elements are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. SUPERPOWERS, the logo and likeness are trademarks of Super Power Heroes, llc. © 2006 Super Power Heroes, llc. "Dynamite," "Dynamite Entertainment," and its Logo are ™ and © 2007 DFI. All rights reserved

Garth Ennis Darick Robertson

The BOYS™

ONCE

ESCRITO POR

GARTH

(Preacher, Punisher)

ENNIS

ARTE Y COVER DE

DARICK

(Transmetropolitan)

ROBERTSON

The Boys viajan a Moscú, donde las capas locales están cayendo ante un misterioso y violento enemigo. Un viejo aliado espera a nuestros héroes en la antigua unión soviética- y con la brutal mafia Rusa involucrada, necesitarán toda la ayuda que puedan obtener, en la primera de cuatro partes "glorioso plan de cinco años".

SUGERIDO PARA LECTORES MADUROS.

SOLO POR

DYNAMITE™ ENTERTAINMENT

www.dynamiteentertainment.com

Y

L9D

WWW.NOVENADIMENSION.COM

TODOS TUS COMICS ESTAN EN LA NOVENA SIEMPRE AL DIA

RACER X

HARD HITTING SCANS!

DCP

always a knockout!